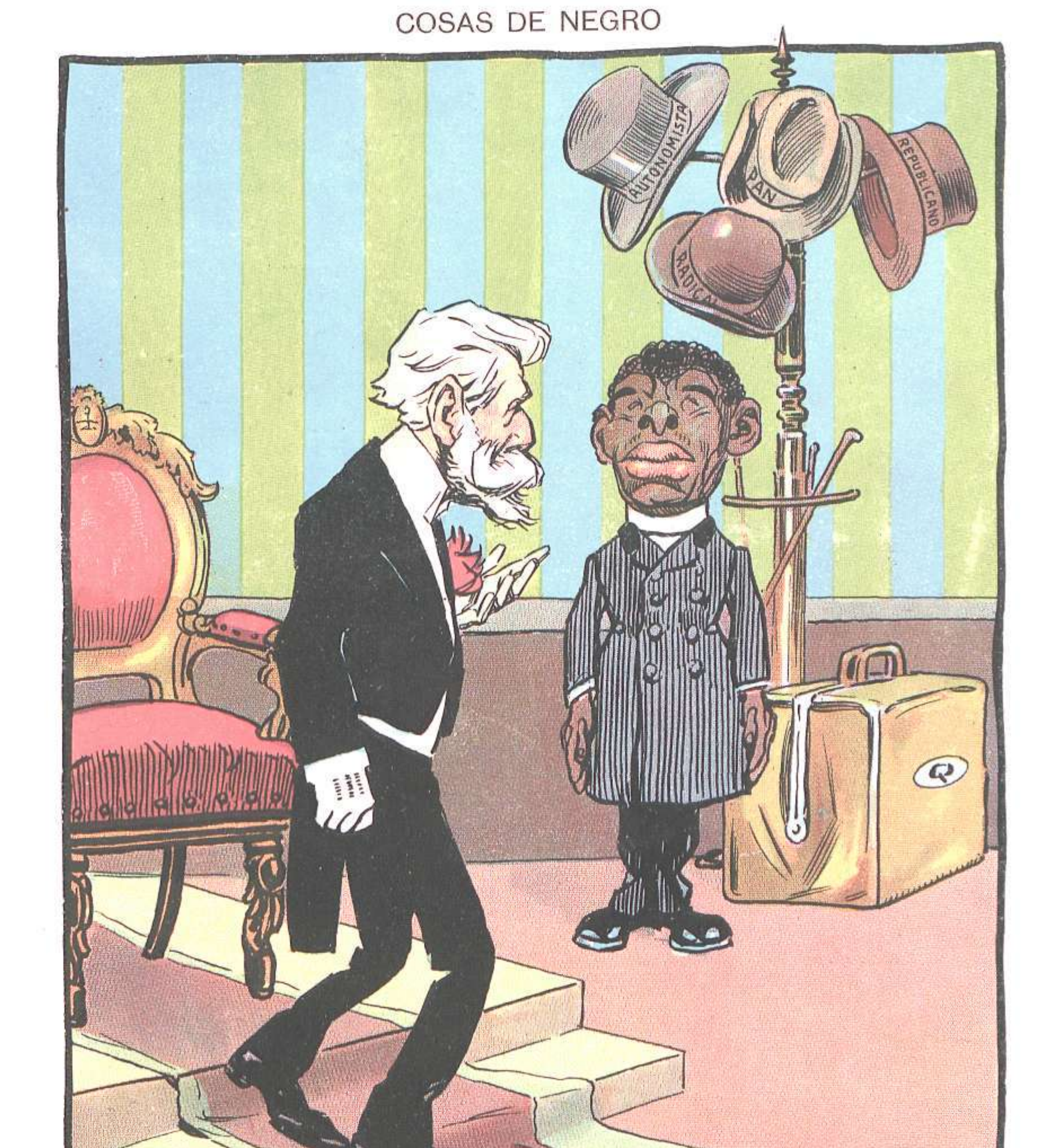
CARAS Y CARETAS

AÑO VIII — BUENOS AIRES, 4 DE FEBRERO DE 1905 — N.° 331

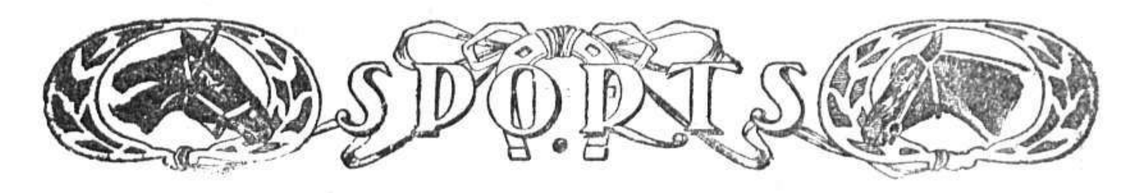
COSAS DE NEGRO



—Deme pronto el sombrero que voy á perder el tren.

—Ninguno de esos es suyo, señor; recuerde que vino al poder sin nada en la cabeza.


EMBELLECE EL CÚTIS
NO ES LEGITIMO SIN EL NOMBRE
JABON REUTER
EN LA ESTAMPILLA DE IMPUESTO SANITARIO
JABON
REUTER
ÚNICO IMPORTADOR:
Ricardo Illa.
VENEZUELA 610
610





Tenor, ganador del premio "O coy"



Campana y Adriática, 1ª y 3ª en el premio "Almendro"



Briska, ganadora del premio "Alejandro el Grande"

No siempre había de ser el público el que tuviera dificultades para dar con el ganador. El domingo pasado le tocó el turno al juez de raya quien, después de corridas cinco pruebas del programa, se vió en figuritas para poder indicar quien había sido el vencedor.

Indudablemente fueron de muy difícil fallo las carreras, si se exceptúan la primera y tercera, y por lo tanto fácilmente pudo incurrirse en error, como creyó el público al protestar después de las carreras en que tan juntos llegaron Prince y Voltigeur y Plewna y Rapsodia.

Ya estamos en febrero, el mes corto que nos separa de la reapertura del Hipódromo Argentino, que como se sabe, tendrá lugar el primer domingo de marzo, y como siempre, empiezan á correr rumores sobre el estado de algunos productos de la generación que en esa fecha hará su debut.

Los que se dicen conocedores de los secretos de los entretelones del turf ya hacen circular noticias sobre los fabulosos tiempos que algunos *dos años* han marcado en trabajos preparatorios; pero el público no debe olvidar que por esta fecha el año pasado Bonnie Lad y Miss Julieta marcaban 0,58" en mil metros, y Clara, más modesta, sin darse bombo y con sólo marcar 1,3", dió á sus escasos partidarios $179,25 por boleta.

Arpón, ganador del premio "Regidor"

Entre los candidatos al favoritismo, para cuando aparezcan, ya suenan los nombres de Granadero, por Saint Mirin y Artillerie, del Jubilée; Manzanares, por Neápolis y Minerva y Pelayo, (propia hermano de Padilla) del Lagrange.

A esta corta lista, pueden también darse por agregados, todos los nombres de los hijos de Kendal, que si responden al precio deben ser muy buenos.

Nuestros colegas, las revistas sportivas, cómo consecuencia del progreso del turf, prosperan también. Hoy es á la «Revista Sportiva» á la que debemos felicitar por el adelanto que en su marcha significa el instalar una buena imprenta propia.

Exceptuando los premios «Remate» y «Polas» que sólo cuenta con siete inscripciones, las demás pruebas de mañana tienen número suficiente, para que suceda todo lo que puede suceder.

El programa que hoy publicamos, compuesto antes de conocerse el resultado de las carreras del jueves, posiblemente tendrá algún error, si alguno de los caballos que en él figuran resulta ganador ese día y debe ser recargado con tres kilos, falta que la buena voluntad del lector puede salvar, agregando dicho peso.

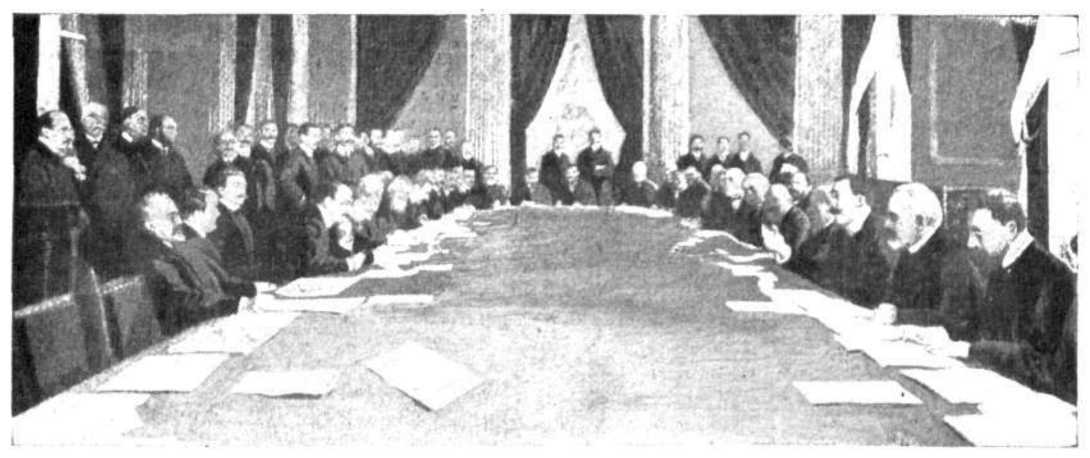
Son nuestros favoritos:

1.ª carrera: Baluarte
2.ª carrera: Latigazo
3.ª carrera: Garibaldi
4.ª carrera: Rápida
5.ª carrera: Simbad
6.ª carrera: Voltigeur
7.ª carrera: D. Ignacio



Voltigeur, ganador del premio "Happy"

El de las fichas. — La reforma del Código Civil. — El nuevo palacio de Justicia. — Pierre Maël. Monseñor Langenieux. — La hermana de Musset.



Una reunión de la comisión encargada de la reforma del Código Civil



M. Mauricio Rouvier, presidente del Consejo de Ministros

El nombre de Mr. Jean Bidegain, pertenecerá á la historia de hoy en adelante. Bidegain fué el que, entregando las famosas fichas masónicas de que era depositario, resultó principal causante de la divulgación en la prensa y en la tribuna del célebre «affaire» de las delaciones en el ejército.

—El ministro de Justicia inauguró solemnemente á fines de diciembre los trabajos de la comisión de reformas del Código Civil, compuesta de 61 miembros.

—El consejo general del Sena ha votado definitivamente un gran empréstito departamental destinado á ejecutar en París y en las comunas circundantes trabajos de utilidad general. Se va á comenzar por el palacio de Justicia.

La nueva construcción ocupará mucho mayor emplazamiento; el arquitecto es Mr. Tournaire.

—Han fallecido en la última quincena: Charles Causse, el novelista conocido con el nombre



M. Bidegain, secretario de la masonería que facilitó las fichas de los militares.



† M. Carlos Causse (Pierre Maël)



† Mma. Lardin de Musset, hermana del poeta

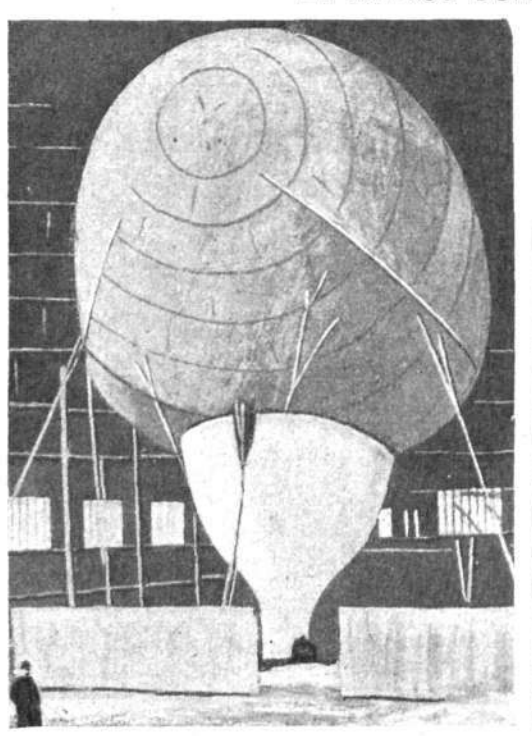


† El cardenal Langenieux



El Palacio de Justicia tal como será después del ensanche del edificio

EL SANTOS DUMONT NÚMERO XIII



El globo en que hará Santos Dumont las proximas ascensiones

de Pierre Maël. Tenia 45 años. El cardenal Langenieux, arzobispo de Reims, victima de una enfermedad al corazón que se agravó en su reciente viaje á Roma. Tenía 80 años. Madame Lardin de Musset, á la edad de 85 años. Hermana del célebre poeta, por cuya memoria sentia una religiosa afección.

—Perseverando sin descanso en sus estudios y experiencias, Santos Dumont acaba de hacer construir un nuevo globo, al cual ha adaptado una montgolfiera.



El aeronauta ensayando el calorifero destinado á dilatar el aire de la montgolfiera

Cassels & Co.

UNICA CASA ESPECIAL
en
Articulos
para el
HOGAR

1 y 2. Cocinas y Caloríferos.
3 y 4. Utiles domesticos.
8. Incubadoras.
6 y 7. Relojes de Pared y de bolsillo.
5. Gabinete Termal del Dr. Urquart.

Maquinas de lavar y planchar. 9.
Chimeneas de pared. 11.
Lamparas y Hornallas á Kerosene. 10 y 12.
Heladeras Higienicas. 13.
Gram-o-fon y Discos. 14 y 15.

Cassels & Co

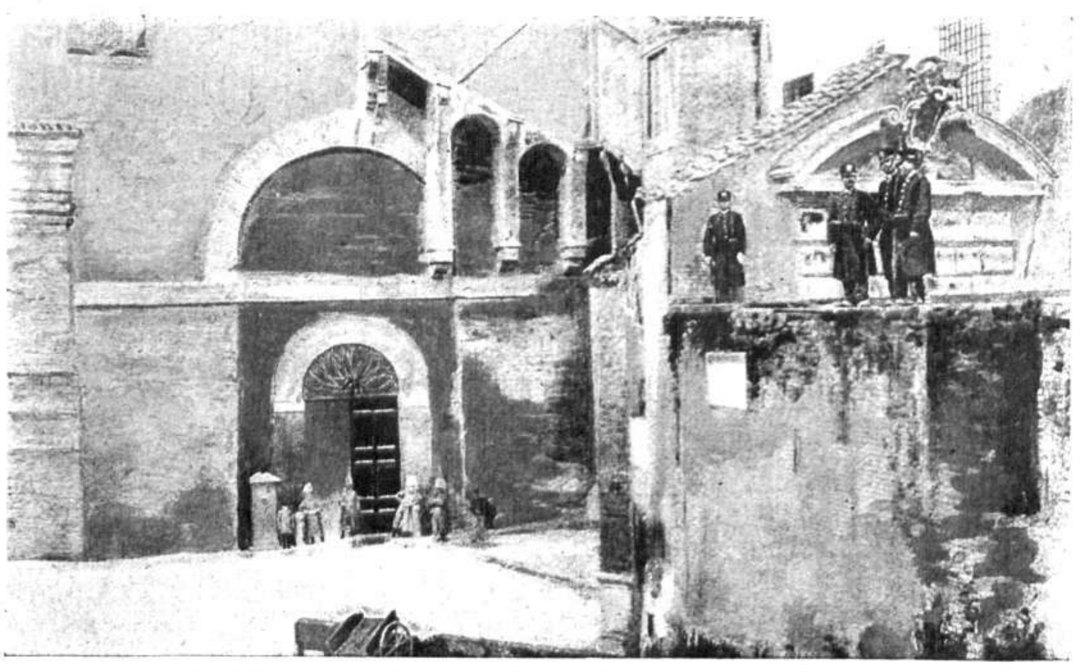
Cassels & Co

Importacion
directa de
los fabricantes
Catálogos gratis.
pidase por número.

CALLE FLORIDA. 43. B.A.

DE ITALIA

CESIÓN DE LA ZECCA AL VATICANO



Puerta del Vaticano frente á la que ha habido hasta ahora una guardia de soldados italianos

Con la cesión de la Zecca, antiguo edificio romano que el gobierno italiano entrega al papa, va á desaparecer una situación característica que durante muchos años ha constituído el símbolo de un gran fenómeno político.

El Forno, parte de ese edificio de la Zecca, enfrenta una de las puertas del Vaticano, y desde que Roma pasó á poder del gobierno nacional los suizos de la guardia papal y los soldados del rey de Italia que montaban diariamente la guardia en el Forno han permanecido frente á frente simbolizando la respectiva situación del Vaticano y el Quirinal, que va para veinticinco años se mantienen así, frente á frente, irreductibles uno y otro.



CONFITERÍA CATALANA EL CRISTAL

DE JAIME ROQUETA

En este establecimiento encontrarán mis clientes los verdaderos Tortells catalanes, fabricados exclusivamente para la colonia catalana de Buenos Aires.

Inmenso surtido de licores. Especialidad en fuentes y ramilletes para casamientos y bautismos. Las últimas creaciones. Preparación exclusiva de bizcochos para té, mate y café.

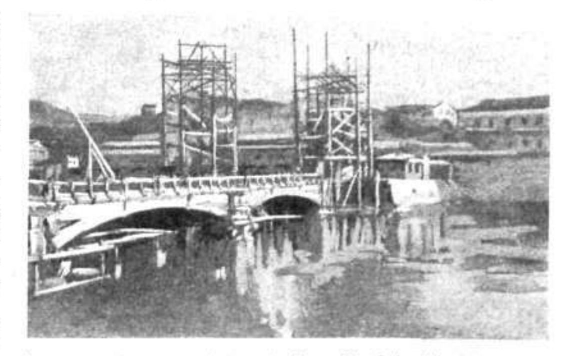
Calles BUEN ORDEN y HUMBERTO I - Buenos Aires

Construcción de un puente.—El "gordo" de Navidad.—Homenaje á un músico.—Nota cómica

En ocho meses ha sido terminado el magnífico puente sobre el Urumea que pone en comunicación la estación del ferrocarril del Norte, con la parte del ensanche de Amara, de San Sebastián.

Autor del proyecto y director de las obras lo ha sido el señor Ribera. Las pruebas de resistencia verificadas el día 21 de diciembre dieron excelente resultado.

Para dicha construcción empleóse el cemento armado.



El nuevo puente monumental construído en San Sebastián en ocho meses

—El premio mayor de la lotería de Navidad, ha caído esta vez en Valencia, hallándose repartido el billete premiado entre numerosas personas de humilde posición varias de ellas.

Entre los agraciados figuraban el carretero Eusebio Lorente y sus dependientes; don José García del Moral, don Rafael Ridaura, el yesero José María Beltrán, el carnicero Vicente Vila, y la vendedora del billete, Petra Salvador Cabret. El cuarto de los citados es hombre de una suerte extraordinaria; pues bate el record como ganador de premios de la lotería. Se dice que le ha caído el premio mayor seis veces, y en el sorteo de Navidad, al que sólo á destinado veinte pesetas, le han caído veinte mil duros.



Madrid.—Público que esperaba ante las oficinas de "El Heraldo" el resultado del sorteo de la lotería



Grupo de agraciados con el premio mayor de la lotería de Navidad

—Celebrando el quincuagésimo aniversario de la primera partitura del popular maestro Caballero, celebróse un banquete en el teatro de la Zarzuela, de Madrid, al que asistieron las más conocidas artistas.

La iniciativa de la demostración se debe á Mariano de Cavia, secundada por personalidades tales como Echegaray, Bretón, Benlliure, J. Octavio Picón, Cuenca, Serrano de la Pedrosa y Manuel del Palacio.

La presidencia del banquete hallábase ocupada por el obsequiado y por las tiples Arana y Gurina.

—Aludiendo á la visita del duque de Connaught, el chispeante semanario de caricaturas «Gedeón» ha publicado la caricatura que reproducimos.

Como se sabe por los telegramas aparecidos en la prensa diaria, atribuíase al referido duque el proyecto de casar á una de sus hijas con el joven soberano español.

REPRISE DE "CÁDIZ" CON MÚSICA DE CHUECA Ó EL INGLÉS DE LAS NIÑAS CASADERAS



REPRISE DE «CADIZ» CON MUSICA DE CHUECA
O EL INGLES DE LAS NIÑAS CASADERAS

Cádiz ser
el territorio del plaser,

mi pensar
en casamienta sin tardar.

(Caricatura de *Gedeón*).



El maestro Caballero



El maestro Caballero y las tiples Gurina y Arana en el banquete con que fué obsequiado

UNA MARAVILLA DE LA CIENCIA.—LAS PLACAS VITALIZADAS



Señora Margarita Parodi, curada de un cáncer en los riñones

Hace algún tiempo que se halla establecido entre nosotros el profesor Luis P. Vandevelde, diplomado en la Facultad Magnetológica de París. De propio intento hemos esperado que los hechos, ó mejor dicho, las curaciones logradas por el distinguido profesor, nos dieran ocasión para ocuparnos de este nuevo sistema curativo. Y ahora, lo hacemos con abundancia de datos, constatados por nosotros, en la serie de interviews que celebramos con algunos de los enfermos que se sometieron á su tratamiento.

En la visita que hicimos al señor Vandevelde, nos explicó todo el proceso de la curación de todas las enfermedades, mediante el infalible diagnóstico del biómetro, cuyo aparato determina en todos los casos, con absoluta precisión, el grado de vitalidad fisiológica y psíquica del enfermo, mediante la oscilación de la aguja magnética que señala la graduación de las fuerzas que sobre ella actúan. Para diagnosticar el grado de vitalidad que pudiera tener el enfermo, dispone el señor Vandevelde de cinco elementos de investigación ó de prueba; las manos, la frente, que corresponde á las funciones intelectuales; el epigastrio, que corresponde á las funciones de nutrición y la zona genital que corresponde á las funciones reproductoras. Es decir, que con esos medios, el distinguido profesor tiene en su mano la infalibilidad del diagnóstico, que es la piedra de toque para todos los facultativos.

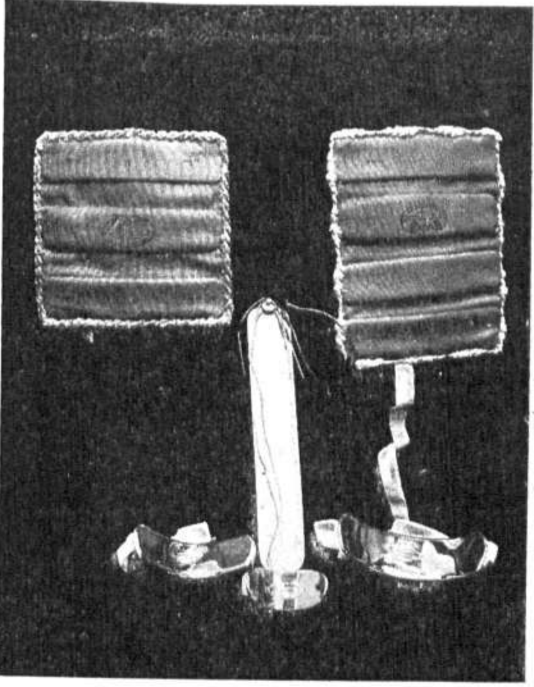
El señor Vandevelde, es inventor de las *placas vitalizadas* por el magnetismo, con las que ha conseguido sorprendentes curaciones. La acción magnética de ellas neutraliza inmediatamente la enfermedad, impidiendo el progreso de ella; los dolores ceden en seguida y en muy poco tiempo desaparecen por completo casi todas las enfermedades que aquejan á la humanidad doliente. Los testimonios de las muchas personas curadas, son el mejor comprobante de lo que nosotros aseveramos, á continuación damos los nombres de algunos de ellos:



Niño Zaldivar, curado de un tumor tuberculoso

Señora de Palmero, *cáncer* al pecho, Paraná, 822; Señorita Elvira Rodríguez, *cáncer* en el pecho, Castro Barros, 18; Señora de Roqueta, *cáncer* en la lengua, Mitre, 176 (Avellaneda); Señora Ferioni Arena, *cáncer* en el pecho y tumor *Lipoma*, Estados Unidos, 2254; Señora Carlota Bignami, *cáncer* en la lengua, Ecuador, 790; Señora M. Beltramo, *cáncer* en el pecho, Europa, 2019; Señora E. de Aguerra, *quiste* en el hígado, Villarino, 26 (Barracas Norte); Señora Bernarda N. de Oro, *tumor*, Independencia, 465; Señor E. Torres, *cáncer* en el hígado, Santa Fé, calle 1.° Mayo 650; La hija del señor Ibañez, *tumor* maligno, hereditario, San Martín, calle Juárez, 129; Señor M. Pacovich, *cáncer* en el estómago, Rosario, calle Paraguay, 544.

Consultorio:
RODRÍGUEZ PEÑA, 1182
Buenos Aires

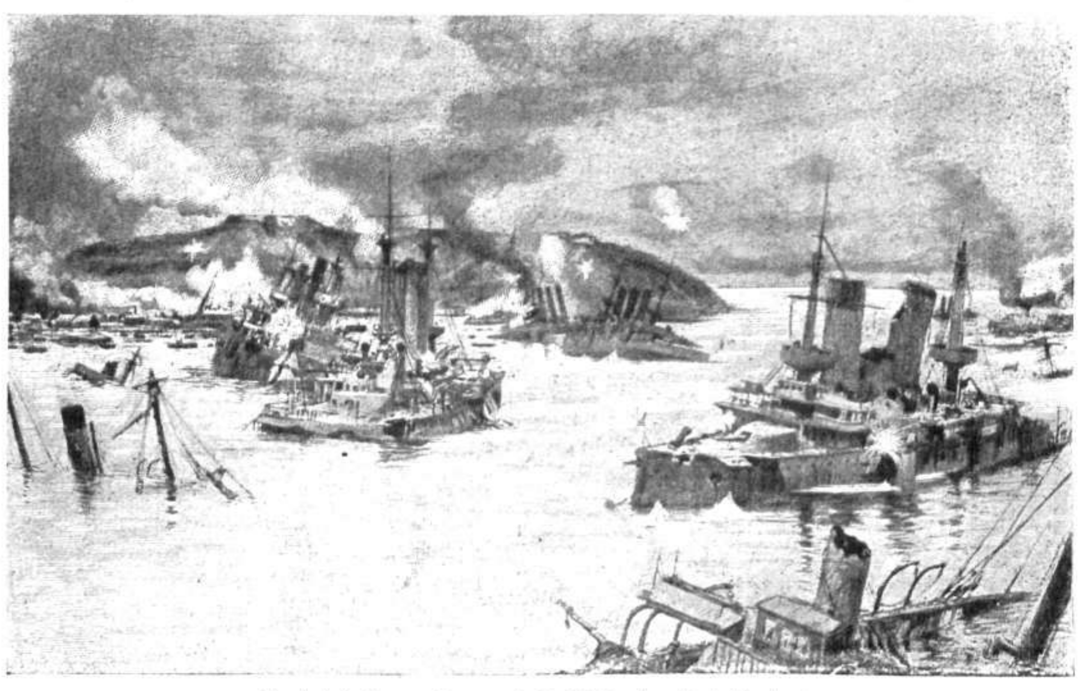


Placas vitalizadas, invención del señor Vandevelde



El profesor Vandevelde en su consultorio de la calle Rodríguez Peña, 1182

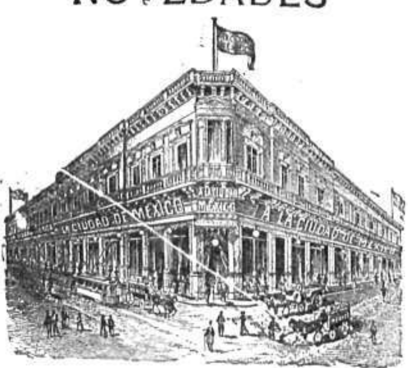
LA CAIDA DE PORT-ARTHUR



El estado de la escuadra rusa de Port-Arthur después del bombardeo

La caida de Port-Arthur se ha debido en gran parte á la obra de los ingenieros japoneses, tanto que los oficiales rusos declaran que los trabajos de zapa, trincheras y minas han constituído el factor más im-

NOVEDADES



A la Ciudad de México

ESQUINA FLORIDA Y CUYO

BUENOS AIRES

DURANTE TODO EL MES DE FEBRERO

PONDREMOS EN VENTA LOS

SALDOS Y OCASIONES

de las Novedades de Verano

CON GRANDES REBAJAS DE PRECIOS

Muselinas pintadas, clase extra fina, en todos los dibujos, clases y colores, el metro $ 1.50, 1.25, 1.00, 0.80 y **0.35**

Ponginette fantasía en todas clases, dibujos y colores. Ocasión, el metro $ 1.00 0.80, 0.70, 0.60, 0.50 y...... .... **0.40**

Plumetis extra fino, blanco, negro, crudo y de color, ancho 100 ctms. Ocasión, el metro $ 1.50, 1.00 y..................... .. **0.80**

Seda cruda vainillada con lunares de color, ancho 48 ctms., el metro **1.25**

Almohadones (sin confeccionar) de raso con flores pintadas en todos colores, 50x50. Ocasión........................... **2.50**

Cortes de blusa de sedalina bordada, en seda, colores rosa, celeste y granate (acondicionados en caja con su figurín). Ocasión... **4.90**

Festones blancos. La pieza $ 0.50 y....... **0.25**

Cuellos blancos, calados y bordados. Ocasión. $ 1.25, 0.95 y................. **0.75**

Saldo de cinturones brín de color gris, beige ó azul; excepcional **0.50**

Cinturones de cabritilla blanca con botoncitos dorados (ancho 0.03 ctms.).. **0.50**

Blusas percal fantasía alforzada............. Ocasión........ **1.25**

Batones crepé de algodón pompadour...... Ocasión........ **2.50**

Enaguas de percal fantasía con dos volados. Ocasión **0.95**

Camisas y Calzones madapolám alforzados y adornados con puntilla, c/u.................................. **0.95**

Boers de paja en todos colores, con un cordón. Ocasión.......................... **1.25**

Sombreros de paja fantasía, adornados con cinta Liberty.................... **4.50**

Medias para señoras, algodón negro inalterable, el par $ 1.10. 0.95. 0.80 y.... **0.60**

Medias para señoras, hilo de Escocia, en negro, cuero y gris. Ocasión, el par... **1.25**

Camisetas punto elástico, hilo de Escocia, colores rosa, celeste y blanco, sin mangas.. **1.30**

Con mangas.................................... **1.90**

Salidas de baño género turco, color fantasía, para hombre, $ 16, 13.50, 12.50, 11. 10, 7.25 y................................ **5.95**

Sábanas de baño género turco blanco y de colores, tamaño grande, $ 8, 7, 6.75, 3.90, 3.50 y............................ **3.25**

TRAJES de baño para señora, desde........ **3.50**

TRAJES de baño para hombre, desde....... **5.50**

CAPAS de baño cheviot azul, desde......... **5.90**

GORRAS impermeables para baño, desde... **0.50**

ZAPATILLAS de brin bordado, 24 al 40.... **1.00**

PRECIOS EXCEPCIONALES EN LOS ARTÍCULOS PARA **BAÑOS**

—A LA CIUDAD DE MEXICO— Esquina Florida y Cuyo



La señora de Stoessel atendiendo heridos en los hospitales

portante del ataque; por lo visto no toman en cuenta la energía indomable y el heroísmo desplegado por las fuerzas japonesas.

No hay duda ninguna de que los japoneses no se dieron cuenta al principio de la dificultad de la tarea que se habían impuesto, lo que explica la gran pérdida de vidas que sufrieron durante los primeros asaltos. Sus primeros fracasos parecían justificar el jactancioso aserto de los rusos, de que su fortaleza nunca llegaría á caer en manos de los japoneses, puesta de relieve por la proclama del general Stoessel con fecha del 27 de febrero en la cual decía: «Nuestras tropas bien lo saben y por la presente notifico á los habitantes de que no cederemos. Tenemos que pelear hasta el fin puesto que yo como comandante, no daré nunca la orden de rendición.» Pero más notable todavía que la proclama de Stoessel fué la declaración del virrey Alexieff diciendo que «Port-Arthur ha sido ya puesto en estado de defenderse y está listo para servir á Rusia como un baluarte inexpugnable.»



En las trincheras de Port-Arthur. El general Tenchiya observando desde un abrigo los efectos del bombardeo.



Una estratagema propia de la Edad Media. El empleo de escudos para cortar los alambrados de los fuertes rusos.

La obra de los ingenieros japoneses es la más notable que se ha visto desde la guerra franco-alemana. Han demostrado una habilidad extraordinaria y han vencido dificultades increíbles. Entre otras cosas han construído kilómetros de cortes en terrenos por tre-






FONDÉE EN 1774













INSTITUTO
MÉDICO INTERNACIONAL

DIRECTOR: DR. R. MARÍN

DIPLOMADO EN ESPAÑA, ARGENTINA Y MÉXICO, MIEMBRO DE LA SOCIEDAD DE HIGIENE DE PARÍS, ETC., ETC.

Histerismo, Neurastenia, Convulsiones, Parálisis, etc., etc.

ENFERMEDADES DE SEÑORAS
ELECTROTERAPIA
CURACIONES GARANTIZADAS

Especialidades exclusivas del Instituto: LAS ENFERMEDADES DE LA SANGRE, DEBILIDAD ORGÁNICA y ESPECÍFICAS DE LOS HOMBRES, se curan, cualquiera que sea el grado y fecha de la enfermedad.

CONSULTAS:

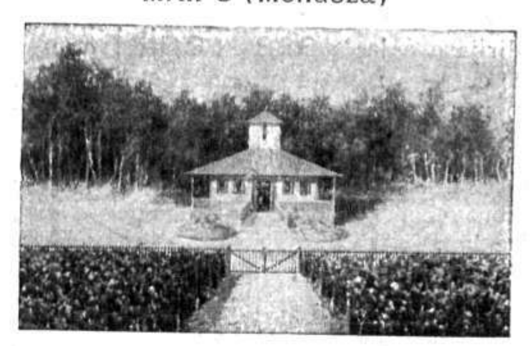
GENERAL: De 9 á 11 a. m. y de 3 á 5 p. m.
NOCTURNA: Para dependientes y empleados: De 7 á 8.30 p. m.
POR ESCRITO: Se remiten tratamientos fuera de la Capital.

CALLE ALSINA, 1252

BUENOS AIRES

La correspondencia al director, acompañando estampilla

VINOS
DE
Malgor y Herfst
MAIPÚ (Mendoza)



"LA PEREGRINA"

SON LOS MEJORES PARA FAMILIAS

Reserva

Reserva Especial

Semillón Blanco

Depósitos en Buenos Aires:

RIVADAVIA, 2270

Agentes en el Rosario: LAC PRUGENT HERMANOS

756 — MAIPU — 756

NOTA.—Para probar, la casa expende muestras en botellas y medias botellas á precios reducidos.



El general japonés Iditchi, encargado de negociar la rendición de Port-Arthur.

chos de aluvión, de arenisca y hasta de roca viva, que llegaban hasta la base misma del fuerte que se proponían tomar. Además de la tarea enorme que suponen estas obras había la circunstancia de que no se podían llevar en línea recta. Era necesario construirlos en línea quebrada para evitar el fuego de enfilada del fuerte con la agravante de que muy á menudo estaban amenazados por los fuegos cruzados de varios fuertes.

Los ataques llevados contra los fuertes han sido en extremo sangrientos; una de las fotografías tomadas por Luis Barzini muestra una trinchera después de un ataque. Está completamente llena de cadáveres. El método empleado por los japoneses ha sido iniciar el ataque con un bombardeo violento, llevando después contra el punto la infantería. Al principio la superioridad manifiesta en artillería estaba de parte de los rusos, en virtud de las buenas posiciones ocupadas por ella. Pero poco á poco, debido en parte á la imposibilidad de renovar sus baterías inutilizadas y en parte al avance constante de los japoneses que ocupaban gradualmente mejores posiciones, la ventaja fué inclinando hacia el lado de los japoneses hasta que se convirtió en una preponderancia incontrastable para ellos, cuando se posesionaron de la colina de 203 metros que puso bajo su fuego á la rada interior de la plaza sitiada colocándolos en condiciones de dar el golpe de muerte á la escuadra.

Depósito de municiones de los japoneses protegido por paredes de barriles de cemento



Horrible aspecto de una trinchera después de un ataque

LAS DIVERSIONES DEL SULTÁN DE MARRUECOS

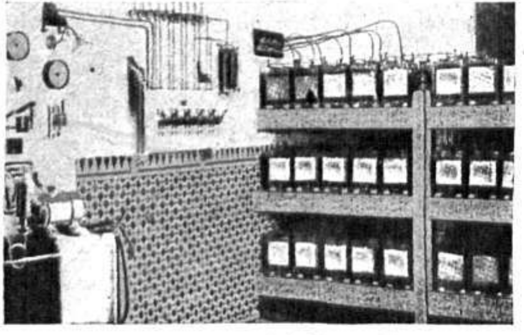

La bicicleta en el palacio

Con el incidente provocado por su resolución de dar cortés aunque repentinamente el pasaporte á las misiones militares extranjeras, el sultán de Marruecos Adb-el-Aziz ha conquistado para su persona el interés de actualidad.

Sin embargo; este sultán hizo concebir á las potencias, siempre tan interesadas desinteresadamente (¿?) en que se difunda la civilización europea,—grandes esperanzas al principio de su reinado. De repente, por consejo de algunos de sus familiares, se declaró entusiasta de los más adelantados sports. Se le vió, por ejemplo, cultivar con empeño el ciclismo. En los corredores abandonados del palacio de Fez hizo disponer toda una pista accidentada de obstáculos, en parte formada por puentes de tabiones, y cuidadosamente bordeada, á prevención de las desviaciones peligrosas, de colchones destinados á amortiguar las posibles caídas; y allá, al abrigo de las miradas indiscretas, Abd-el-Aziz se entregaba con sus íntimos á interminables *steeples*.


El sultán retratado en traje de general inglés


Paseo á orillas del estanque, en el recinto del palacio

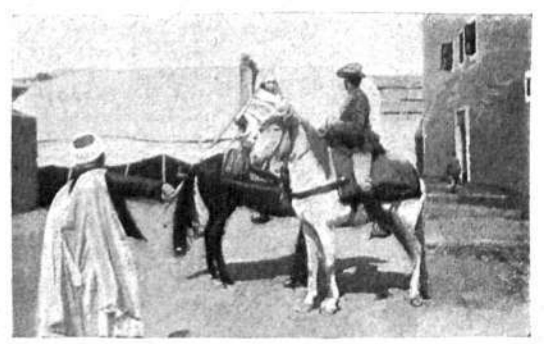

El laboratorio de electricidad del Sultán

Otras veces se le veía acompañado del famoso cadí Mac Lean, hacer largos paseos á pie, por las vastas dependencias del palacio, yendo á asistir á alguna experiencia ó volviendo de ella.

Los ejercicios militares lo apasionan con preferencia, como es natural y ora se dedica á dirigir los ensayos de alguna nueva artillería, ora á brillantes revistas, ora á sesiones de esgrima de sable y lanza.

Se sabe que á pesar de las precauciones tardíamente tomadas para ocultar á la multitud, al pueblo siempre fiel á sus tradiciones, estos gustos, considerados por los viejos marroquíes como demasiado subversivos, provocaron en el país un descontento que pudo haberle costado caro al sultán.





Abd-el-Aziz ejercitándose en la esgrima del sable á caballo



Veinte años! Parece una edad muy suficiente y nadie querría pasar de ella. Sentimos una especie de horror por los achaques y decrepitudes de la vejez. Con todo, tenemos á nuestro alcance los medios de obtener y conservar la elasticidad, esbeltez, fuerza y belleza de la juventud. Es tiempo, pues, de empezar á cuidarse y luchar contra los años, tiempo de obedecer las leyes de salud de la naturaleza. La mujer físicamente débil, es desventajosamente derrotada. La salud es juventud, la juventud es belleza y la belleza es vida. Cuide su salud, y las demás cosas que usted anhela vendrán con ella.

Ahora es, pues, el momento de empezar á resguardarse de los años futuros. Y no hay tónico como el Compuesto de Apio de Paine, para conservar la salud. De venta en todas las farmacias, Escalada & Cía., 1170, B. Mire, 1174.

LA SUBLEVACIÓN DE LOS HEREROS



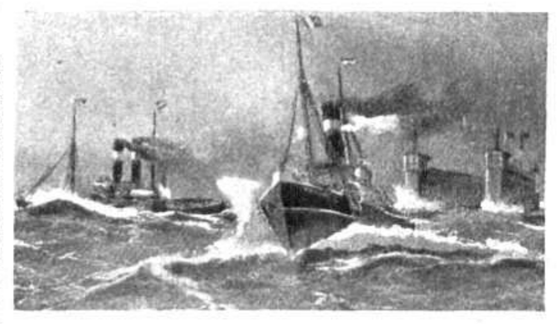
Toma de la posición de Waterberg por las tropas del general Trotha

—El gobierno alemán está decidido á dar un gran impulso á sus colonias del Africa Occidental, habiendo resuelto, entre otras medidas de carácter administrativo, mandar á esas regiones un dique flotante de grandes dimensiones para poder atender con eficacia el servicio de transportes entre esas y la madre patria.

Nuestro grabado muestra el dique en viaje y hace pensar en que pronto veremos alguna ciudad que se ha sentido con ímpetus viajeros, transportada á remolque sobre las pérfidas ondas.

El dique en cuestión que va armadito y completo parece encontrarse muy á sus anchas en el líquido elemento.

A pesar de las declaraciones del gobierno alemán, parece que los hereros están dando mucho que hacer á las tropas del emperador-músico, pintor, etc. Hace ya meses que se declaró la revuelta y todavía no han conseguido dominar á los insurrectos. Además del carácter fanático de esta revuelta que reviste una índole religiosa como todas las de las tribus africanas contra sus dominadores los europeos, tienen aquéllos en su favor lo inclemente del clima y lo áspero del suelo. El 11 y 12 del mes de agosto pasado, el general von Trotha, al mando de 4.000 ó 5.000 hombres atacó la posición fortificada de Waterberg, dispersando completamente á los insurrectos después de causarles numerosas bajas. Los alemanes tuvieron las bajas siguientes: 5 oficiales y 19 soldados muertos y 5 oficiales y 52 soldados heridos.



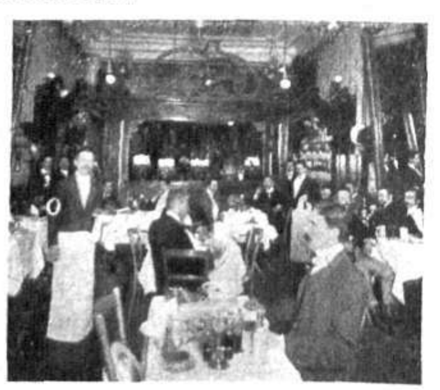
El dique flotante enviado desde Hamburgo á las colonias africanas

GRAN ROTISSERIE HARGUINDEGUY



El bar

Señor Ernesto Harguindeguy, propietario de la rotisserie.



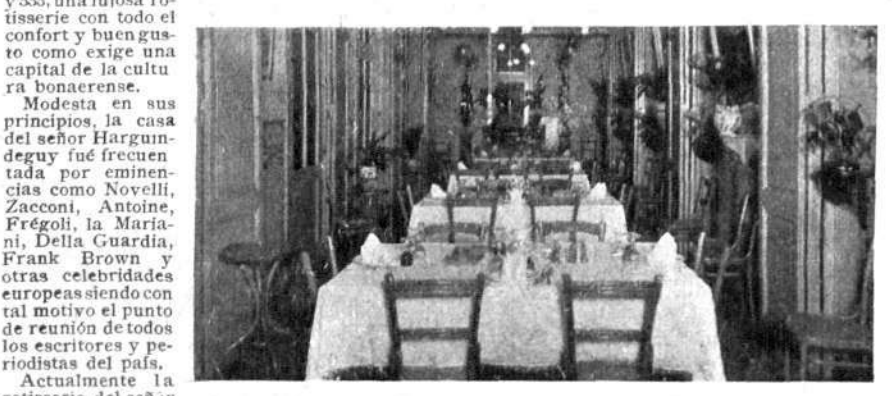
El gran comedor

El señor Ernesto Harguindeguy es uno de esos hombres que después de ruda labor y salvando dificultades, ha logrado establecer en Buenos Aires, Esmeralda, 331 y 333, una lujosa rotisserie con todo el confort y buen gusto como exige una capital de la cultura bonaerense.

Modesta en sus principios, la casa del señor Harguindeguy fué frecuentada por eminencias como Novelli, Zacconi, Antoine, Frégoli, la Mariani, Della Guardia, Frank Brown y otras celebridades europeas siendo con tal motivo el punto de reunión de todos los escritores y periodistas del país.

Actualmente la rotisserie del señor Harguindeguy permanece abierta toda la noche habiendo mejorado todos sus servicios, y contando con siete lujosos comedores en los altos, con entrada independiente donde se sirven banquetes y cenas, siendo su servicio esmerado y la cocina de primer orden contando además, con una surtida bodega de vinos de las mejores marcas del mundo.

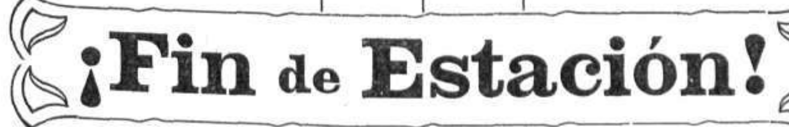
Felicitamos sinceramente á un hombre tan laborioso como el señor Harguindeguy, quien á fuerza de constancia y de actividad, ha sabido conquistarse el aprecio de una clientela tan distinguida como numerosa.



Gran salón para banquetes

GATH & CHAVES

Bmé. Mitre y Florida ⟡ Buenos Aires



Liquidación de todas las existencias de Verano

Grandes rebajas de precios

OCASIONES EXCEPCIONALES

Trajes completos de casimir fantasía, para hombre	$ 25.—
Trajes para niño, en brín especial, desde $ 4.45 hasta	$ 3.55
Blusas para señora, en piqué blanco	$ 6.80
Polleras haciendo juego con las blusas	$ 6.80
Sombreros canotier, paja rustic, para hombre	$ 1.20
Gorras de casimir, seda ó brín, para hombre, desde $ 4.50 hasta	$ 0.95
Guantes de hilo, para hombre	$ 0.95
Guantes de hilo, para señora, $ 1.50, 1.25 y	$ 0.75
Pañuelos blancos con iniciales	$ 0.18
Ligas de seda, para hombre, á $ 0.95 y	$ 0.80
Lociones Bourjois, perfumes surtidos, el frasco grande, á	$ 1.25
Tiradores sistema Argosy, colores fantasía, para hombre	$ 0.75
Tiradores para niño	$ 0.45
Trajes de baño, sarga pura lana	$ 8.25
Toallas con iniciales, cada una	$ 0.55

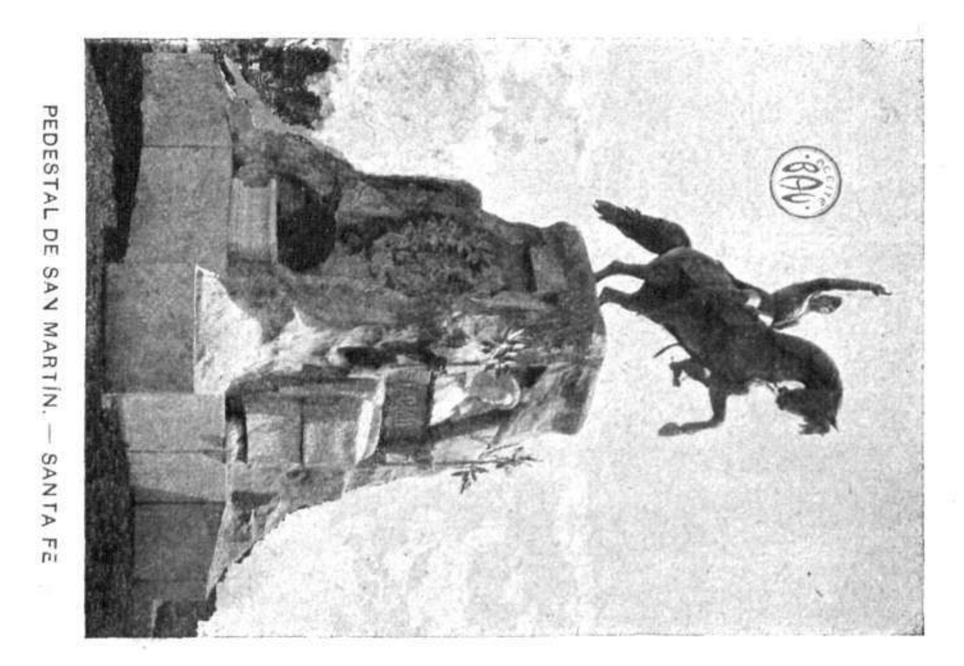
Rebajas considerables en todos los departamentos

SECCIÓN ESPECIAL
para el despacho de pedidos por carta

Importante: Nuestra casa es la UNICA que ofrece á sus favorecedores la condición siguiente: "Toda mercadería que al recibiría no resulte del agrado del comprador, PODRA SER DEVUELTA PARA SER CAMBIADA ó REEMBOLSAREMOS INTEGRO EL VALOR PAGADO MAS LOS GASTOS DE FLETE ORIGINADOS."

PÁGINA ACEITE BAU

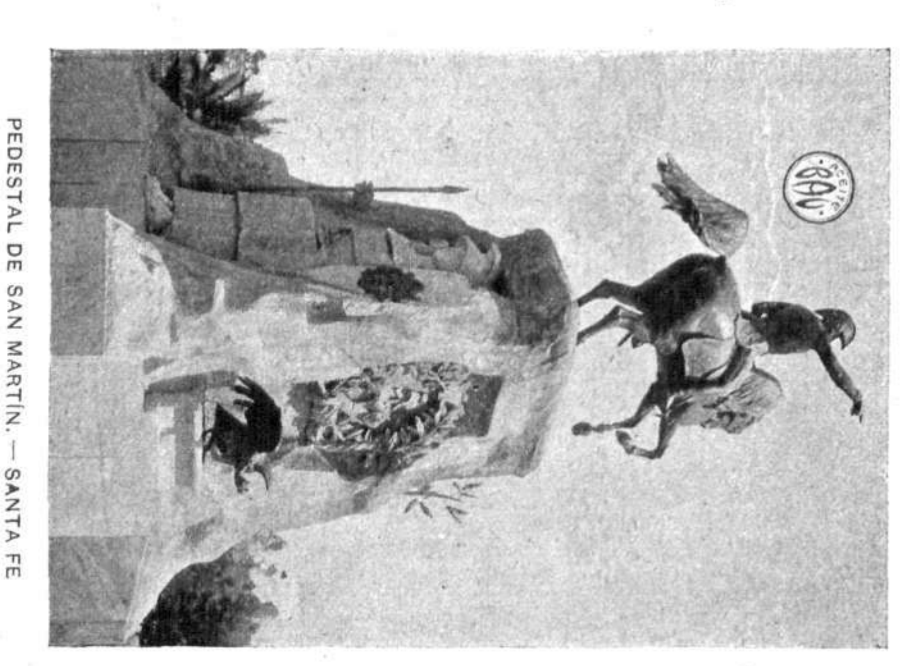
Dcs postales de Tasso. (Duodécima publicación)



PEDESTAL DE SAN MARTÍN. — SANTA FE

ACEITE BAU

No hay más fino.



PEDESTAL DE SAN MARTÍN. — SANTA FE

ACEITE BAU Unicos importadores: **FREIXAS, URQUIJO & Cia.**
Maipú, 85—Buenos Aires.

En la **Fotografía Freitas**, Lavalle, 627, pueden adquirirse estas tarjetas postales, impresas en fina cartulina, al precio de **0.05 el par.** Para el interior, remítase además el importe del franqueo en sellos postales.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO VIII

BUENOS AIRES, 4 DE FEBRERO DE 1905

N.° 331

DOCTRINAS OPUESTAS



—Recuerde señor, que la doctrina cristiana dice: «perdona nuestras deudas así como nosotros perdonamos á nuestros deudores»...

—En cambio la doctrina de Monroe, que nosotros profesamos, solo nos dice: Suma y sigue.

Dib. de Cao.

SINFONÍA



¡Llega á saberse cada cosa, pero cada cosa más rara é imprevista en estos tiempos de gran prensa informativa!

¿Qué se dirá que ha venido á descubrirse en los últimos días?

Que en Mar del Plata se juega frenéticamente: pero frenéticamente.

¿Cómo hubiera uno podido suponerse tal cosa?

Sabíamos todos que allí hay un casino, un magnífico casino, con una magnífica ruleta y espléndidas instalaciones en materia de salas de juego. Pero también sabíamos que la sociedad que el veraneo reune en Mar del Plata está constituída por lo más selecto y principal de la *crême;* es decir, por personas á quienes sus altas cualidades han asignado un puesto eminente en el gran grupo social. Y como el juego es considerado feo y muy reprobable vicio, todos estábamos en la seguridad de que tales personas se mantenían dignamente inmunes de toda viciosa contaminación, entregados á los honestos é higiénicos placeres de «la onda amarga» y de la *causerie* dulce; hasta hubiéramos puesto las manos en el fuego sosteniendo que no ponían ellas los pies en aquellas salas y nos hubiéramos quemado con la mejor buena fe del mundo por meternos á prejuzgar sobre lo que la gente superior hará ó dejará de hacer, que eso ella lo sabe y á ella sola le incumbe decidirlo, no á los humildes individuos de la plebeya multitud.

Sí que nos hubiéramos quemado porque resulta que no sólo las personalidades de calidad que componen esa brillante colonia veraniega de Mar del Plata frecuentan las salas de juego, sino que—siempre según las noticias que han provocado tan vivos comentarios,—se pasan en ellas los días y las noches de punta á punta.



Agregan las noticias: que allí se descamisan desinteresadamente, y que con el dinero que en los tapetes se derrama podría extinguirse todo el proletariado bonaerense; que entre tanto las señoras, privadas de los encantos de la sociabilidad masculina, bostezan de un modo deplorable, y que, por fin, hasta los niños de 10 á 15 años han caído en el garito, (debe ser un error de imprenta, sin duda el original dice en el garlito) y juegan como personas mayores.

A lo primero podría contestarse, en defensa de las personas de eminente posición social, que lo de que se descamisan no debe ser cierto, porque esas personas bien vestidas ostentan siempre muy buenas camisas; y que aunque se descamisaran, ello no tendría nada de particular en un sitio que es casi de rigor el *deshabillé* de bañistas: que lo de que corra la mar de plata en las mesas de juego de Mar del Plata es algo muy natural: y que lo de que las señoras bostezan debe ser también error, porque lo más lógico es que quienes bostecen sean los señores que se pasan las noches en vela ante el tapete.

En cuanto al hecho de entregarse al juego los niños de 10 á 15 años, ha sido desmentido por el señor Miguel A. Martínez de Hoz, comisionado municipal de Mar del Plata, quien en carta dirigida á «El Diario» asegura que en sus frecuentes visitas al Bristol Hotel «no ha observado en ningún momento que á los salones reservados tengan acceso menores de edad, habiendo visto únicamente á personas de la mayor circunspección y respetabilidad.»



Aquí nos encontramos con un dilema cerrado: ó bien el juego es un feo é indigno vicio, y entonces esas personas de la mayor circunspección y respetabilidad que lo practican no tienen mayor circunspección ni respetabilidad, ó bien, puesto que lo practican personas tales, el juego no es un feo é indigno vicio sino una noble actividad de espíritus superiores.

Esto último es sin duda ninguna la verdad. No puede ser de otro modo. Todo está en encontrar los términos y puntos de vista convenientes. No hay nada que sugiera ideas tan ingenuas como la palabra juego, y si el concepto de jugadores antes que un concepto implica un desconcepto, es sencillamente porque se le ha identificado con una noción desfavorable; llamémosle á esas personas de la mayor circunspección y respetabilidad que frecuentan las salas reservadas del Bristol Hotel, juguetones en vez de jugadores, y su afición á la ruleta resulta un entretenimiento casi infantil.

Por lo demas, la ciencia justifica plenamente las tendencias al «pleno». Nada menos que Spencer,—una persona tan formal—se ha ocupado del asunto y como resumen de sus observaciones establece que el juego, que uniformemente practican hombres y animales, (aunque no todos en Mar del Plata, por supuesto), se origina en la necesidad de emplear, aunque sea en una forma simulada, ciertas actividades que por diversas circunstancias han quedado sin aplicación útil en la vida práctica y que necesitan desahogarse. Es así como el gato jugando á la caza del ratón con una pelota, ejercita mediante la simulación sus energías de viejo cazador cuando no tiene ratones á mano; por la misma causa, las energías bélicas que, desde que el hombre dejó de pelear á diario como cuando era salvaje, han quedado en gran parte sin medio de ejercitarse, (salvo cuando, para despuntar el vicio, se combina una guerra ruso-japonesa) buscan desahogo peleando una partida de ajedrez ó un puesto político, ó cualquier otra cosa que se pueda pelear sin necesidad de ponerse serio.

He aquí, pues, la explicación científica del fenómeno del juego. Esos caballeros que allá en Mar del Plata se vuelven juguetones (hemos quedado en que este es el vocablo conveniente) no se dedican á la ruleta porque sean viciosos, no; lo hacen sin duda porque no tienen otra cosa que hacer en su vida y necesitan desahogar energías acumuladas. Eso es. Las leyes de la naturaleza son inflexibles.

Por lo demás, el juego no es un ejercicio estéril así como no es un hecho inmoral.

Si fuera inmoral nos encontraríamos con que Buenos Aires, tiene erigido en su principal calle un hermoso monumento á la inmoralidad; el palacio del Jockey Club, que el coronel Holdich, en su libro «Los países del fallo del rey» declara el más hermoso y rico monumento de Buenos Aires; y tendríamos, por consecuencia, que las más altas y distinguidas personalidades de la sociedad argentina, socios y frecuentadores de aquella institución, son unos grandes inmorales; cosa que no puede ser.

(El juego de las carreras ha sido también proclamado feo vicio y se ha escrito mucho contra él en los últimos tiempos.)

En cuanto á lo de que el juego no es un ejercicio estéril, y aún por el contrario, es un factor de gran poder, lo dice ese mismo edificio del Jockey Club que llamó la atención del coronel Holdich.

He ahí un soberbio monumento que se ha levantado como quien no quiere la cosa: jugando jugando...

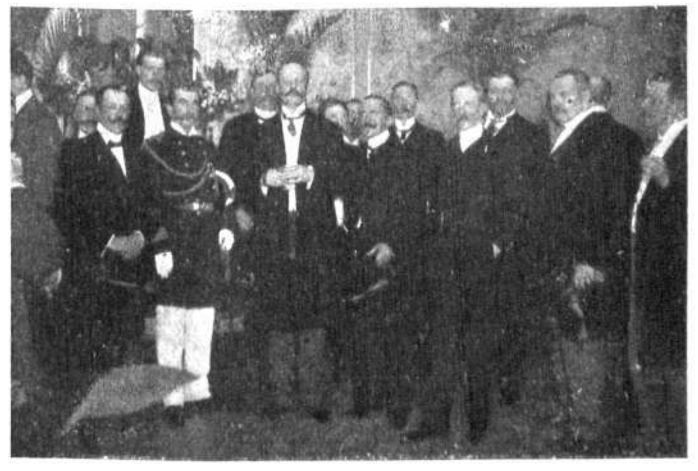
Dib. de Giménez.

ARTURO GIMÉNEZ PASTOR.

CUMPLEAÑOS DEL EMPERADOR GUILLERMO II

La colectividad alemana ha celebrado dignamente el 46° aniversario del natalicio de su emperador.

Entre las diversas fiestas que con este motivo se organizaron debemos citar en primer término la recepción ofrecida por el ministro plenipotenciario de Alemania, barón von Waldthausen, á la cual asistieron los miembros del cuerpo diplomático y muchas otras personas relacionadas con el ministro.



La recepción oficial en la legación alemana

Uno de los edecanes del presidente de la república asistió en representación de éste, y en nombre del ministro de relaciones exteriores, concurrió el introductor de embajadores señor Silvestre Demarchi.

En el pabellón de los Lagos se realizó por la noche una espléndida fiesta que congregó á las principales familias de la colectividad.

El local había sido adornado expresamente con profusión de luces, guirnaldas y banderas artísticamente combinadas que ofrecían soberbio aspecto.

Después de bebida una copa de champagne y haber brindado por la salud del *Kaiser* la concurrencia pasó á los jardines del pabellón donde se pasaron alegres momentos de amena conversación.



En el Pabellón. — Escuchando el himno argentino



El coro de la sociedad alemana

A esta fiesta asistieron el ministro de Alemania, el secretario de la legación conde Guillermo de Hacke, y varias asociaciones alemanas.

Las bandas que se habían instalado en los jardines hicieron oír los himnos argentino y alemán que fueron escuchados con religioso silencio por los presentes.

La fiesta duró hasta después de media noche.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

EN ADROGUÉ



El salón del hotel de La Delicia durante el baile



Un grupo de concurrentes á la fiesta

Ante el anuncio de la fiesta organizada por un grupo de damas y que se realizó el domingo en Adrogué, muchas familias de las localidades vecinas y de esta capital, se trasladaron al pintoresco pueblo, dando con su presencia animación al hotel La Delicia, cuyos salones, adornados convenientemente, formaban un marco digno de las elegancias y bellezas allí congregadas.

El salón de fiestas estuvo muy bien iluminado así como la escalera que conduce al primer piso, el vestíbulo y la terraza que da al jardín, entre cuyas arboledas, habían dispuesto faroles chinescos.

El baile, que comenzó á las 10, prolongóse sin que la animación decayera un momento, hasta las 2 de la madrugada, hora en que las familias empezaron á retirarse.

DEMOSTRACIÓN AL PINTOR DE LA CÁRCOVA

El miércoles por la noche tuvo lugar en el salón del Estímulo de Bellas Artes, una simpática demostración organizada por los numerosos alumnos del conocido artista señor de la Cárcova.

Fué una fiesta interesante y digna de aplauso por cuanto tuvo de afectuoso reconocimiento á los méritos del profesor, quien desde hace muchos años viene consagrándose casi exclusivamente á la enseñanza abriendo el camino del noble arte á grupos numerosos de jóvenes argentinos, para quienes el porvenir constituye una promesa halagadora y que seguramente conquistarán posición y nombre si persisten con ahinco los estudios y siguen los consejos del señor de la Cárcova y de tantos otros no menos meritorios artistas.



El Sr. Dresco leyendo su discurso

Los alumnos ofreciéronle una medalla conmemorativa, y al serle entregada pronunció el discurso alusivo el señor Dresco á quien respondió expresándose agradecido el obsequiado.

LOS BECADOS ARGENTINOS

Abordo del «Danube» que salió de nuestro puerto el viernes 27 del pasado mes, partieron para Norte-América los jóvenes becados argentinos que van á las distintas universidades en procura de los conocimientos de índole práctica que los habilitarán á la vuelta de unos años para ejercer en este país una influencia decisiva y altamente beneficiosa para las industrias y el comercio, pues la mayoría cursará estudios de veterinaria, agricultura é ingeniería mecánica. Se han ausentado los jóvenes: Camilo Rodríguez, Alberto J. Paz, Ernesto Marcó, Julio Reyes, Lorenzo B. Garrahan, Roque J. Bo... Aníbal Cisneros, Antonio Rivera, Alejandro Gallego, Maximino Bazán, Fermín Urrutia, Fernando Broqué, Delfín S. Bustamante y Manuel Alvarado.

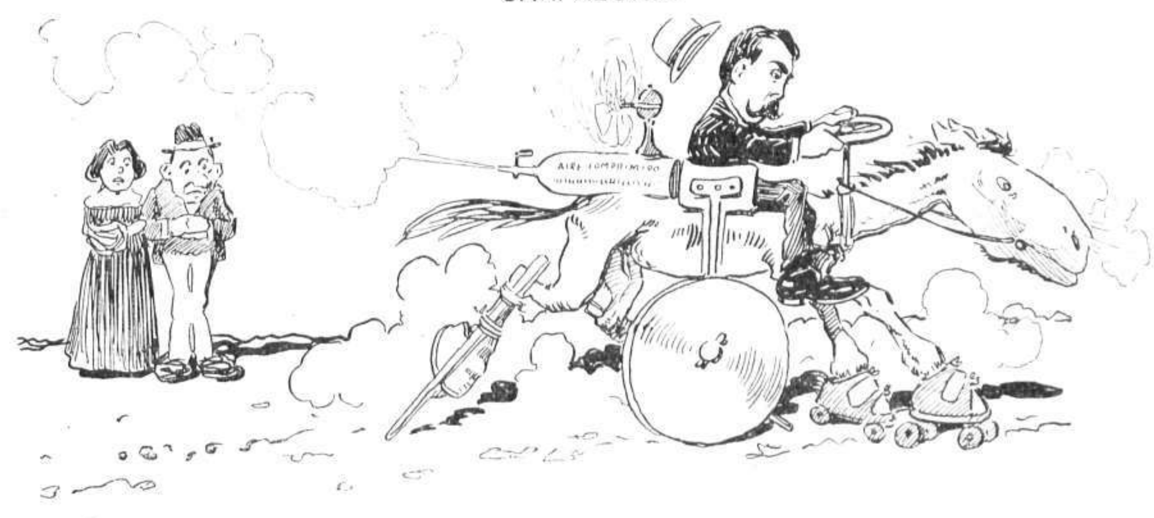
De desear es que estos jóvenes respondan al señalado favor que el estado les dispensa, trayendo al volver, un buen bagaje de conocimientos útiles.



Grupo de becados que partieron en el "Danube" para Norte-América

Fot. de Caras y Caretas.

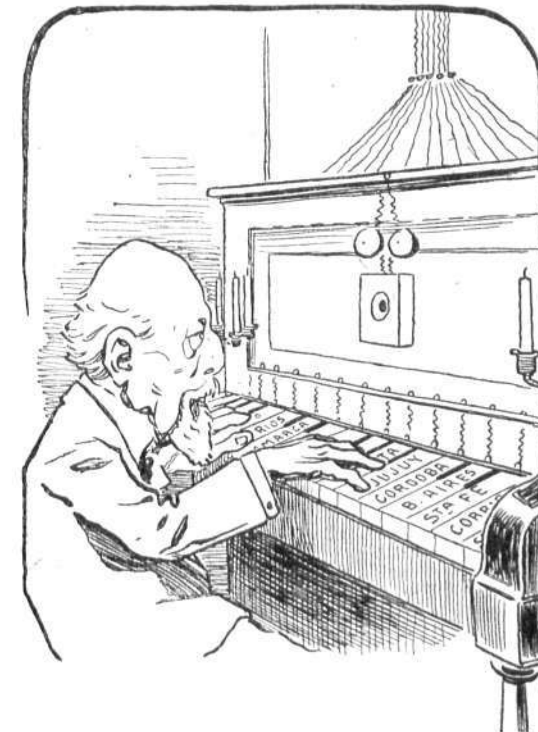
CHAFALONÍA



LOS INVENTOS DE MARCELINO.—¡Ahora pueden declararse en huelga todos los ferrocarrileros del mundo!



—La opinión pública empieza á acusarle á usted.
—¡Pero si yo no he hecho nada!...
—Precisamente por eso.



Los ocios del general.



MATEMÁTICA QUINTANISTA.—Varios cuerpos sumergidos en el agua ganan en pesos tanto como pierden los que desalojan.



Ugarte.—Si usted insiste me veré obligado á reclamarle daños y perjuicios por uso indebido de alarmas. El sistema es exclusivamente mío.

Dib. de Cao.



EMPLEADOS FARRISTAS

¡Qué triste y penosa es la vida del empleado nacional, obligado á concurrir todos los días hábiles á la oficina á una hora determinada! Y si por casualidad se retrasa una hora ó dos, ya el jefe de la repartición le está amonestando con frases más ó menos parecidas á estas: «Cuando quiera usted faltar, avise; porque no puedo pasar sin el té que usted hace preparar tan bien, amigo Fernández». Por fortuna esa vida de trabajo y de labor infatigable tiene su compensación el día de cobro.



Preparando las redoblonas

Una repartición nacional es algo curioso. En ella se ven los tipos más originales que encontraron ubicación en el casillero presupuestivo, gracias á las distinguidas cuñas del diputado Fulano ó del senador Mengano.

Allí hay de todo, desde el provinciano que en su tierra resultó genio, porque improvisaba discursos en verso, hasta el poeta más distinguido de nuestras frondas chaqueñas, y como la mayoría de los empleados ejerce esa profesión por hacer algo, distrae su aburrimiento de la manera más singular del mundo. Por ejemplo, el empleado Fernández que es un mozo que hace versos maquinalmente, es decir, que los escribe á máquina, y que es el encargado de atender al público que concurre á la ventanilla, se pasa el día haciendo acrósticos á todas las niñas de su barrio, y como deseara conseguir un ascenso ha puesto en versos endecasílabos el último decreto de González.

Pérez, que es otro empleado modelo y como encargado del archivo de la sección ha encontrado la manera de distraer los ocios oficinescos gastando papel del estado, ha compuesto infinidad de dramas y comedias para nuestro naciente teatro nacional; pero por desgracia, y á pesar de la docta opinión de sus compañeros de pluma, ninguno se ha representado hasta ahora.



Los demás colegas, que se sacrifican cinco horas diarias para tener derecho á cobrar á fin de mes, han tomado á los compañeros Fernández y Pérez casi casi para la butifarra, y como no tienen inspiración ni facundia para inventar ni crear nada, por matar el tiempo y entre mate y mate, organizan jugadas de tatetí, de truco y de taba, excepto los martes y jueves en que hay carreras en Lomas y Belgrano.

Allí también tienen su Jockey Club, es decir, sus remates de caballos, cartas de catedrático y cuanto hay que tener en materia de conocimientos y prácticas sportivas, no faltándoles ahora, en pleno verano, ni siquiera un remedo de temporada balnearia, ó, lo que es lo mismo, una ruleta ingeniosa si las hay, constituída por el ventilador. Cada paleta del pacífico



—¡Cierren el ventilador que me voy á resfriar!



Haciendo bailar un gato al compañero Fernández

aparato de hacer aire, mediante una sencilla tira de papel numerada y pegada convenientemente, se transforma en fatídica cifra, á la que puede apostar cada uno según sus recursos y según la capacidad roschilesca del banquero.

El personaje principal de estas tragedias en broma, de donde se suele salir, como si la escena se desarrollara en Mónaco, con una mano atrás y otra adelante, se encarama sobre el escritorio de trabajo esgrimiendo una regla de la que nadie aparta los ojos mientras se mantiene orientada hacia el ventilador. Otro de los jugadores da vuelta á la llave de la corriente y el aparato se pone en marcha. El banquero da la voz de ¡alto! un segundo después, detiénese entonces el ventilador y gana la paleta que queda más cerca de la regla.



El ventilador ruleta

A la hora del té se comentan las novedades sociales ó se pide que baile el gato ó el cake walk al compañero Fernández, se hace tertulia y se aprovecha la ocasión para hablar mal de los jefes desde el ministro arriba y abajo. También se cuentan sus aventuras con detalles espeluznantes y divertidos y así se lo pasan hasta la hora de salir, mientras los compañeros Pérez y el ya citado Fernández continúan atareados dando la última mano á sus artísticas producciones.

Descansando de las fatigas del trabajo

Por desgracia para estos mozos de porvenir y de provecho, mientras se hallan lucubrando ó están con la imaginación á caza de un consonante difícil se presenta un buen señor en la ventanilla con la pretensión de que se le despache en seguida un expediente; pero Fernández y Pérez, cuando el caso se presenta y se presenta frecuentemente, contestan con la mayor tranquilidad: «¡Está á la firma del ministro!» y el postulante se marcha desesperado pensando para sus adentros: «¡la firma de los ministros es más larga que un tren de carga y no llega nunca!»

Otra vez, Fernández, tomado seriamente para la butifarra por sus compañeros dirigidos por Pérez, recibe con toda solemnidad al ordenanza del ministro, portador de una nota concediéndole un empleo de confianza. Se trata, sencillamente, del «cuento del ascenso», urdido con literatura y caligrafía de las alturas, y que tan bien conocen algunos habitantes de la Casa Rosada donde abundan los artistas de la materia y las víctimas ilustres de esta bella manera de matar el tiempo y la vanidad del prójimo burócrata...

No son estos únicamente los que podrían llamarse juegos burocráticos y que no merecen el calificativo de inconvenientes, por cuanto ni el honor del apellido ni la tranquilidad del hogar se hallan en juego: el estado, que es en resumidas cuentas el que saldría perdiendo, sino fuese solo un ente de imaginación, no es un honor ni un hogar.

A propósito de estas proposiciones, Pérez y Fernández—que son mozos de provecho y que no tendrán una estatua como Malaver nada más que porque en su patriotismo no han querido sobrepujar la fama de ningún jurisconsulto—sostienen unas cuantas toneladas de teorías que dejarían asombrado al propio doctor Ingegnieros el más teórico y el más premiado de nuestros amigos. No las haremos públicas: los despechados, los vencidos asegurarían que eran (las teorías) un comistrajo, una ensalada de cosas dichas ó apuntadas por el gran admirador de si mismo, que consiguió con «Más allá del bien y del mal» que muchos otros fueran de igual opinión en lo que se refiere al poder admirativo.

Pero no divaguemos, como decían Pérez Escrich y el doctor Joaquín V. González, los dos hombres más afectos á las divagaciones que han existido en el viejo y el nuevo mundo.

Volvamos á los juegos de la administración pública, sin aludir á los de manos que tuvieron como escenario la oficina de contribución. Entre los tantas veces repetidos juegos, figura uno—ideado no sabemos por quien en el ministerio del interior—que tiene médula y es digno de contarse

«no con ruda zampoña,
sino con lira grave».



Consiste en esto. Un individuo solicita un empleo. Se consulta el «vademecum» ad-hoc, y si resulta votante del doctor Quintana se le acepta. «E si non, non». El juego, según puede advertirse es ingeniosísimo.

A juzgar por las muestras que preceden, cualquiera creería que no existen los empleados probos y trabajadores; pero debemos asegurar que se engañan los que tal piensan: existen, sí, pero... no ganan arriba de ochenta pesos!

Goyo CUELLO.

Dib. de Arnó, fot. de CARAS Y CARETAS.

PRO-INMACULADA

El sábado se llevó á efecto en el Barker Memorial Hall de Lomas de Zamora, la velada literario-musical motivada por la distribución de premios del certamen artístico Pro Inmaculada, iniciado por las hijas de María, celebrando el 50º aniversario de la definición del dogma.

El obispo de Jasso, monseñor Romero, presidió el acto.

En el desempeño de los números del bien confeccionado programa, tomaron parte las señoritas Rita García, Juana Capella, María Luisa Carranza Frías y la señorita María Luisa Vazquez que tocó con suma corrección en el violín, el «Souvenir» de Haydn.

La primera composición premiada fué leída por el conocido literato señor J. J. García Velloso. El tí ulo de ella es «Oda á María» y resultó ser su autor fray Faustino Martínez.

Cerró el acto monseñor Romero quien pronunció algunas palabras referentes al significado de la fiesta las cuales fueron muy aplaudidas.

Selecta y numerosa fué la concurrencia de familias que llenaban el amplio local del Barker Memorial Hall, concurrencia que se retiró satisfecha del resultado de tan interesante festival.

Entre las familias presentes se encontraban las de: Calderón Paz, de la Barca, Martínez, Rojas, del Castaño, O iden, Méndez, Gallardo, Lanús, Oliver, Pareda, Agrelo, Ramírez, López, Rodríguez, Argerich, Pereyra Lucena, García, Areco, Nelson, Cabral, Delfino, Martínez Paz, Benavides, Pizzi, Fernández, Castro Almeida, Lastra, Wilson, Dillon, etc.



Los miembros del jurado en el Barker Memorial Hall



Durante la distribución de premios del certamen Mariano

"TIGRE NUTRIAS" — CONCURSO DE NATACIÓN



Carrera de vestirse



Una zabullida

Favorecidas por una espléndida tarde y ante una numerosa concurrencia se llevó á cabo el domingo último, el concurso de natación organizado por el «Tigre Nutrias».

Poco después de las 10 numerosas embarcaciones rodeaban el lugar destindao para la fiesta en donde se encontraba ya parte de los aficionados inscriptos.

Comenzó la reunión á las 2 p. m. con la carrera de 100 metros ganada por el joven Raúl Diehl, y segundo á una distancia de 10 metros, J. Ortiz.

En la 2.ª carrera de 60 metros para los que nunca hubieran ganado, presentáronse nueve competidores, entablándose desde la largada una reñida lucha, resultando ganador el joven Federico Talbois.

3.ª carrera zambullida á mayor distancia: primero, A. Pe ιó; segundo, T. Real á dos metros del ganador. 4.ª carrera, 100 metros con handicap, ganada por G. A. Roppard. 5.ª carrera á nado, de espalda. 50 metros, ganada por T. Real. 6.ª, para muchachos isleños menores de 16 años, ganador P. Greggi. 7.ª, 200 metros con handicap; primero, Raúl Diehl; segundo, A. Rappard. 8.ª, de vestir entró primero el joven J. Ayerza, siendo descalificado por haberse olvidado de un botín. El jurado adjudicó el premio á H. C. Vering. 9.ª, exhibición de zambullir con trampolín, ganada por el señor F. E. Torres; segundo, H. M. Edye. 10.ª, de paraguas, fué ganada por el joven Raúl Diehl entrando segundo H. M. Edye

Una largada

Fot. de CARAS Y CARETAS.

ANÉCDOTAS DE ANTAÑO EN TIERRA ADENTRO

Gobernaba la Iglesia católica su santidad Juan María Mastai Ferreti, llamado Pío IX, y la República Argentina el general don Justo José de Urquiza, y las provincias de Salta y de Jujuy, don Martín Güemes, la primera, y don Roque Alvarado, la segunda, y en fin, corría el año de 1858.

Tantos testigos echados por delante anuncian mentiras gordas.

Esa es la práctica, pero hay excepciones. A veces se quiere mostrar erudición histórica y otras se presenta uno al público diciendo: vean ustedes como estoy yo bien enterado de los tiempos y de las cosas.

En el caso ocurrente ó en la especie, como dicen los letrados, el mejor testigo soy yo mismo que anduve, niño aun, por aquellas tierras, asilo hoy de inmigrantes europeos y á la sazón, refugio de emigrados del Collado, en donde, como aquí, todo era revoluciones y escaramuzas que paraban en fusilamientos.

De modo que Salta y Jujuy estaban siempre llenos de arribeños collas, y Potosí y Jauja llenos de abajeños pampeanos, lo que traducido en matrimonios legales y extras, llenaron de una numerosa parentela las zonas y las tierras limítrofes, hoy mismo eslabonados por los vínculos de la sangre y bien luego por los del fierro que ya llega y aun pasa del famoso volcán hacia Tupiza.

En ese tiempo no había ferrocarriles. Las gentes purgaban sus pecados viajando en mulo desde el otro lado de la Quiaca hasta Jujuy y Salta y en fementida diligencia tirada por doce y catorce caballejos desde Salta, Tucumán, Córdoba, etc., etc.

Por suerte se llegaba sano é íntegro al término del viaje con los tumbos que daba el coche de doce asientos, cargado en la techumbre de equipajes hasta amenazar hundimiento inminente.

Me río de las sardinas y de los arenques en lo de ir encajonados. A veces le tocaba á uno viajar entre alguna señora mayor poco escrupulosa en puntos de crianza y algún frailazo que roncaba como un bendito, ó alguna nodriza con el niño chico mal oliente. Otras, empero, le tocaban á uno deliciosas vecindades que dulcificaban el camino y originaban lances, sobre todo en las sacudidas y paso peligroso de los ríos que ciertamente no tenían ni tienen su lecho de blanda arena.

* * *

Pues en esos mismos tiempos de oscurantismo, el alumbrado se hacía en Salta con faroles pendientes en cada cuadra y provistos de un cabo de vela. A veces el cabo llegaba á sargento y alumbraba, si alumbraba, hasta cerca de la media noche.

Las personas honestas se recogían antes y si no, ahí iba un sirviente guiando con el farolillo en la mano. Y en cuanto á las deshonestas mejor les quedaban las sombras y allá ellas.

Una noche oscura, Martes Santo, agonizaban los faroles en la plaza de la Merced, y daban á ese espacio un tétrico aspecto, fuera del que le asignaban de suyo sus tradiciones como lugar en donde se levantaba la horca de los ajusticiados en tiempo del rey, y en donde se daban cita las almas errabundas que cumplían penas en el mundo.

Media docena de rezagados caminaba por la acera opuesta á la iglesia, plaza de por medio, cuando vió distintamente que se abría la puerta de aquélla y se cerraba de nuevo, dando paso á un fantasma colosal, tan alto como dos hombres superpuestos.

De primera intención á cada uno le vino, la de echarse á correr, pies para que os quiero; pero la vergüenza contuvo á los más valerosos y alguno hubo que avanzase pocos pasos, seguido á cierta distancia por los otros.

De pronto el fantasma alumbrado por las moribundas vislumbres dividióse en dos; clara y distintamente en dos fantasmas que parecían oscilar con actitud amenazante.

No fué carrera la de aquellos valientes, que volaron despavoridos, hasta la propia mansión del gobernador, y pusieron en alarma á la ciudad entera. Se contaban cosas horrendas. Para algunos estaba próximo el día del juicio final. Eso no podía ser sino la conclusión del mundo.

Mas el gobernador no era rana, ni se asustaba fácilmente, como que descendía de un héroe de la independencia.

Mandó llevar á su despacho al capellán de la Merced y al sacristán y les dijo lisa y llanamente:

Dos horas para darme la explicación de esas fantasmagorías ú os planto una barra de grillos.

—No hay para qué, excelentísimo señor, el fantasma de anoche, no es otro que el sacristán de San Bernardo, que llevaba sobre la cabeza una imagen que yo le prestara para representar mañana Jueves Santo, la cena del Señor, en el monumento de aquella iglesia. Preferí que lo llevara á esa hora para no llamar la atención ó causar irreverencias.

* * *

En Jujuy, aun no se había establecido el sistema métrico decimal, ni aun siquiera se observaba el antiguo de almudes, arrobas, azumbres, etc., etc.

Allí se calculaba por carga de mula y carga de burro y se contaba la moneda por reales, medios reales y tomines.

Además, no estaba establecido en regla el gobierno comunal, de modo que las ordenanzas procedían generalmente de la gobernación.

Don Roque, pues, dictó una que decía á la letra:

«Considerando, etc., etc., etc.

»Se impone una contribución de cuatro reales por cada carga de mula de miel y dos reales por cada carga de burro de miel.»

Después de publicado el bando, le observaron muchos que aquello de mula de miel y burro de miel no era serio, ni decoroso para su excelencia.

—Lo oye usted—le dijo á su ministro.

Al siguiente día el bando se reformaba de esta manera:

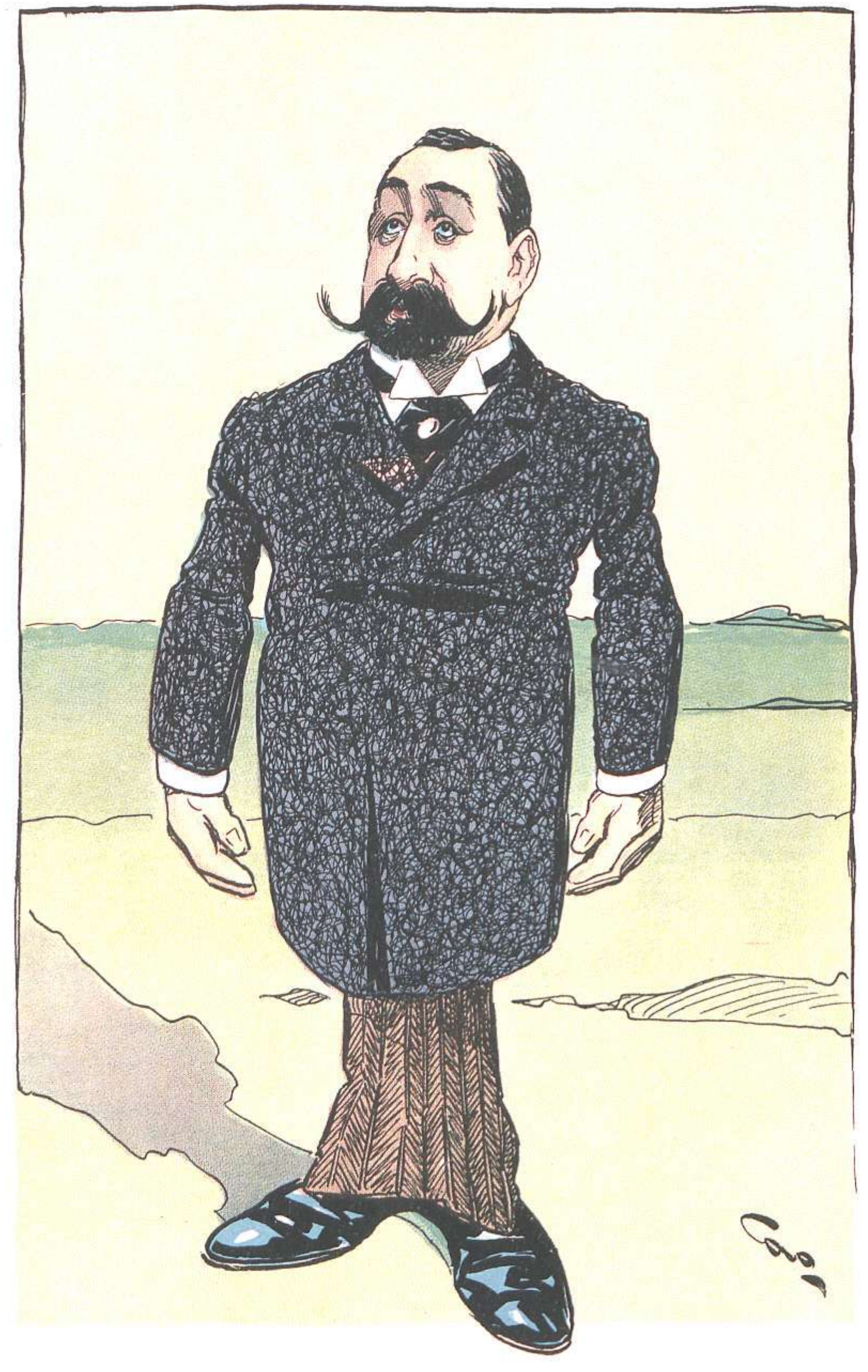
«Cuatro reales por carga de miel de mula y dos por carga de miel de burro.»

Así eran aquellos buenos tiempos.

BROCHA GORDA.

Dib. de Urtubey.

Dr. RAMÓN SANTAMARINA, por CAO



Desinteresado es
de modo tan sorprendente
que abre una cuenta corriente
y la abre «sin interés»

INAUGURACIÓN DE LA CÁMARA DE TRABAJO

Las agrupaciones obreras, socialistas en su mayoría, acaban de llevar á la práctica una feliz iniciativa, que constituye un gran paso hacia adelante, que tendrá decisiva influencia en lo sucesivo, en las relaciones de los mismos obreros y sus patrones. Contando con que han de observarse los principios en que se basa la instalación de la Cámara de Trabajo y que sus fines no han de trocarse bajo la influencia de ajenos intereses, puede darse por seguro que los beneficios para todos, se harán palpables dentro de corto espacio de tiempo

En efecto, propender á que desaparezcan todos los obstáculos que impedían el acercamiento entre patrones y obreros y arbitrar los medios de que todas las dificultades que se susciten á propósito de trabajo, salarios, horarios etc., etc., es una buena base para llenar un amplio programa de armonía, sin desviarse por eso del camino que trazan los principios socialistas. Bajo este punto de vista y ante la declaración de que la agrupacion resistirá á toda influencia política, partidista y religiosa, la Cámara de Trabajo, arrastra una cantidad respetable de opinión, que facilitará seguramente la tarea que se ha impuesto

Puede decirse que se inauguró junto con la cámara de referencia, una era pacífica entre obreros y patrones, con ventajas para unos y otros y que la posibilidad de tocarse á extremos de violencia y de intransigencia se aleja decididamente.

Los obreros acudirán en adelante para zanjar sus dificultades con los patrones á la asociación nombrada, la que intervendrá amigablemente y decidirá en último caso respecto á los medios necesarios para alcanzar el fin que se hubieran propuesto.



La manifestación en el Bon Marché

El meeting celebrado el domingo, en favor de la cámara tuvo un éxito completo. En la plaza Lorea, punto designado para la formación de la columna, reuniéronse las distintas agrupaciones gremiales á las 5 de la tarde y llevando sus banderas y estandartes pusiéronse en marcha, ocupando la manifestación unas cinco cuadras. En el Bon Marché disolvióse la columna, después de haber dirigido la palabra á los obreros, los compañeros Torcelli, Zaccagnini y Cuneo.

Por la noche y en el salón de la cámara, realizóse la anunciada tertulia, cuyo programa fué del agrado de la numerosa concurrencia que aplaudió con entusiasmo diversos números y muy especialmente á los conferencistas E. del Valle Ibarlucea y Francisco Cuneo.

La asamblea cantó á coro como número de apertura el «Himno de los trabajadores»

El Sr. Schiumui ejecutó en el violoncello con acierto una serenata de Delmari, siguiéndole el «Ultimo canto» romanza para tenor de L. Falcone, cantada por el compañero M. Cutillo.

La señorita Antonia Russo hízose aplaudir con «Deux chansons sans parole» para arpa, de J. Duliez.

En la segunda parte fueron igualmente muy aplaudidos «Alerta, proletarios!», de Carratalá Rams, la «Non Tornó» de Tosti, la «Fantasía sobre motivos de Rigoletto» de Singerbeer, «Les Plaintes de Corimee», de Goderoid y el monólogo «¡Pobre María!», recitado por la niñita Berta Itzcovich.

Terminó la velada con el himno «Hijo del Pueblo», por la orquesta.



Concurrentes á la fiesta inaugural

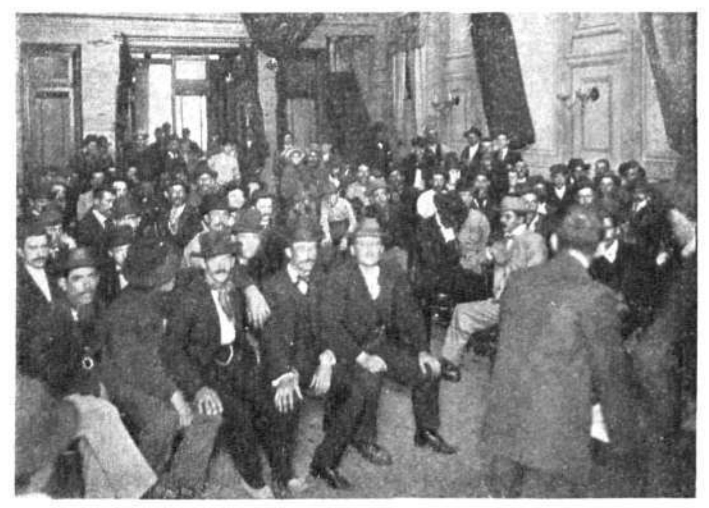
Fot. de CARAS Y CARETAS.

LA HUELGA DEL FERROCARRIL DEL SUR

Nuevamente se han puesto en movimiento los obreros que trabajan en las diversas líneas de ferrocarriles, respondiendo á la activa propaganda que se vino haciendo hace cosa de un mes, en primer término, los empleados del ferrocarril del Sur.

Por más que algunos órganos supusieran que los rumores circulantes sobre huelgas carecían de fundamento, asegurando que todo quedaría en agua de borrajas, la huelga ha sido declarada, lo que viene á demostrar palpablemente que nadie es profeta en su tierra. El servicio de trenes en toda la línea del sur, sufrió entorpecimientos durante los últimos días de la anterior semana y primeros de la presente.

El recorrido de trenes nocturnos tuvo que suspenderse en el primer momento restableciéndose el servicio al amparo de una estrecha vigilancia en las estaciones, concedida por las autoridades. Los obreros se reunieron diariamente en el local de la sociedad Cavour, donde se pronunciaron violentos discursos contra la empresa y donde se hizo más de un auto de fe con ejemplares de los diarios que han combatido el presente movimiento huelguista.



Asamblea de empleados ferrocarrileros en el local de la sociedad "Cavour"



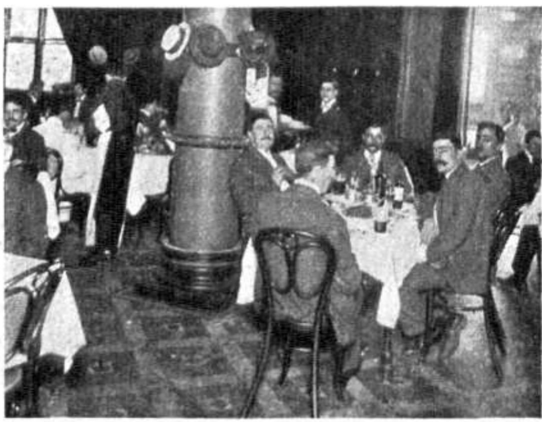
Los obreros quemando el ejemplar de un diario que combate el movimiento huelguista

Los obreros han dado como motivo de la huelga la falta de cumplimiento por parte de la empresa á los compromisos que contrajo con los obreros en los últimos meses del año pasado. La empresa por otra parte, ha dado un plazo perentorio para que los huelguistas vuelvan á su trabajo, amenazándoles con la sustitución en caso que no lo hicieran dentro del término señalado Y como algunos jefes de estación hicieron causa común con los obreros abandonando el trabajo como ha sucedido con los jefes de Zapiola, Las Heras y Ranchos, han sido destituídos encomendando su captura á la policía por haber incurrido en las responsabilidades establecidas en la ley de ferrocarriles.

El directorio de la empresa ha dado á la publicidad una serie de declaraciones respecto á sus disposiciones favorables á los obreros y destinadas á demostrar la corrección de su actitud. Comenzó por decir que en el mes de octubre concedió medio mes de gratificación á todos los empleados, incluyendo á los peones, y que de acuerdo con posteriores proyectos, institución de un seguro de vida y caja de socorros mútuos, redujo á 50 % la cuota correspondiente á esta última y señaló sueldo á los obreros que trabajan por jornada.



Tropa almorzando en la estación Constitución



Guardas del ferrocarril del Sur almorzando por cuenta de la empresa, en el restaurant de la estación

Fot. de Caras y Caretas.

MENTIRAS CONVENCIONALES



del febrero 4 de 1905

Amigo Próspero:

Aquí me tienes á 800 metros sobre el nivel del mar contemplando estas famosas sierras y aspirando á pleno pulmón estos aires purísimos. Aquí no hay calor ni viento ni polvo ni moscas ni mosquitos y te ves libre de toda molestia; no exagero al decirte que esto es un Paraíso Espero reponerme pronto de mi enfermedad á los vacíos, habiéndome echado ya algunos kilos encima. Me he entregado á todos los sports; cazo, tiro al sable, paseo á caballo, me baño y he visitado detenidamente estas quebradas.

La gente de estos pagos es muy franca y lo tratan á uno con respeto. Lo he impresionado bárbaramente á una señorita y el padre me ha ofrecido su mano. Si me vieses ahora me encontrarías desconocido. Ven si puedes, te espero con los brazos abiertos.

Sin más te saluda tu amigo

Delfín

Dib. de Villalobos.

Por la copia:
JULIO CASTELLANOS.



Recogiendo papeles viejos



—¡Tierra negra y resaca pa las plantas!



Vendedor de datos en el hipódromo



Recogiendo maíz



El que pega etiquetas en los equipajes

Entre la balumba de comerciantes é industriales, que luchan, se desenvuelven y codean, siempre al trote, maquinando negocios, mejorando los medios de venta y propaganda de sus artículos... entre los miles de artesanos que pasan la vida cepillando tablas, ó sentados en la banquilla, ó amontonando ladrillos, para que otros se guarezcan detrás de ellos... ó haciendo, en fin, algo útil, vive una cantidad de pequeños profesionales y comerciantes curiosos, cuyo secreto estriba casi siempre en no dar ni hacer nada que valga dos centavos.



Fabricante de genealogías

¡Y viven, ya lo creo que viven! Y comen, aunque parezca mentira que puedan campaneárselas para dar caza al cotidiano pucherete.

Nadie sabe cómo se forman, ni de dónde salen; pero el hecho es que existen y se mueven y hacen que trabajan, en lo que se parecen á la mayoría de nuestros gobernantes. Lo que sí está fuera de duda es que á todos los que, sin tener rentas, viven sin trabajar, les pasa lo que á los artistas: nacen predestinados... Y hemos de convenir en que son muchos los habitantes de Buenos Aires que nacieron en iguales condiciones.

Díganlo sino los encargados de la *claque* en los teatros, que cobran por aplaudir lo que se les mande; los que firman á ruego en los juzgados y cobran á peso cada rúbrica; el que pega etiquetas en los equipajes de los que se van á embarcar; el que vende datos en el hipódromo; el que saca la tierra á los zapatos; el que anda por ahí con el diablito que sube y baja; el que fabrica genealogías á gusto del que las paga, demostrando con gran acopio de citas de heráldica que el paganini desciende en línea recta de Hernán Cortés ó del Cristo de los Andes.

Ocupaciones como esas podríamos citar á montones: desde el que vive de recoger trapos y papeles viejos, hasta el que vive de reir... De reir; sí, señor; de reir. Y sino ¿de qué ha vivido el coronel Gramajo más que de reirle los chistes al general Roca? ¿Qué político de viso no tiene siempre á su lado una corte de *habitués*



—¡El diablito que sube y baja!



Sacando la tierra á los botines

que le ríen sus gracias y alaban sus agudezas á cambio de una protección que no siempre llega á vías de hecho?

Otro *modus-vivendi* que por lo regular suele ser muy socorrido, es el que adoptan las adivinas, curanderos y santones, que venden agua milagrosa—de la Recoleta—á uno ó dos pesos el frasco; echan las cartas, dicen la buena ventura levantan el corazón al que lo tenga caído, según ellos, y hacen otras mil ingeniosas combinaciones por el estilo para cambiar la ubicación de los pesos que lleven los



Spoliarium

pacientes en cartera. Se nos dirá que todas esas profesiones pasan á menudo los linderos que separan la viveza de la estafa, mas cuando ellos no están en la cárcel, por algo será! «El vivo vive del zonzo y el zonzo de su trabajo», es, según ellos, una sentencia con algo de trascendentalismo económico que se observa como si fuera ley impuesta. Y, la verdad ¿quién le manda á uno nacer zonzo?

Lo dicho: El vivo vive del zonzo, etc...

DETECTIVE.

UNA NUEVA PUBLICACIÓN

EL DIARIO ESPAÑOL

Cabecera del periódico

Se ha incorporado al periodismo metropolitano una nueva publicación, «El Diario Español», órgano que representa especialmente los intereses de la colectividad, pero cuyo programa, trazado con encomiable amplitud de criterio, no desaloja los intereses generales, la información copiosa y la intervención en los debates políticos de actualidad.

Al frente de ese diario, al cual deseamos todo género de prosperidades, se ha puesto el señor Justo S. López Gomara, cuyo nombre en el periodismo constituye una garantía del mejor éxito.

Señor Justo S. López Gomara, director

NECROLOGÍA



Señora Magdalena Ramos Mejía de Elía



Llegada de los restos de la señora de Elía, á la estación del Once



Señora Lucía Cárdenas de Elizaguirre

El distinguido jurisconsulto, doctor Pascual Beracochea, tan apreciado por sus especiales dotes puestas á prueba en los distintos cargos que ha desempeñado, ha dejado de existir en la semana pasada causando su desaparición sincero pesar.

El extinto había ocupado los cargos de diputado nacional, ministro de hacienda de la provincia de Buenos Aires, y profesor de la Facultad de Derecho. En las luchas políticas del 90 formó en las filas populares siendo miembro conspicuo de la Unión Cívica.



Doctor Pascual Beracochea

—Dos damas distinguidísimas y justamente estimadas en el extenso círculo de sus relaciones, las señoras Magdalena Ramos Mejía de Elía y Luisa Cárdenas de Eizaguirre, han pagado también el duro tributo á la muerte dando lugar tan sensible motivo á que se produjeran imponentes demostraciones de dolor.

—El joven Julio Benavidez, hijo del general del mismo apellido, que cursaba los estudios del Colegio Militar, ha sido sorprendido por la muerte cuando apenas contaba 17 años de edad.



Señor Julio Benavidez

¡UN NUEVO MINISTERIO!

—Esta riunión, queridos correligionarios, es con el fin de que dej mos de ser otarios y nos arremanguemos pa correrla por andarivel, si no hay cancha é rueda.

—¿De qué se trata?

—De lo siguiente: El gobierno, dende remotos tiempos, como diría don Belisario, se constituye amasando la levadura entre políticos haraganes. El que menos ha expuesto el pellejo pa la subida, el manate ese se morfa el pastel, sin susto y en los diarios hasen resaltar en letras gordas, que el pueblo está representao debidamente por el dotor tal ó cual. Mentira. El pueblo, que somos nosotros, que nos hasemos ahujeriar el cuero cuando es presiso, no tenemos representación ninguna en el gabinete como disen los franseses.

Pa'que el gobierno pueda defender nuestra causa, es presiso que alguno de nosotros sea menistro también. Porque ¿qué me falta á mí, ni á ninguno de ustedes pa ser menistro? El nombramiento nada más. Supongamos que á nosotros ocho, nos dijeran: formen ministerio, ¡pucha! ya estábamos prendidos como trensa de ocho. A Rebustiano que vende sebolla, lo hasíamos menistro de agricultura; á Florentino que nunca ha hecho una obra buena, de obras públicas; á Mariano que ha sido desollador en los Corrales, pa la hasienda; Justino que anda siempre almariao, pa marina; á Desiderio que ha sido de seguridá y ha pegao más de un planaso, pa el de guerra; Leandro que se enamora por visio y tiene siempre relasiones íntimas, cuando no es con Teodora es con Dorotea, á relasiones exteriores, y á Nicasio que siempre anda en cuentos de unos y de otros, enterándose de lo que pasa en la vesindá, le daremos el interior.

—Pero falta una cartera don Dionisio.

—Ya sé, la de Estrusión: esa es pa mí, ¿no ven que soy el más estruido? Pucha en que apuro lo meteríamos á don Manuel; en cuanto nos llamara á consejo de ministros iba á tener que cambiarse la ropa á cada rato. Yo iba á presentar un proyeto pa que no hubiese más abogados; serraba la Facultá y así nos evitábamos un bochinche cada tres meses.

—Yo hasía suprimir los elétricos, pa que los pobres caballos no anduvieran sin trabajo y se entregaran al visio é la vagansia.

—Yo lo echaba á García por malo.

—Yo lo renunciaba al Intendente por empretinao y terco.

—Yo compraba más barcos pa dársela seca a que nos faltase al respeto.

De manera que íbamos á haser un gobierno de no te muevas. Los empleos los repartíanos por edades. Al Consejo de Educación le largábamos puros viejos, por el peligro é las maistras. De Jefe é Polisía nuembrábamos al dotor Dónovan que por más que le llaman rubio amargo, tiene todo lo que hay que tener como disen en la Verbena. En la Contribusión directa nuembrábamos á gente rica ó pobres honraos, pero medios viejones ya, porque la juventú manejando plata, es como la langosta sobre un trigal, no puede estar sin haser daño. De Intendente lo traiba otra vez á don Pancho, que es criollaso puro y resolvía los asuntos á puerta abierta. Pa la Aduana un hombre grande, que no juese dormido, porque los chicos ya se sabe el resultao que dan. sobre todo si uno se acuesta con ellos.

Pa la Asistencia: médicos nuevos que len más. Los viejos de esta rama, son como los curanderos, todo lo quieren arreglar con ingüento amarillo y trementina y hoy señores, han salido más enfermedades nuevas que trampas tiene un empleao y por eso se precisa buena mollera y pensamiento fresco.

—Entonces propongo un plan.

—¿Cuál?

—Basuriémolo á don Manuel y á los menistros. Les quitamos las carteras y empesamos á funcionar.

—Eso no, porque iban á desir que nos había mandao el dotor Palacios y nosotros podemos ser todo lo puerco que quieran, pero caballeros. Mejor unámonos y no votemos por ningún candidato cuando se presenten. Formamos nosotros las listas; nos metemos en el congreso primero y después de un salto hasta la casa Rosada.

—Güeno ¿y plata pa las votasiones quien da?

—Ese es el único inconveniente, que no tenemos platita, pero si tuviéramos, la que tiene don Benito, Uriburo, los Basualdo, los Anchorena y otros, pucha, que bien podríamos haser esta patriada; ¿no es cierto?

—Es claro.

—Güeno entonses conservemos la idea. Hagámonos socialistas y anarquistas ó cualquier cosa y cuando triunfe el brazo sobre el capital, ponemos en práctica nuestro pensamiento.

—Perfectamente.

—Aura vamos hasta lo de don Pedro, pa que nos arme con unos vainte de la nasión y la corremos esta noche por el Cosmopolita.

—Vamos.

—¡Pucha si llegara á ser menistro, las biabas que se iba á llevar el dueño é casa!


Dib. de Urtubey.

NEMESIO TREJO.



FRENTE AL MAR

Cierto notable artista que adoraba
á una hermosa mujer, trasladó un día
el perfil seductor de la que amaba
al lienzo. Y el modelo sonreía
y en la traición y en la doblez pensaba.

Frente al mar las sesiones transcurrieron.
Es un buen fondo el mar que los pintores
por instinto eligieron.
Y, así, juntos se vieron
el mar y la mujer, ambos traidores.

El lindo cuadro terminó el artista.
Ella, sin interés, fijó su vista,
en la tela pintada, un corto rato,
y el pintor se quedó con el retrato;
... con el modelo se quedó un rentista.

Quien no sabe la historia
del cuadro y el pintor (que hoy está loco)
piensa del arte en la esplendente gloria.
—¡Cuánto vale!—murmura.
Y con notoria
justicia, el pintor dice:
—¡Vale poco!

Poco, no el cuadro, la mujer. Un día
supo el fin del pintor. Pasó un disgusto
grave. ¿Por él? No tal. ¡Qué tontería!
Fué porque vió el retrato y repetía:
—¡Qué vestido más pobre y de mal gusto!

L. FLORES.

Dib. de J. Alonso.

EL VERANEO EN ASCOCHINGA

Una de las estaciones veraniegas que más prestigio goza entre la gente distinguida es sin duda Ascochinga, delicioso retiro enclavado en las sierras de Córdoba, donde se disfruta á toda hora de una agradable temperatura y de un paisaje encantador aparte de los atractivos que ofrece la compañía de familias pertenecientes á la primera sociedad.

Los señores



Salida de misa en domingo



Los veraneantes de Ascochinga

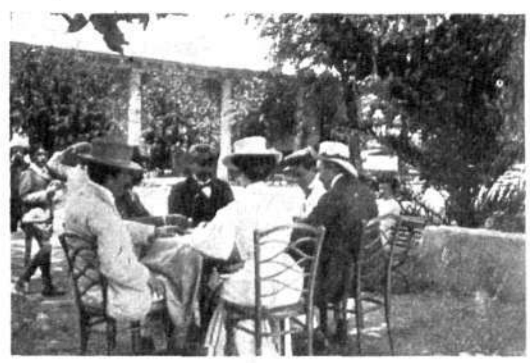


En el patio del hotel

Carlos y Alejandro Argüello, han realizado una obra de verdadero mérito al instalar entre aquellas quebradas un hotel con todas las comodidades.

Los veraneantes de Ascochinga, no tienen ocasión de aburrirse, pues diariamente se organizan excursiones á los alrededores, verdaderos sitios de recreo, á los que se llega atravesando ríos, quebradas y valles realmente deliciosos.

La Pampa, Santa Catalina, San Jorge y La Paz, son los paseos obligados, pero sobre todo el preferido por el elemento femenino por la grata impresión que goza atravesando el paisaje por aquellos perfumados bosques, es el de la cascada, verdadera maravilla de la naturaleza cuya vista cautiva los sentidos, atrae y nos revela los misteriosos secretos de la belleza. También se organizan cacerías á Los Mogotes que es un pico situado en la sierra á 1000 metros sobre el nivel del mar, y de las cuales toma parte el elemento fuerte. Las noches transcurren en agradables veladas y bailes pues como es grande el número de pasajeros no falta diversión á toda hora.



Una partida de truco



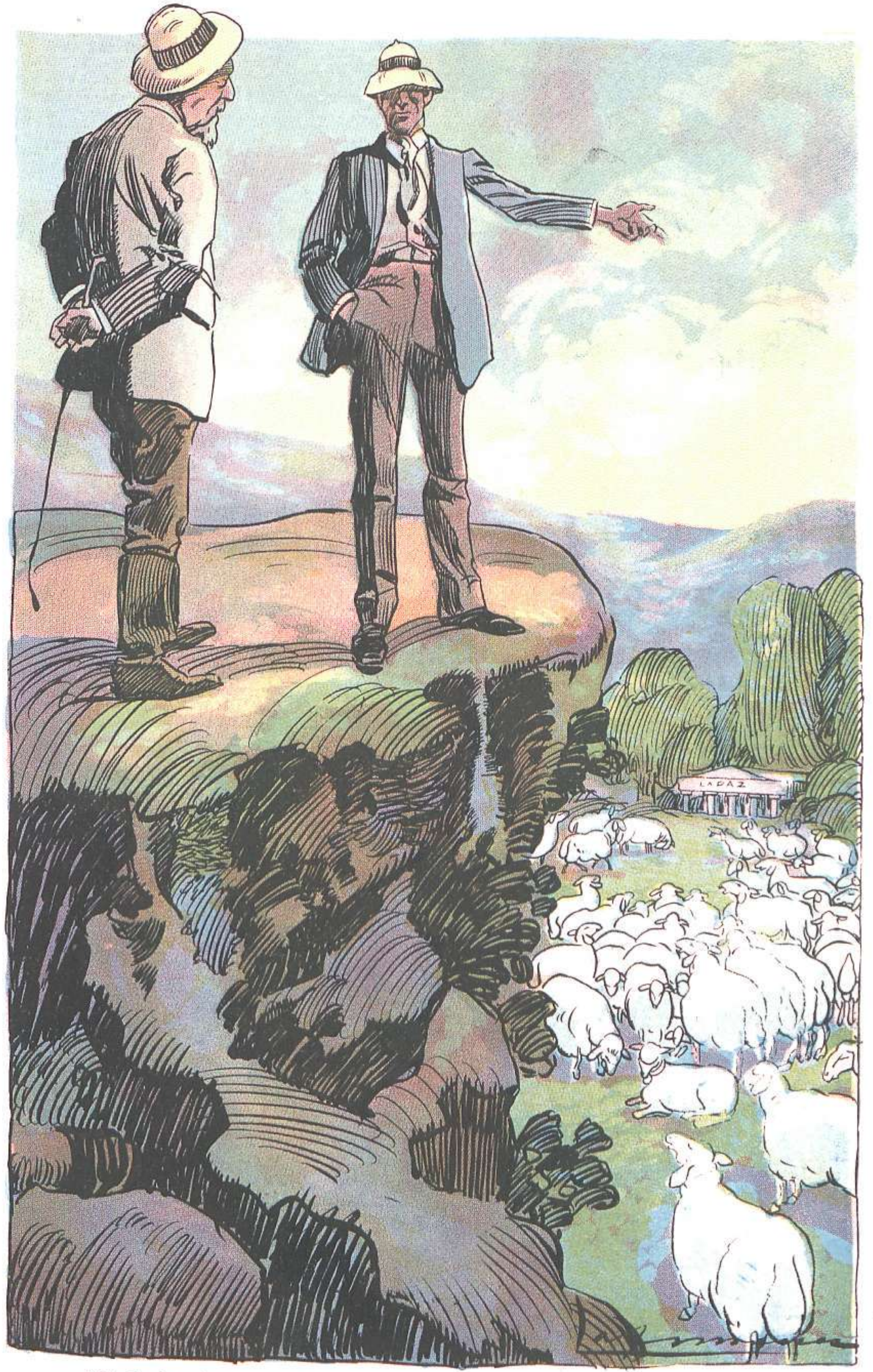
En la gran piscina

En el salón de baile

Las familias que veranean por allí son las de Quintana, Del Barco, Peña, Madero, González Garaño, Tedín, Alvear, Mon, Caciro, Beazley, Mujica Farias, Martínez, Varela, Demarchi, y se espera la llegada del presidente de la república para el cual se ha preparado un suntuoso alojamiento y en honor del cual se organiza una digna recepción y un programa de variadas diversiones.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

GENIO Y FIGURA...



—¿Todavía sigue usted en estos trabajos, general?
—Sí; sólo que antes lo hacía por negocio y ahora lo hago por spou

FINTAS

LE MAITRE DES FORGES

DON CAYETANO RAVIOLETTI, millonario italiano, propietario de grandes talleres de herrería; 58 años; MIGUEL LENGUAS, corredor de avisos, 31 años; varios dependientes.

La escena se desenvuelve en el escritorio de don Cayetano, de 5 á 6 de la tarde.

MIGUEL (*llamando*).—¿Se puede?

DON CAYETANO (*que en ese momento está firmando su correspondencia, y sin levantar la cabeza*).—Adelante. ¡Súbito!... un momento...

MIGUEL (*medio picado por la descortesía*).—No hay apuro, señor. Termine... (*se sienta*).

DON CAYETANO (*toca un timbre y aparece un dependiente. Dirigiéndose á éste*).—Esta carta no sirve. En vez de 17.50 el metro de verja, y á 3 meses, ponga 17 neto, y pagadero á la fin del mes, sin reclamo. (*A Miguel, á quien recién mira:*) —¡Ah, es usted!... ¿Cómo va? ¿Qué nos trae de bueno? Sea breve, se lo ruego...

MIGUEL.—Traía, señor, un buen asunto para usted, pero si está apurado...

DON CAYETANO.—No, no! Tengo todavía algunos minutos... Ya sabe usted que las personas que tenemos algo somos las menos libres. A las 6, nos reunimos los propietarios de talleres para decidir nuestra actitud ante la huelga con que se nos amenaza; á las 7, sesión del comitato benéfico; finalmente, me esperan en el Circolo para la partida cuotidiana de *tarocchi*... El coche va á venir dentro de pocos minutos. Tiene usted, pues, para su negocio, el tiempo que le conceda mi cochero.

MIGUEL (*tragando la saliva*).—Gracias... á usted y á su cochero, pero casi preferiría aplazar mi asunto para otro día de menos atenciones para usted.

DON CAYETANO.—Todos son lo mismo para mí... Pero, ¿de qué se trata? Veamos...

MIGUEL (*cobrando alientos*).—Se trata sencillamente de un aviso, del aviso que usted me tiene prometido...

DON CAYETANO.—¿Para qué diario?

MIGUEL.—Para «La Mañana».

DON CAYETANO.—Es mi diario, el mismo que recibo hace muchos años. No hacemos, ni necesitamos publicidad... Sin embargo, y puesto que se trata de «La Mañana» y á fin de que usted pichulee algo, tráigame el presupuesto de una página. Tome nota de lo que deseo: en primer sitio, mi retrato, con una orla simbólica y una buena biografía, en la que se tendrá cuidado de poner siempre delante de mi nombre la abreviación *Cav.*, que quiere decir *Cavallieri*; después, la vista del frente de mi palacio; finalmente, los talleres, en pleno movimiento. (*En ese momento su cara se contrae en una mueca de dolor y con las dos manos se agarra la rodilla derecha*).—¡Ay!... ¡Ay!... Porco reumatismo. ¡Ecco la vida miserable!... Se trabaja, se lucha, se triunfa, y cuando podemos gozar de la victoria un reumatismo ó un accidente nos roba la felicidad... ¿Por qué el hombre no estará también construido de hierro ó de madera?

MIGUEL.—Quién sabe, señor, aunque bien pudiera ser que la naturaleza haya resuelto lo contrario para evitar un trust colosal de herreros y carpinteros en perjuicio de los médicos, farmacéuticos y dentistas... Pero, tranquilícese usted, don Cayetano, pues el reumatismo es una enfermedad que no mata y que, por el contrario, es casi siempre síntoma de una larga vida, segun dice Charcot.

DON CAYETANO (*con impertinencia*).—¿Charcot? No lo conozco... No es cliente de casa, por lo menos.

MIGUEL.—Debe ser entonces un imbécil...

DON CAYETANO.—No digo tanto... Y si realmente resultara cierto lo de síntoma de una larga vida, habría que creer que es lo contrario de un tonto. ¡Ah, que felicidad tan grande tener una buena salud!.. Cuando ella nos falta recién se comprende que el mejor negocio no es el que deja mayor ganancia. Todo el oro por una buena salud.

MIGUEL.—O todo el hierro, puesto que usted lo convierte en oro...

DON CAYETANO (*con tristeza*).—Sí, es cierto, yo he convertido el hierro en oro... pero, ¿para qué? Para llegar á la riqueza viejo, gastado y envidiado... Y quien sabe si mañana, después de mi muerte, la obra de toda mi vida no se desvanecerá en un momento...

MIGUEL.—No lo crea, señor Ravioletti. Usted ha hecho obra fuerte y duradera... demasiado fuerte y duradera, y eso le asegura la recompensa póstuma. Cincuenta años después de su muerte, todavía ella dará fe de la bondad de su creador...

DON CAYETANO (*ingenuo*).—¿Se refiere usted á mis descendientes?

MIGUEL.—No, señor; me refiero á los balcones, las columnas y las persianas que nacieron á la vida de la forma en sus talleres y que recordarán indefinidamente, fríos é impasibles, á su artífice benemérito... Créame, señor; el hierro es menos frío que el hombre. Y sobre todo más compensador, pues que produce millones...

DON CAYETANO (*brutal*).—Hágase usted entonces herrero..

MIGUEL (*con tranquilidad*).—Seguiría de buena gana su consejo, pero él llega demasiado tarde: ya todo está fundido entre nosotros—la estatua á Falucho, el puerto de La Plata...

DON CAYETANO (*nervioso*).—¡Basta! Non capisco... Usted siempre fantástico... A mí me gusta la claridad y el orden, en los negocios como en las discusiones, y usted esta vez está en mal terreno.

MIGUEL.—No lo sabía, señor, puesto que estoy en su casa.

DON CAYETANO (*impaciente*).—¡Per Bacco! Yo quiero referirme á otra clase de terrenos... á los terrenos..

MIGUEL.—¿De la Chacarita? Han sido destinados para erigir en ellos una escuela de veterinaria.



DON CAYETANO (*congestionado*).—¡Vaya al diavolo!... Con usted no se puede conversar.

MIGUEL (*con marcada intención*).—Me limito simplemente á emplear el tiempo que su cochero se ha dignado concederme...

UN DEPENDIENTE.—*Signore, la carrozza e presta.*

DON CAYETANO.—*Bene... vado subito. (Toma el sombrero y se cubre. A Miguel):* Tráigame, pues, ese presupuesto, mañana á la misma hora. A propósito: venga á ver mi coche y mis caballos nuevos, todo importado. (*Salen*).

MIGUEL (*en la puerta, delante del coche*).—Lindo equipaje, señor Ravioletti, lindo tronco... Lo felicito.

DON CAYETANO (*envanecido*).—Sí, no es malo... Tengo tres más... (*pensativo*) Lástima...

MIGUEL (*sorprendido*).—¿Lástima? ¿Y de qué?

DON CAYETANO.—¡Lástima que no tenga una corona para poner en la portezuela de mis carruajes!... Es tan lindo y de tanto efecto...

MIGUEL (*riendo*).—¡Bah! Eso se reemplaza fácilmente con una buena divisa, que sea lema y emblema á la vez, breve, original, característica.

DON CAYETANO (*entusiasmado*).—Sí, ¿eh? ¿Usted cree? Pues bien: búsqueme una buena y que me venga bien, y le haré un regalo.

MIGUEL.—Precisamente, en este mismo momento se me ocurre una, original y característica... sobre todo característica.

DON CAYETANO (*con curiosidad*).—¿A ver?

MIGUEL (*con gravedad*).—*Errar humanum est.*

DON CAYETANO (*dudoso*).—¿Senza ironía?

MIGUEL (*siempre grave*).—Por supuesto, señor, sin ninguna ironía. Son palabras bíblicas, y usted sabe que la Biblia es el libro de la verdad.

DON CAYETANO.—*Arrivederci dunque.*

MIGUEL.—Adiós, señor.

ROBERTO I. ORTIZ.

Dib. de J. Alonso.

CONCURSO DE CHISTES

—Mirá, Rosita; parece que tu loro no ha de vivir mucho tiempo.
—¡Cómo! ¿Ha amanecido enfermo?
—Nó; ha amanecido muerto.
C. K. M.

En una caballeriza.

—¿Me alquila un caballo para un paseo de tres horas más ó menos?

—¡Como no, joven!; pero con la condición de que me abonará antes el importe.

— Usted me ofende, patrón. ¿Me cree capaz de volver sin el caballo.

—No, joven, no es eso; lo que temo es que vuelva el caballo sin usted.—*P. L.*

* * *

Entre amigos.

—¿Dónde conociste á tu mujer?

—En una ascensión á los Alpes

—Ya comprendo. ¡Otra víctima del alpinismo!—*L. P.*



—Deme un boleto para este baúl.
—¿Y para usted?
—Yo me meto dentro.—*A. Z.*
Dib. de Arnó.





—¡Sabe que no me gusta que golpeen las monedas con que yo pago!
—¡Es que puede ser falsa!
—Por eso mismo. *C. R. M.*

Al entrar en su casa, nota doña Ruperta un fuerte olor á gas.

—José ¿á qué se debe esto?—pregunta al mucamo.

—No lo sé, señora, porque yo soplé todas las luces hasta que se apagaron. —*J. R. S.*

* * *

En una de las secciones del Registro Civil de esta capital, se presenta un hombre á denunciar un fallecimiento.

—¿De qué ha muerto el enfermo?—pregunta el escribiente.

—No lo sé—responde el denunciante.

—Pero ¿qué médico le asistió?

—Ninguno.

—¡Ah! Entonces ha fallecido de muerte natural.—*R. T. G.*

* * *

—Buenos días, abuelito.

—Buenos días, Albertito. ¿Qué te ha dicho mamá?

— Que si me dabas veinte centavos [illegible]

El sastre.—Este año se usan las levitas mucho más cortas y más ajustadas que antes.
Cliente.—Supongo que la cuenta seguirá la misma corriente de la moda.
J. P. (h.)

Entre madres.

—¿Cuántos hijos tiene usted?

—Catorce, señora.

—¡Qué temeridad! ¿Y todavía piensa tener más?

—¡Qué esperanza! Ahora voy á pedir el descanso dominical.—*C. A. P.*

* * *

En un balneario.

—Pero ¿has visto? Ese hombre no sabe estar sino boca arriba, acostado en el agua.

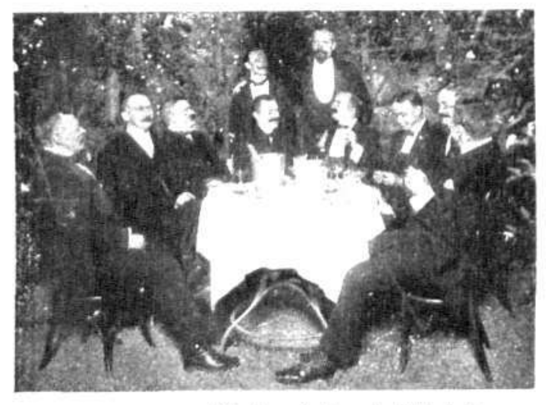
— Debe ser... muy presumido.

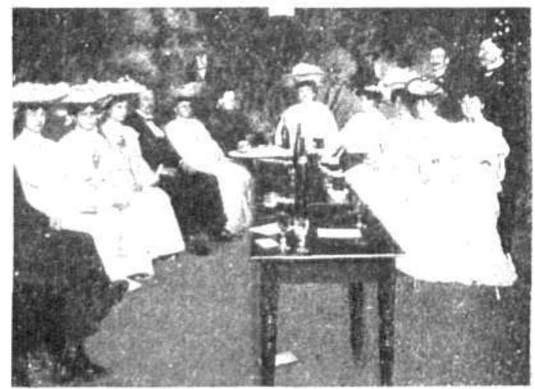
Pasa un bañista é interviene en el diálogo:

—No, señoras; es un jorobado.—*R. C. C.*

—¡Una caja de fósforos!
—¿Con ruido ó sin ruido?
—Como usted quiera; son para un sor- [illegible] *P.*

ROSARIO. — CUMPLEAÑOS DEL EMPERADOR DE ALEMANIA





Miembros de la colectividad alemana celebrando la fiesta en el Club Alemán

Una brillante fiesta á la que asistieron las principales familias de la colectividad alemana, fué la que se realizó el día 27 en el Club Alemán y en celebración del natalicio del emperador Guillermo.

Los salones y jardines habían sido adornados con exquisito gusto y profusamente iluminados.

Multitud de banderas argentinas y alemanas, guirnaldas y colgaduras completaban los adornos formando un elegante conjunto que convidaba á las más gratas expansiones.

Las familias, formando atrayentes grupos, se distribuyeron por los jardines, animando con su entusiasmo el hermoso cuadro que se ofrecía á la vista.

Amenizó el acto, que se prolongó hasta altas horas de la madrugada la banda de la policía, ejecutando selectos trozos musicales.

Asistieron entre otras, las siguientes familias: Kunz, Schow, Closse, Rossenberg, Böheming, Scovill. Cox, Neitzer, Brandes, Preumayer, Wiendemberng, Stetson, Kroft, Glasser, etc., etc.

Fot. de A. Francisco para CARAS Y CARETAS.

MONTEVIDEO. — LOS ESPOSOS ORIBE



Señora Sara Meléndez de Oribe



Señor José María Oribe

En el río Santa Lucía, ha ocurrido el dramático accidente que concluyó con la vida de los esposos José María Oribe y Sara Meléndez de Oribe. Ambos pertenecían á conocidas familias de Buenos Aires y la República del Uruguay y la noticia de su muerte circuló en las dos capitales con rapidez, produciendo un sentimiento de pesar que aún perdura, pues á los primeros detalles agregaron los partes telegráficos otros no menos conmovedores. La edad de los esposos, su posición social y las prendas de carácter que les adornaban, han hecho aún más sensible su desaparición.

El matrimonio Oribe se bañaba el martes 24 por la tarde en el río Santa Lucía, en la estancia Santa María, propiedad del señor Félix Buxareo Oribe, quien había confiado su cuidado y manejo á su sobrino.

Acompañaba á los esposos un hijito de pocos meses que dejaron en manos de una sirvienta, internándose para bañarse en una pequeña ensenada cuya playa se tiene por segura y á pocos metros de la cual, según se supone, perecieron.

A poco de haber desaparecido de la vista del cochero Santos que condujo la familia hasta el lugar citado, reapareció el señor Oribe demudado el rostro, profiriendo gritos de auxilio y requiriendo con ademanes desesperados, la presencia de personas que pusieran á salvo á su esposa, que se ahogaba. El cochero Santos, según propias referencias, cuando llegó al punto donde viera al señor



Hallazgo del cadáver de Oribe



Transportándolo á la orilla



El cochero Antonio Santos que fué salvado por un perro al tratar de auxiliar al señor Oribe.

Oribe, éste había desaparecido Inquirió con la vista en la extensión del río y ni un indicio distinguió de los esposos.

Echóse al agua, anduvo buen trecho y aún estuvo á punto de perecer, pues la corriente que era muy rápida ese día lo arrastró largo trecho, hasta que pudo ponerse en salvo, gracias á la instintiva ayuda que le prestó el perro «Triton» de raza Terranova.

Convencido por último que los esposos Oribe habían perecido ahogados, el cochero se trasladó á la casa comunicando á los deudos la triste nueva. Vanos fueron los esfuerzos realizados en los primeros momentos para dar con los cadáveres de los desaparecidos. Se encontraron recién los cuerpos de las infelices víctimas á los dos días y mediante un rastreo detenido del río.

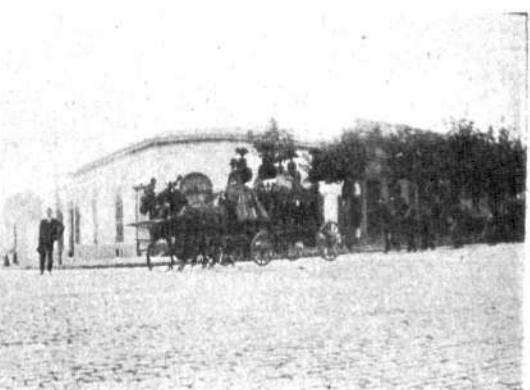


Terranova "Triton" que salvó al cochero Santos

Los cadáveres fueron trasladados á Montevideo, acompañando los restos hasta el cementerio un grupo numeroso de familias, hondamente conmovidas por el triste fin de los jóvenes Meléndez-Oribe, que tantas simpatías contaban en aquella sociedad. La señora Menéndez estaba emparentada con el ministro argentino en el Uruguay, doctor Demaría, quien encontrándose en Buenos Aires partió para Montevideo al conocer la triste nueva.

El señor Oribe era descendiente directo del general del mismo apellido, gozaba de una posición de fortuna desahogada y tenía empeñados sus esfuerzos en la prosperidad del establecimiento Santa María.





Entierro de las víctimas

MANIFESTACIÓN DE PROTESTA POR LOS SUCESOS DE RUSIA

El domingo se llevó á cabo la manifestación organizada por las asociaciones obreras de Montevideo con el propósito de exteriorizar su protesta por los sucesos que se desarrollaron últimamente en la capital de Rusia, y cuyos detalles han producido un sentimiento unánime de indignación.

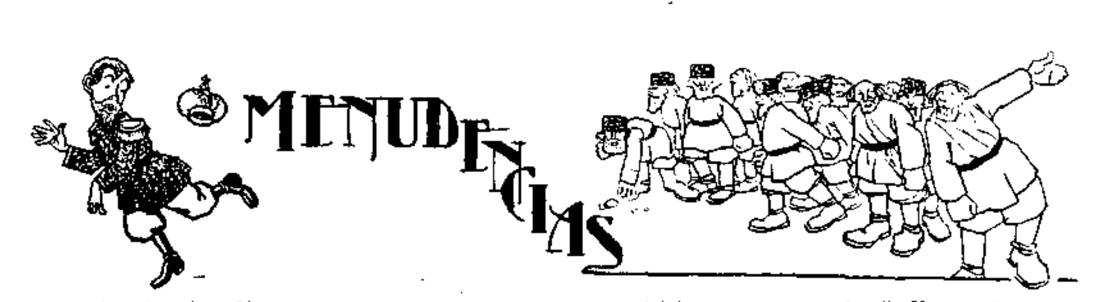
Las diversas asociaciones reuniéronse en la plaza Independencia tomando la columna por 18 de Julio, Ejido, Uruguay y Florida para volver al punto de partida. Formaban en la manifestación no menos de 5.000 personas que atronaban los aires con vivas á la comuna y mueras á la burocracia.



La columna popular al pasar por la calle 18 de Julio

Los manifestantes aplaudieron estrepitosamente á fogosos oradores que tuvieron frases dantonianas para criticar la actitud de los cosacos y el despotismo ruso.

En medio del mayor entusiasmo, disolvióse la manifestación sin que hubiera ocurrido un sólo incidente.



«Amado primo: Ya que el veraneo,
que soñaba insensato, me lo veda
la falta de recursos, pues tan sólo
tengo el recurso de dormir la siesta,
me voy á desahogar en esta carta
muy mal escrita, pero muy sincera.
El montón de ilusiones que tenía
cuando dejé la Facultad de Letras
se convirtió en montón de desengaños,
de tropiezos, de apuros y de penas.
Todos me dan consejos. Se comprende,
¡porque como es tan poco lo que cuestan!
—Hágase usted político.
—O banquero.
—O agricultor.
—O bajo de zarzuela
—O nuncio, agrego yo.
¡Váyanse al diablo
los que así me fastidian y marean!
Quiero ser escritor y si no sirvo
para escribir sainetes y comedias
(arreglos del francés y el italiano
que dan muy buenos pesos al que «arregla»)
periodista me haré. Conozco alguno
que es más duro de cascos que una yegua
y que pasa por hombre de talento
y ha encontrado ¡oh prodigio! su Mecenas.
Tú mis versos conoces; no supongas
en mí la pretensión de ser poeta,
aunque te hago un soneto á la minuta
y en media hora compongo veinte décimas.
Pues bien, sin vanidad de ningún género,
y sin pizca de orgullo ni inmodestia
soy capaz de escribir como González
(el doctor Joaquín V.) quien se descuelga
con una cosa que titula «Rima»
y que paso á copiar aunque te ofendas.
El águila remóntase al espacio,
el cóndor en las nubes tiene el nido,
y en las altas regiones de la idea
agítase el espíritu.
No le bastaba el águila y entonces
se fué á cazar al cóndor; más no creas
que lo cazó en las sierras escarpadas
ó en las abruptas y elevadas peñas.
Se fué á las nubes donde el nido tiene,
¡qué nido más extraño!
Eso nos prueba
que el doctor tuvo siempre á las alturas
(vulgo, los altos puestos) una inmensa
afición.
Continuemos si te place.
La nube sigue al viento en el espacio
¿Y dónde iba á seguirle? ¡Buena es esa!
Dejemos que la nube siga al viento.
Por mi puede seguirle cuanto quiera,
...la luz sigue las ondas del abismo...
¿Y también seguirá á la de Larreta?
(Delante de Larreta, pon Rodríguez)
...y siguiendo la estela de sus alas...
No puedo comprender lo de la estela.
¿Era un ave marina que nadando
dejaba un surco tras de sí? ¿Un cometa,
un cometa con alas?
Adelante.
...Va en pos de él mi espíritu. Recuerda,
caro primo, que el vate que así canta
siguió á Roca en espíritu... y materia,
y tal vez de ese modo ambos podremos
del obscuro concepto darnos cuenta.
Como se alumbran entre sí los soles...
¡Pero qué dice ese hombre! ¡Qué tremenda
herejía astronómica! ha estampado!
Bien. Acabemos pronto. Ten paciencia.
Como los soles entre sí se alumbran
convirtiendo en hoguera el infinito;
cual cóndores andinos en las cumbres
se guían por las rutas del vacío,
por los cielos de luz del pensamiento
se guían tu espíritu y mi espíritu.
Ya ves, primo, ya ves con rimas tales
un individuo afortunado medra.
Y todo anda lo mismo. No hace mucho,
la semana pasada por más señas,
el Rodríguez citado decidióse
á publicar del ministerio á expensas
lo que él titula libro «colorado»
¿Batlle y Ordoñez le inspiró la idea?
¡Ay! Si en sus hojas estamparse pueden
algunas diplomáticas miserias
con sobrada razón va á titularse
el «libro colorado... de vergüenza».
Adiós, primo. Un proyecto luminoso
acaba de ocurrírseme. Por fuerza
va encontrarlo González de su gusto.
¿No te parece que fundar debieran
una universidad donde pudiéramos
estudiar de ministro la carrera?
Voy á ver á González.
No te olvida
tu primo que te quiere.
(Firma y fecha.)»

* * *

«Tucumán, 27.—El gobernador Olmos continúa sin adoptar una actitud política definida.»

Está en un error quien afirma eso.

La actitud política del gobernador Olmos la ha definido todo el mundo de este modo: Especie de pastelero.

* * *

Se trata del czar de Rusia:

«Cuando su coronación, dos príncipes asiáticos, vasallos suyos, el emir de Buchara y el khan de Chiwa...

¿Can de chiva? ¿No les parece á ustedes un príncipe excesivamente zoológico?

CONCURSO DE CHISTES

Por cada uno de los que inserten, se abonará DOS PESOS.

El que, a juicio de la redacción, sea el más ingenioso de los publicados en un mes, obtendrá u premio de CINCUENTA PESOS.

Ha obtenido el premio de 50 pesos, correspondiente al mes de enero, el que con las iniciales M. R. se insertó en el número 322.

CORREO SIN ESTAMPILLA

A uno que no quiere que le contesten.—*En donde se halle.*—Es originalísimo.

«Mirad... el zar prepara sus pertrechos
Para hacer que su error sea más largo.»

Será admirable oir á la zarina cuando suplique:

—Nicolás, hazme el servicio de achicar un poco tu error, porque no vamos á caber en el coche.

F. C. V.—Buenos Aires.—«... Y como no se ha publicado ni me han contestado en *Correo sin estampilla*, desearía me dijeran el por qué.» Daremos traslado de la pregunta al canasto.

Corrida.—Buenos Aires.—No se publicarán.

P. N. A.—Buenos Aires—

Eso dígaselo á «Ella». Cuando más, se expone usted á que los papás de la niña piensen:

—¡Qué vulgares tonterías dice ese caballero!

J. N. H.—Buenos Aires.—

«Aunque me apeno y apuro
y me empeño en conseguir
algún éxito seguro:
¿por qué no puedo escribir?»

Pregúntele á un pedicuro
y él se lo sabrá decir.

A. B. C.—Ensenada—

«Arrasados en lágrimas los ojos»

Naturalmente, después de «los ojos» no podían faltar los «enojos». Y en efecto

«De súbito cesaron sus enojos»

Y después de los «enojos» se hacía inevitable un verso encogido

«En su faz demacrada y sombría»

Y después de los «ojos», los «enojos» y el verso encogido, era de absoluta necesidad que el soneto fuese á parar al canasto.

Chicciola.—San Fernando.—

«... La brisa corre perfumada y pura
y oculto entre las hojas y las flores
preludian los zorzales gratos cantos.»

¿*Oculto* los zorzales? Estarían ocultos, con *s*; pero entonces ¡ay! nos quedábamos *sin endecasílabo*.

Vea usted el formidable poder de una mísera letra.

Libélula.—Merlo.—

«¡Ay, ay, no me hagas sufrir
Ay, ay, no me hagas llorar
Ay, ay, porque voy á morir
Ay, ay, porque voy á penar!...»

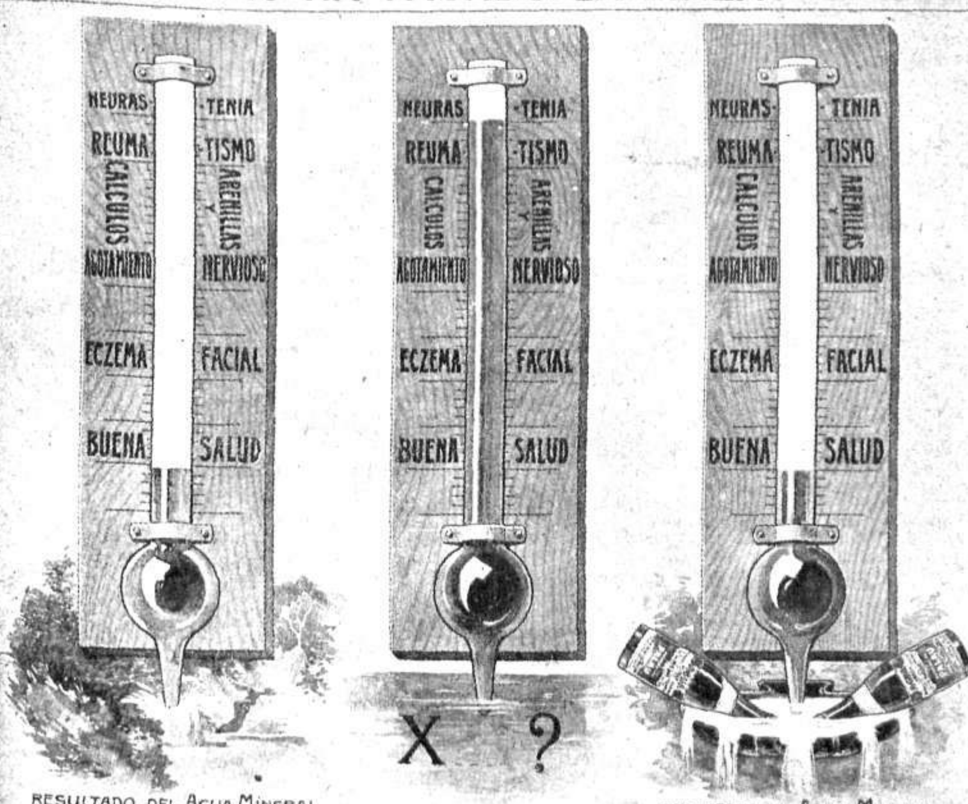
Pierda usted todo temor. Los tapones de corcho no penan.

EN SU MESA BEBA Vd

AGUA PALAU

EL AGUA PALAU

NO HA PASADO LA LINEA



EL TERMOMETRO DE LA SALUD indica claramente que con el Agua mineral natural recientemente embotellada se obtienen identicos Beneficios para la Salud que trasladandose al Manantial.—

GRAN PREMIO EN LA EXPon INTERnal DE St LOUIS (E.U.A.) 1904

PRIMER PREMIO EXPOSICION NACIONAL 1898 DE BUENOS AIRES

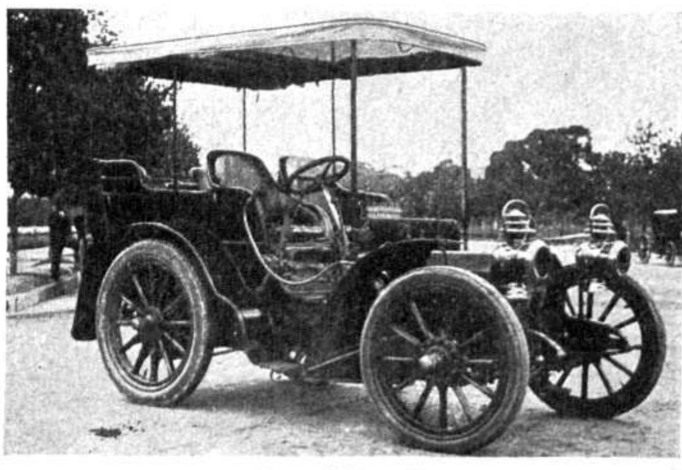
Agentes para la venta á las familias de la Capital:

Bmé. MITRE, 480 * **TIBURCIO BENEGAS** * BUENOS AIRES

Concesionarios:

FREIXAS, URQUIJO & Cía.

RIFA DE UN AUTOMÓVIL



El automóvil en rifa

Ya otras veces nos hemos ocupado de las lucidas fiestas que se realizan en la plaza de Flores con motivo de la kermesse de beneficencia que allí se ha organizado.

Las familias más distinguidas de la capital concurren á gozar de los encantos que el festival ofrece, llenando de animación la pintoresca plaza nombrada.

Entre los muchos atractivos que tiene la kermesse se cuenta la rifa de un expléndido automóvil marca «Mercedes» y la circunstancia de que esta rifa interese sobremanera se debe en gran parte á que un delicioso grupo de señoritas son las encargadas de expender los boletos. El número de ellos es de 1.800 á pesos cinco cada uno y se jugará por el extracto de la Lotería Nacional á jugarse el día 18 de febrero de 1905.

La circunstancia apuntada si bien es cierto influye grandemente en el éxito de la venta de números, no es menos cierto que atrae á gran número de compradores lo tentador del premio ofrecido porque no todos los días se presenta la oportunidad de obtener por tan poco dinero un objeto de tanto valor.

El automóvil que como hemos dicho es de la marca «Mercedes» una de las más acreditadas hoy, reune inmejorables condiciones de solidez y elegancia.

Quedará bien contento el que favorecido por la suerte resulte poseedor del vehículo en rifa.

El fin benéfico á que el producto de la rifa se destina influirá seguramente para que ella obtenga el mejor éxito, correspondiendo así á los esfuerzos de la comisión organizadora del simpático festival, que ha agregado al programa este atrayente número.

Como hay muchos interesados en la compra de boletos que no pueden costearse hasta Flores, donde está en exhibición el automóvil, la comisión ha puesto boletos en venta en las casas de Gath y Chaves; Pabellón de los Lagos; Restaurant Palermo; Florida, 130; Cerrito, 832; Venezuela, 1665; Rivadavia, 6812.

En los salones de la «Tipográfica Bonaerense» se llevó á efecto en la noche del sábado anterior la fiesta con que la sociedad filodramática «José J. Podestá» celebraba su púlica incorporación al número de uestras sociedades recreativas.

La novel asociación cuenta con buenos elementos para llevar adelante el plan que se han trazado sus iniciadores, alentados por el aplauso de cuantos conocen sus fines.

La velada inaugural no pudo alcanzar mejor éxito que el obtenido. Numerosas familias de la parroquia de San Cristóbal dieron realce á la fiesta con su presencia y los aficionados que tuvieron á su cargo el desempeño de los números de programa supieron dejar satisfecha á la concurrencia.



Concurrentes á la fiesta inaugural del Centro «José J. Podestá» en el salón de la sociedad «Tipográfica Bonaerense».



Representación dramática en el «Orfeón Español»

Fueron representados el drama «La cadena del sufrimiento» y la comedia de Buttaro «Los distraídos».

—Merecidos aplausos obtuvieron la señorita Zaldivia, señora Alonso, señores Campins, Alvarez, Villanova, Tirado, Padilla y demás intérpretes de la opereta de Audran «La muñeca», que fué representada en el «Orfeón Español».

Conocidas son las dificultades que la representación de esta obra ofrece, pues ella ha sido interpretada por las mejores compañías francesas, italianas y españolas que nos han visitado, y así se comprenderá cuan justas serían las muestras de aprobación que el público tributó á la señorita Zaldivia que hizo una encantadora muñeca y á los demás intérpretes nombrados.

—La sociedad «Progreso de Almagro» festejó dignamente el 21º aniversario de su próspera existencia con la velada que llevó á efecto en la noche del sábado pasado, fiesta que alcanzó extraordinario lucimiento por el crecido número de familias que á ella concurrió.

—El círculo «Atenas», á pesar del corto tiempo de existencia con que cuenta, ha sabido colocarse á inmejorable altura, reuniendo sus fiestas distinguida concurrencia.



«Progreso de Almagro».—Durante la velada

La que realizó el sábado anterior alcanzó merecido éxito, siendo muy aplaudida la interpretación de «Olas de sangre» cuyas partes fueron desempeñadas por la señorita A. Tilche y señores A. Quintín, Quetgles, Duttari, Boglietti y Politano, y la comedia «Alta mar» que tuvo por intérpretes á la señorita R. Tilche y señores A. Quintín, Boglietti, C. García, Briancesco, Politano, Gravina y Ferrario.

Después de la representación dramática los concurrentes se entregaron á los placeres de la danza continuando la fiesta en medio de la mayor animación hasta horas avanzadas de la noche.



Representación dramática celebrada por el «Círculo Atenas»



"ALFA"



GENERADOR AUTOMÁTICO DE ACETILENO

M. Carranza (Ingeniero)

Avenida de Mayo, 1062 ⁕ BUENOS AIRES

60 °/. MÁS BARATO

que los más acreditados

Instalaciones completas

de Cañerías, Artefactos, etc.

Unico Primer Premio Medalla de Oro

EN LA

Exposición Universal de SAN LUIS (Nte. América)

En competencia con 132 similares Europeos y Americanos

Primer Premio Medalla de Oro

EN LA

Exposición Internacional de Higiene, 1904

BUENOS AIRES

Mandando un croquis de su casa é indicando las medidas y ubicación de las luces, á vuelta de correo le remito el presupuesto por la instalación entregada funcionando.



BELGRANO (MENDOZA)

Colocación de la piedra fundamental del edificio de la Sociedad Italiana



Encuchando el himno nacional

La Sociedad Italiana de socorros mutuos del departamento de Belgrano, provincia de Mendoza, ha dado un gran paso en el sentido de progreso, llevando á la *práctica* una feliz iniciativa en pro de la cual todos los miembros que constituyen la comisión directiva y los numerosos asociados han puesto sus mayores esfuerzos con halagüeño resultado. Hace ya largo tiempo que constituía una aspiración de los asociados, la construcción de un edificio propio, que fuera á la vez digno asiento de la sociedad, centro de reuniones y en el cual se instalaran diversos servicios con los cuales se les beneficia. Tan noble deseo está en vías de ser una hermosa realidad, pues el 22 de enero fué solemnemente colocada la piedra fundamental del edificio, ceremonia para la cual se preparó un programa de festejos que cumplido en *todas sus partes*, llamó la atención de la concurrencia que asistió á ellos.

El acto revistió todos los caracteres de un acontecimiento para los residentes italianos y motivo de gran regocijo en la población. Los miembros de la comisión directiva acompañados de los socios llevando al frente los estandartes y banderas, trasladáronse al sitio de la ceremonia formando una larga y compacta columna.

En el momento de la colocación y bendición de la piedra, pronunciáronse elocuentes *discursos*.

Señora Antonia R. de Poletto, madrina



Señor Domingo Tomba, padrino



Señor Ciro Menotti Poletto, presidente de la sociedad

La mejor surtida

Y

LA MAS BARATA

ES LA DROGUERÍA Y FARMACIA

FRANCO-INGLESA

DE

FRANTZ, PAYS-BOUSOM & Cía.

Cuyo, 581 á 587 — *Buenos Aires*

Todos los productos son garantidos, legítimos y de importación directa

Afrecho Trousseau, quita el sarpullido y suaviza el cutis, la bolsa........ 0.60
Agua Colonia Neyer, la mejor para el toilette, el litro...... 2.00
Agua Colonia Royale, perfuma deliciosamente el pañuelo, el frasco........................ 2.50
Agua de Glauber, agua francesa purgante, de resultado rápido, botella................ 0.50
Alquitrán Landais, de los montes más renombrados, frasco 1.25
Anginal, desaparición casi instantánea de la ronquera, caja 1.00
Baconina, píldoras purgantes norteamericanas, el frasco de 5 dosis........................ 1.00
Banyuls simple, glicerofosfatado, vino reconstituyente poderoso, botella.............. 2.15
Baño Trousseau, suaviza el cutis y perfuma el baño, el estuche 0.80
Bay Rhum, loción inglesa, contra la caspa y la caída del cabello, 1/2 litro............ 2.50
Bitter Neyer, el tónico agradable y recomendado por los médicos, botella.............. 1.20
Cephalium, polvos contra los corizas, no hace estornudar, la caja 0.60
Citrato Magnesia de Barling, no confundir y pedir Barling, fr. 0.70
Corol, el mejor extirpador de los callos, 12 años de éxito, fr. 0.80
Emplastos Cóndor, cada uno... 0.30
Emplastos maravillosos, norteamericanos, los más activos, cada uno...................... 0.65
Godenia, perfume de moda universalmente conocido en la Exposición de 1900
Extracto para el pañuelo, fr... 1.20
Loción para el cabello y la barba, frasco.................... 1.35
Agua Colonia para toilette, fr. 1.35
Jabón fino y suave, el pan.... 1.05
Polvo blanco ó rosado, la caja. 1.00
Gasteralose del doctor Bataille, digestivo de resultados extraordinarios, la caja........... 2.00
Insectafugans, el mata bichos de efectos seguros y rápidos, la caja........................ 0.60
Kephalgina, no más jaqueca, siempre en el bolsillo una carterita elegante............... 0.90
Marsala quinado, de Marsala Florio, importado directamente, el litro................... 2.80
Nacarina, salvador de las encías, polvo y elixir, cada uno 1.00
N e y e r i n a en cápsulas, la caja........................ 1.80
N e y e r i n a en inyección, el frasco....................... 1.00
Otobalius, desaparecen los dolores de muelas sin sacarlas, el frasco........................ 0.80
Ozonal, indispensable para el toilette de las señoras, frasco 1.00
Panakos Sanguis, gran purificador de la sangre, el frasco... 1.70
Pastillas de menta Blackwell, fuertes y en elegantes estuches, cada uno.............. 0.20
Pomos con vaselina, coldcream, etc., lo más cómodo, cada uno........................... 0.30
Cigarrillos L e g r a s, lo mejor, para el asma, la caja......... 1.50
Polvos idem...................... 1.65
S o l u c i ó n Antibacillaire recomendada para la tuberculosis, catarros, etc., frasco......... 2.00
Sal de mar Wilkinson, la mar en el cuarto de baño, la bolsa 1.00
Seneguina, pastillas y jarabe para la tos, no hay mejor, cada uno....................... 1.00
Talco boratado Lulu, de talco, de 1.ª y ácido bórico especial el tarro..................... 0.40
Tópico Saint Denis, desaparición de dolores reumatismales, el frasco.................... 1.50
Té Japonés de importación directa y única, caja de 1 libra 2.30, caja-muestra........... 0.65

Las ESTAMPILLAS del H. C. N. de Higiene, no están comprendidas en estos precios

Las recetas son despachadas por DIPLOMADOS bajo la dirección constante del farmacéutico director señor Pays Busom, de la facultad de Buenos Aires.

La casa atiende pedidos por teléfono, correo y ferrocarril, para la ciudad y PROVINCIAS, como ser Recetas, Drogas, Específicos, etc., despachados en el mismo día y por el mínimo flete de costumbre.

Unión Telefónica, 690 (Avenida) — Cooperativa Telefonica, 815 (Central)

Dignas de todo elogio resultaron las fiestas que se celebraron en el Saladillo durante los últimos días del mes de enero y con objeto de allegar recursos para la construcción del hospital «Dr. Posadas».

Las cuatro noches que duró la kermesse, el local se vió favorecido por la asistencia de las principales familias de la localidad.

El resultado pecuniario sobrepasó los cálculos más optimistas.

El festival fué organizado á iniciativa de un grupo de damas distinguidas, habiéndose constituído la comisión con las señoras Angela V. de Ortúzar, presidenta; Orfelia Caro de Moreno, vicepresidenta; Astragaran de Martínez, tesorera; Carmen Salinas de Abella, Zelmira Mella de Carrique y Dionisia Constauret de Bonanimi, secretarias; Graciana Baschau de Etchegoyen, Victoria H. de Emparanza, Carmen R. de Bonaccio, Matilde Cano de López, Carolina D. de Sanguinetti y Rogelia A. de Frochan, vocales. Los quioscos habilitados para la venta de objetos, así como la confitería, estuvieron atendidos por grupos de señoritas, quienes pusieron en su loable tarea el mayor empeño, alcanzando el éxito que se merecía el simpático fin de la fiesta.



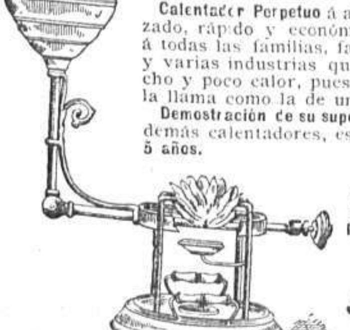
Damas encargadas del bazar



En la confitería

Fot. Cancela para CARAS Y CARETAS.





INVENTO ÚTIL

Privilegiado por el S. G. Nacional

Calentador Perpetuo á alcohol desnaturalizado, rápido y económico; indispensable á todas las familias, farmacias, dentistas y varias industrias que precisan de mucho y poco calor, pues se puede graduar la llama como la de un fósforo.

Demostración de su superioridad á todos los demás calentadores, es que lo **garanto por 5 años.**

PRECIO

8 $ latón dorado
9 » bronce y latón
10 » todo bronce niquelado.

INVENTOR

JOSÉ POU

Corrientes, 1357

BUENOS AIRES

Dentaduras completas

$ 60

CLINICA DENTAL NORTE-AMERICANO

ATENDIDA POR **M. KUTYN**

DENTISTA CIRUJANO

EMPLOMADURAS . . . . chicas $ 3.—
" . . . . grandes " 5.—

FLORIDA, 543 DE 8 A. M. Á 4 1/2 P. M.
CALLAO, 1085 " 4 1/2 Á 7 P. M.

Dientes artificiales: el primero, **$ 10** y los siguientes **$ 5** cada uno. Los demás trabajos en oro, convencional.

Especialidad en dentaduras sin paladar y **extracciones** sin dolor (con un anestésico nuevo).

Orificaciones inalterables sin martillo



MADRE Y NIÑO. *Criatura de 6 meses y medio de edad. Criado desde su nacimiento enteramente con los alimentos de "ALLENBURYS".*

Estos Alimentos se administran á los niños alternando con el pecho de la madre sin riesgo de perturbaciones digestivas. Son el mejor substituyente de la leche materna cuando ésta es deficiente ó falta totalmente.

ALLEN & HANBURYS, LTD. (LONDRES)—737, BMÉ. MITRE, BUENOS AIRES

SE VENDEN EN LAS FARMACIAS

PÁGINAS RURALES

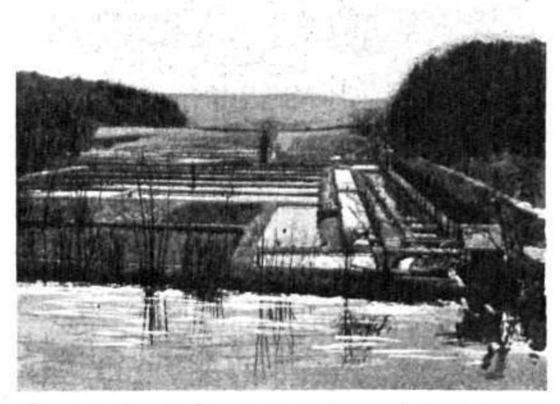
PISCICULTURA EN AGUAS DULCES

La piscicultura, tan poco desarrollada entre nosotros, con todo que la escasez de pescado se deja sentir bastante en las provincias mediterráneas, ha alcanzado un gran desarrollo en Estados Unidos, Alemania, Suecia y Francia, suministrando el estudio de los procedimientos de esta industria elementos muy interesantes á la crónica descriptiva.

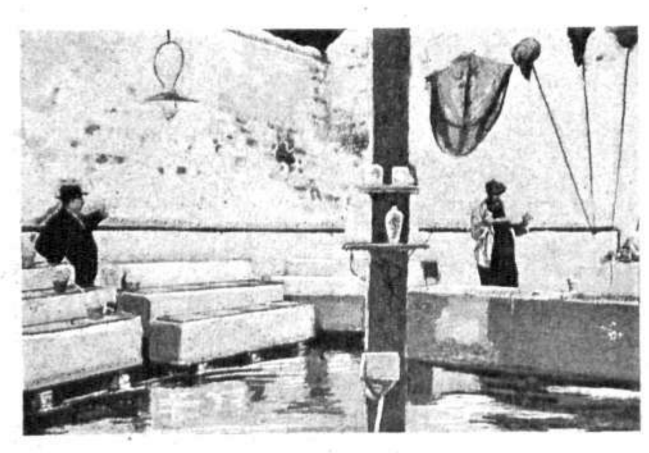
El primer cuidado del piscicultor es el de entregarse á un minucioso examen de los reproductores; su elección tiene una gran importancia en el porvenir de la raza. Una vez hecha la selección, se colocan los sujetos escogidos en recipientes especialmente preparados donde pueden moverse á su gusto dentro de una agua fresca, corriente y límpida. Es necesario luego visitar frecuentemente los cautivos, puestos en observación á fin de aprovechar el instante propicio para provocar la postura artificial. Se toma entonces una fuente de fondo llano y se la llena de agua muy clara y temperada á cálculo. Después, con la mano izquierda se toma una hembra por la parte cercana á la cola, á fin de mantenerla encima del recipiente; se la oprime luego con suave presión entre el índice y el pulgar de la mano derecha para expulsar los huevos. Cuando éstos forman en el fondo de la cubeta una capa compacta, se coge un macho que se trata de igual manera que la hembra á fin de hacer gotear el lactante hasta que el agua toma una entonación blanquecina. Se agita ligeramente el líquido con las barbas de una pluma: la fecundación artificial está consumada. Se espera á que aparezcan en la superficie del embrión dos puntos negros, los ojos del futuro pez. Se les embala entonces en cajas planas, de cedro, guarnecidas de tela ó de muselinas sobre las cuales se colocan plantas acuáticas cuidadosamente lavadas y se les transporta así de Europa á Australia ó á la India.

Pero la piscicultura natural se practica más frecuentemente que la piscicultura artificial; en Francia, por ejemplo. Consiste en favorecer el desarrollo de los peces en las aguas naturales; comprende, pues, la explotación de los estanques, ríos y arroyos. Antes de explotar un estanque es del caso examinar su flora, su fauna, la naturaleza del fondo, porque aquel que conviene, por ejemplo á la crianza de carpas puede ser detestable para la trucha.

Por esto conviene hacer, como se han hecho, instalaciones especiales, montando establecimientos dedicados á la explotación de los cuales damos algunas fotografías interesantes.



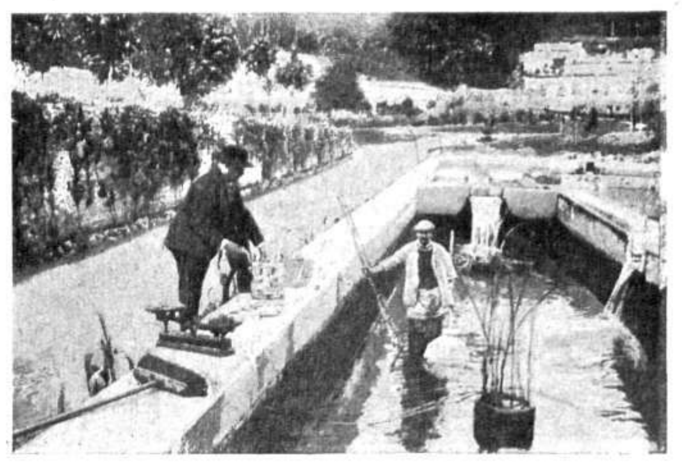
Diques para la cría de peces de un año en el establecimiento de Sandfort



Sala de incubación



La puesta artificial



La pesca de peces comestibles y pesaje de los mismos antes de entregarlos al consumo

CIÁTICA CURADA

Salvado por la Faja Eléctrica

¡DESPUÉS DE OCHO MESES DE SUFRIMIENTOS!
¡NO PODIA ANDAR NI ESTAR PARADO!
¡SE CONSIDERABA INÚTIL PARA SIEMPRE!
¡"HERCULEX" DIÓ ALIVIO EL PRIMER DIA!

Cuando los buenos efectos curativos de un remedio son tan rápidos, eficaces y pronunciados como han sido en el caso del señor Brayle, no es extraño sean objeto de tantos elogios, y arranquen expresiones de tan profundo agradecimiento como las que contiene la carta siguiente:



¡Se siente completamente sano y más ágil que antes!

Rosario de Santa Fe, Enero 6 de 1905.

Señor doctor Sanden. – Buenos Aires.

Estimado doctor: No puedo menos de manifestarle mi satisfacción por el resultado que he obtenido al usar su Faja Eléctrica.

Hacía ya más de ocho meses que padecía de una ciática en la pierna derecha y dolor en la cintura que me era imposible andar ni estar parado de tantos dolores que sufría.

Y durante ese tiempo he estado en continua asistencia médica, sin obtener mejoría; todo lo contrario, me consideraba ya inútil para siempre.

Pero el primer día que he usado su "HERCULEX" he tenido gran alivio en mis dolencias, y á los tres meses me he mejorado, es decir, en una palabra, me siento completamente sano y más ágil que antes.

Por ello, señor doctor, no trepido en que se haga público este mi agradecimiento, porque no dudo que será en beneficio de los que padecen.

Quedando de usted completamente agradecido, me es muy grato saludarle con la mayor estima.

S. S. S.

Tomás Brayle.

s/c. Libertad, 413.— Rosario de Santa Fe.

Hace 35 años que el doctor Sanden está efectuando curas semejantes á la arriba indicada, y durante los últimos cinco años el pueblo argentino ha experimentado la gran bondad de su invento. Es, pues, con la mayor satisfacción y orgullo que ofrece este gran remedio al público doliente en general. Su «HERCULEX» es la única Faja Eléctrica que en la República Argentina mereció, previo informe del Honorable Consejo Nacional de Higiene, la honrosa distinción de ser patentada por el Exemo. Superior Gobierno Nacional.

Los resultados que obtuvo el señor Brayle con mi «HERCULEX», los puede obtener usted también. Pase por mi consultorio; un examen de mi «HERCULEX» le convencerá de su gran volumen eléctrico y de su maravilloso poder curativo. Si no puede usted visitarme, mándeme su nombre y dirección y le enviaré por correo, gratis y franqueo pago, mis dos obras ilustradas «VIGOR» y «SALUD». Léalas y verá usted como puede curar el mal que le aqueja. Todas las consultas son gratis.

Mucho cuidado con las imitaciones baratas. Las imitaciones siempre son baratas. No compre fajas baratas. Lo barato siempre sale caro.

VISITE O ESCRIBA SIEMPRE AL

CALLE ARTES, 105 = **Dr. T. A. SANDEN** = BUENOS AIRES

HORAS DE CONSULTA: de 9 á 6 p. m. — **DOMINGOS:** de 10 á 12 m.

FOLLETINES DE "CARAS Y CARETAS"

EL FALSO INCA

(Narración de la época colonial)

POR ROBERTO J. PAYRÓ

(Continuación)

Bohorquez palideció, mirando á Carmen, silenciosa.

—¿Desde cuándo—exclamó por fin,—los vasallos envían á sus soberanos, declaraciones que son órdenes?

—Desde que los soberanos mandan solo en virtud de compromisos contraídos.

—¿Y si yo no hiciera caso de esa declaración?

—Quizá te fuera en ello la vida.

—¿Es eso una amenaza?—gritó Bohorquez.

—¡Es!—contestó fría y lacónicamente Enríquez.

El andaluz se estremeció, pero aun acertó á balbucir:

—¡No olvides en tu insolencia, que nuestra ley condena también á muerte á los traidores y á los blasfemos del Sol y del Inca!

—Soy mandado,—replicó Luis, más bien corroborando que retirando la amenaza.

Cuando quedaron solos, Carmen aconsejó á Bohorquez.

—Plegarte á su voluntad es el único camino que te queda;—le dijo.—Los españoles van á reclamarte los tesoros ¿y qué piensas que harán, cuando no se los dés, como no puedes dárselos? ¡Sin la guerra, ó te asesinan los calchaquíes ó te ahorcan los españoles: no tienes escape, pues en último caso, los mismos indios te entregarían! ¡Con la guerra, es otra cosa! Contando con millares de partidarios, puedes triunfar, consolidarte, ser Inca de veras, y en las circunstancias peores, negociar con Villacorta, sacar ventajas para ti, para mí, para los tuyos, y retirarte en seguridad y con riquezas...

—¿No sería mejor marcharse, huir de aquí?—tartamudeó Bohorquez aterrado.

—¡Demasiado tarde! ¿Y á dónde irías? ¿Al Perú, á Chile, donde te aguardan la cárcel ó el cadalso? ¿A Buenos Aires, en que te alcanzaría la venganza de Villacorta? ¿Al Chaco, donde nos moriríamos de hambre?...

—¡Que fatalidad!—murmuró el aventurero, entreviendo por primera vez la magnitud de la empresa que había acometido, sin luces ni carácter para coronarla.

—¡Ten ánimo!—insistió Carmen.—La guerra es el mejor partido, y quien sabe aun todo lo que ganaremos con ella.

Esta fué su constante prédica durante la nueva campaña que emprendieron de pueblo en pueblo, hasta llegar á Tafí, de modo que cuando el padre Torreblanca acudió apresuradamente á pedirle una entrevista en dicho punto, Bohorquez estaba ya más entero y pudo asistir á ella con su habitual desparpajo é insolencia.

A las primeras frases del jesuíta que le pintaba con vivos colores la conflagración del país, donde cada día se producían choques sangrientos, asaltos, saqueos y hasta verdaderos combates de que lo hacía único culpable y responsable ante Dios y los hombres, el andaluz replicó lleno de altivez:

—¡Perdonad, padre, pero no tengo cuentas que daros!...

El hábil sacerdote, viéndolo todo perdido, aun halló medio de contemporizar, halagando la vanidad de aquel pobre hombre que parecía tener en su mano los destinos del reino, y le arrancó el consentimiento de una conferencia con el gobernador.

Esta se celebró, poco después, y como para demostrar más la debilidad de Villacorta vuelto en sí de sus sueños de riqueza, y el ensoberbecimiento del Inca y los suyos, el primero asistió con sólo tres personas de su comitiva, y Bohorquez con un gran estado mayor de curacas y caciques! Pero afectó sumisión y docilidad, en cambio. Prometió seguir manteniendo la paz, mientras de él dependiera, y como Villacorta le enrostrara el abuso de llamar caciques y curacas á consejo, sin autorización suya ni asistencia de los Justicias españoles, aseguró formalmente que no volvería á hacerlo.

—¡Y vamos ganando tiempo!—pensaba.

Nada adelantaba con eso, sin embargo, y debió pensar que «perdía tiempo», desde que no podía esperar recursos ni refuerzos de afuera, al revés de lo que pasaba á los españoles, que podían recibirlos del Perú ó del mismo Buenos Aires. Aquel, por el contrario, hubiera sido el momento de obrar: todo el pueblo calchaquí estaba con las armas en la mano, pronto á la primera señal, y juries y diaguitas rivalizaban en celo y entusiasmo.

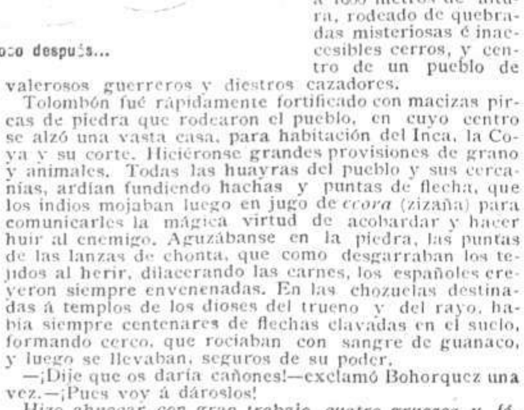


—Esta se celebró, poco después...

El gobernador se retiró sin haber hecho alusión á los decantados tesoros: ya estaba dolorosamente convencido, de que iban á darle flechas, como decía el obispo...

Bohorquez, siempre irresoluto, no tardó en tener un motivo más de perplejidad y temores, que Carmen no pudo desvanecer. Uno de sus innumerables espías le llevó una noticia aterradora: Sabedor el virrey de su coronación, é indignado contra tan locos y comprometedores procederes, acababa de enviar al gobernador Mercado, orden formal y perentoria de tomar á Bohorquez vivo ó muerto, y enviar á Lima, bajo segura custodia, su persona ó su cabeza.

Bohorquez se refugió sigilosamente en Tolombón, el sitio que más se prestaba á la defensa, en el corazón del valle Calchaquí, y á 1600 metros de altura, rodeado de quebradas misteriosas é inaccesibles cerros, y centro de un pueblo de valerosos guerreros y diestros cazadores.



Tolombón fué rápidamente fortificado con macizas pircas de piedra que rodearon el pueblo, en cuyo centro se alzó una vasta casa, para habitación del Inca, la Coya y su corte. Hiciéronse grandes provisiones de grano y animales. Todas las huayras del pueblo y sus cercanías, ardían fundiendo hachas y puntas de flecha, que los indios mojaban luego en jugo de *ccora* (zizaña) para comunicarles la mágica virtud de acobardar y hacer huir al enemigo. Aguzábanse en la piedra, las puntas de las lanzas de chonta, que como desgarraban los tejidos al herir, dilacerando las carnes, los españoles creyeron siempre envenenadas. En las chozuelas destinadas á templos de los dioses del trueno y del rayo, había siempre centenares de flechas clavadas en el suelo, formando cerco, que rociaban con sangre de guanaco, y luego se llevaban, seguros de su poder.

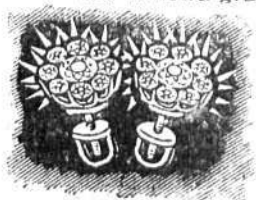
—¡Dije que os daría cañones!—exclamó Bohorquez una vez.—¡Pues voy á dároslos!

Hizo ahuecar con gran trabajo cuatro gruesos y férreos troncos de guayacán, que retobó luego con cueros frescos y á los que puso sunchos de cobre y hierro. Tales eran sus cañones, que realmente hicieron fuego en los ensayos, pero que debían resultar inútiles por su poco alcance y su resistencia casi nula.

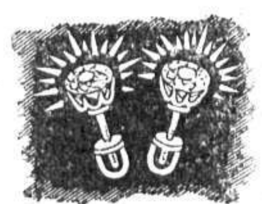
Completaba estas precauciones un servicio notabilísimo de observación y espionaje, que no dejaba escapar

BRILLANTES MONTANA

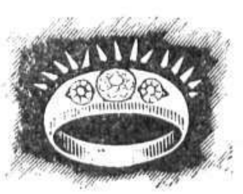
Debido á la demanda enorme de nuestros magníficos aros, anillos, broches, botones de camisa y puño, medallones, prendedores, etc., durante el último inventario, hemos resuelto prolongar nuestra gran venta por ocho días más.



~~Antes $ 12.-~~
Ahora " 10.-



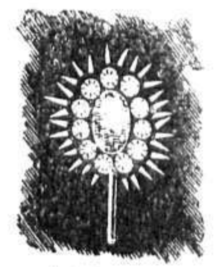
~~Antes $ 6.-~~
Ahora " 4.50



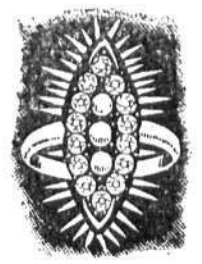
~~Antes $ 10.-~~
Ahora " 8.-



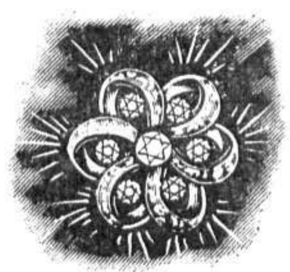
~~Antes $ 10.-~~
Ahora " 6.--



~~Antes $ 10.-~~
Ahora " 8.50



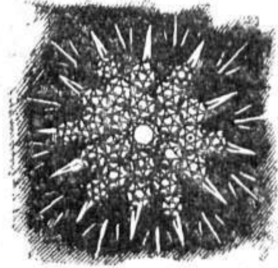
~~Antes $ 12.-~~
Ahora " 10.



~~Antes $ 7.50~~
Ahora " 6.-



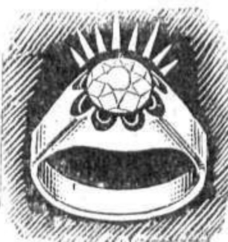
~~Antes $ 6.~~
Ahora " 4.50



~~Antes $ 9.~~
Ahora " 7



~~Antes $ 5.-~~
Ahora " 4.50



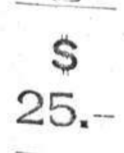
~~Antes $ 10.50~~
Ahora " 8.50



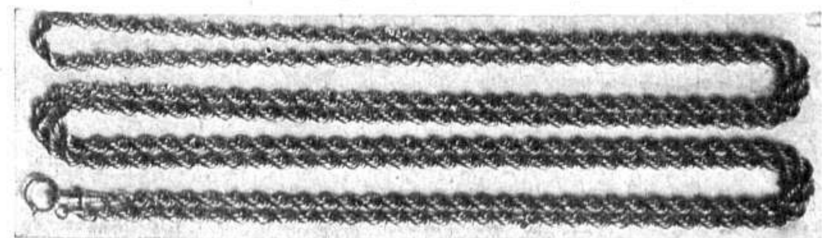
~~Antes $ 6.-~~
Ahora " 4.50

CADENAS CADENAS CADENAS

Debido á la demanda enorme, hemos resuelto prolongar durante una semana más nuestra venta de estas magníficas cadenas enchapadas en oro y garantidas por 15 años que venderemos al precio bajísimo de $ 25 m/n., son las únicas que hay en toda la República Argentina.



$ 25.-



$ 25.-

ÓRDENES POR CORREO	NUESTRA GARANTÍA
Son atendidas inmediatamente. Envíese importe en efectivo, giro ó letra bancaria. *Las órdenes se ejecutan el mismo día de ser recibidas por esta casa.* *Al hacer sus pedidos, córtese el cliché, enviándolo junto con el número del artículo.*	*Damos una garantía escrita con todo* **BRILLANTE MONTANA.** *Nuestros engarces son los mismos que se usan en brillantes que cuestan centenares de pesos y exhibimos más dibujos populares en engarces y combinaciones que cualquier otra casa. Vd. debía ver en persona nuestra exposición magnífica, la más hermosa que jamás se ha visto, para poder apreciar el esplendor de los* **BRILLANTES MONTANA.**

THE MONTANA DIAMOND C°. — CUYO esquina FLORIDA
U. Telef., 1707 (Avd.)—BUENOS AIRES

chasque ni mensajero de los españoles, por hábiles y astutos que fueran. Así se supo la insostenible situación de Mercado y Villacorta, tan precaria que con un fácil golpe de mano los indios se hubieran apoderado de él y de los pocos soldados fieles que le quedaban. Tan graves eran las circunstancias, que el Deán y Cabildo del Tucumán escribieron pidiendo ayuda al Presidente de la Real Audiencia de Charcas, y para convencerlo de la urgencia le decían: «De los ciento veinte hombres que sacó el gobernador de las ciudades de arriba, sólo le quedan sesenta; los demás se han ido por hallarse desarmados, hambrientos y mal gobernados, y temiendo perecer. En las demás ciudades pasa lo mismo.»

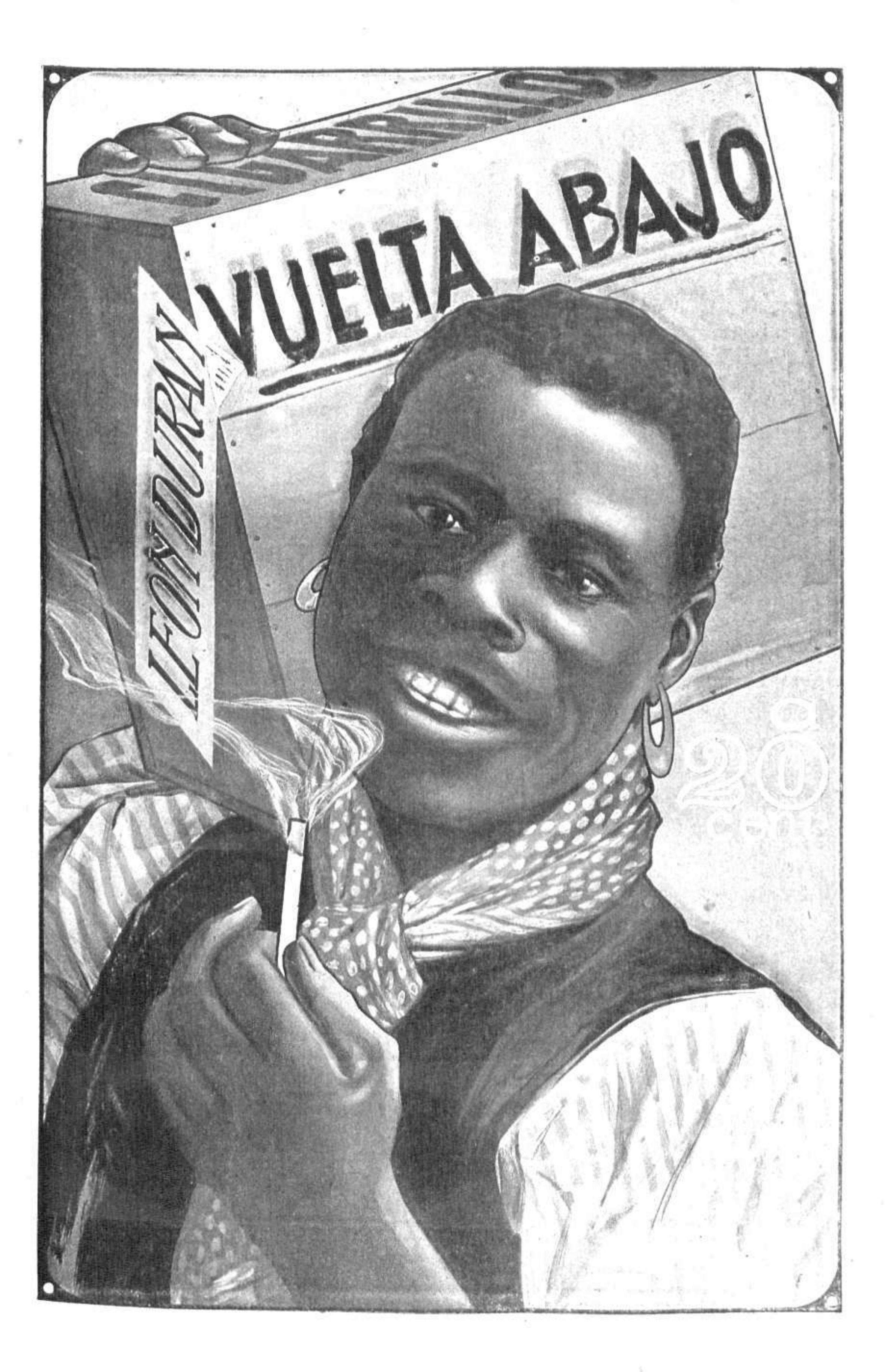
La autoridad española era ilusoria en toda la región y casi hasta en la misma imperial Potosí, donde se gritaba: «¡Viva el Inca, mueran las mitas!» – sublevándose contra la pesada y tiránica contribución personal, y en tal forma que los ministros del rey, temerosos de un estallido, pusieron fuerte guardia en las lagunas para evitar que los indios soltasen las aguas y destruyeran la ciudad, como les había ordenado Bohorquez.

Este, entre tanto, lejos de aprovechar la coyuntura, pasaba en Tolombón una vida de príncipe relajado entre concubinas y compañeros de orgía, triunfante sin haber luchado, y sin hacer caso de las conminaciones de Carmen que atribuía á arranques de mujer celosa y no á consejos de la previsión.


¡Bohorquez – dijo el cacique, se ha comprometido con todos los caciques del Tucumán!

Dib. de Fortuny.

(Continuará.)

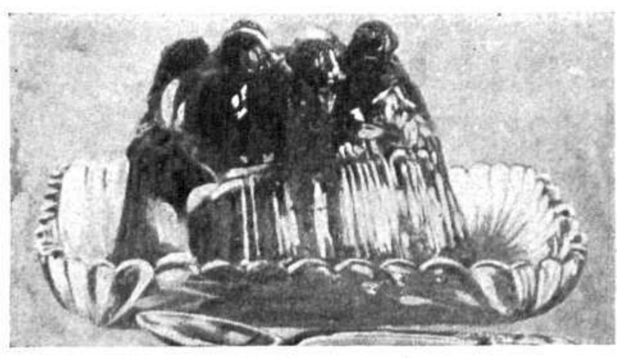

VUELTA ABAJO
LEON Y DURAN



POSTRES DE VERANO

CREMA DE CASTAÑAS.—*Ingredientes:* 1/2 kilo de castañas, algún licor, 1 litro de crema, violetas en azúcar y marrons glacé.

Hiérvanse las castañas hasta que estén blandas,



Macedoine de fruta en gelatina

quítenseles la cáscara y la piel y háganse cocer lentamente en almíbar espeso saboreado con un poco de licor, como chartreuse ó curaçao, hasta que estén bien tiernas y transparentes. Cuélese al través de un tamiz de metal y mézclese gradualmente con la crema que debe estar bien batida, un poco dulce y saboreada con vainillas.

Arréglese en pila en una fuente de plata ó metal



Crema de castañas

blanco, adornando con las violetas y los marrons glacés en la base. Debe ponerse en el hielo por lo menos una hora antes de la comida.

COPA JACQUES.—Hágase un jarabe espeso de azúcar saboreada con marrasquino ú otro licor apropiado, empápense en él durante varias horas frutas frescas ó en conserva, por ejemplo uvas y cerezas, con albarillos, duraznos y ananás cortados en pequeños pedacitos. Después al hielo durante 1 ó 2 horas.

Se sirve en copas grandes de champaña, cubriendo la superficie con helado ó granizado de limón.

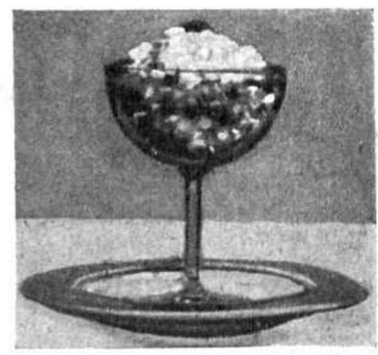
También se puede hacer con capas sucesivas del macedoine interpuesto entre dos clases de helados. En cualquiera de los dos casos se puede usar en lugar de las copas de champaña, recipientes grandes para helados.

JALEA DE DAMASCO.—*Ingredientes:* Una parte de pulpa de damasco por media de gelatina de vino, crema coloreada ó licor.

Mézclese la pulpa con la gelatina mientras ésta está todavía caliente, pruébese la mezcla para ver si está bastante dulce, y divídase en dos partes iguales, coloreando una de ellas con carmín; viértase en una fuente untada levemente con manteca ó aceite fino de ensalada hasta que tenga un centímetro de espesor más ó menos. La misma operación con la otra porción. Con un molde apropiado córtese en pequeños discos de 10 centímetros de diámetro, luego con otro mucho más pequeño quítese el medio y superpónganse los discos de modo que alternen los colores. Se rellena en seguida con crema bien batida y saboreada con marrasquino.

MACEDOINE DE FRUTA EN GELATINA.—*Ingredientes:* Dos limones grandes, dos bananas, uvas, dos docenas de frambuesas maduras, una docena de guindas estofadas y sin caroso, seis damascos maduros, 250 grs. de azúcar, 120 grs. de frambuesas, 15 grs. de gelatina.

En 1/2 litro de agua, háganse hervir las cáscaras de los dos limones, 120 gramos de frambuesas y el azúcar. Déjese hervir á fuego lento durante 15 minutos, disuélvase la gelatina en el líquido, sáquese á un lado del fuego, agréguese una copa de jerez, el jugo de los limones y suficiente carmín como para darle un tono rojo pronunciado. Revístase el molde con un poco de gelatina colada y póngase el molde en hielo para facilitar la operación. Las frutas deben estar listas en una fuente; se vierte sobre ellas el resto de la gelatina y cuando empiece á endurecerse se pondrá todo en el molde dejándolo en un lugar fresco hasta el momento de servir.

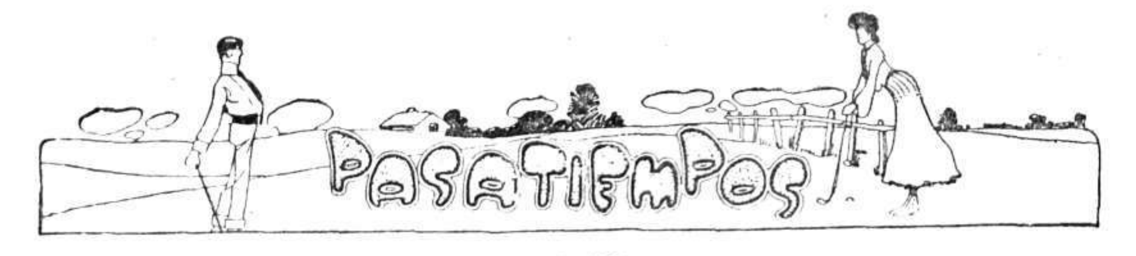


Copa Jacques

Estos postres unen, á la condición de ser exquisitos, la de presentar un aspecto que halaga mucho la vista; no sólo completan, pues, con acierto el *menú*, sino que decoran brillantemente la mesa acreditando por todos conceptos el buen gusto de una dueña de casa.



Jalea de damascos



SOLUCIONES DEL NÚM. 330

Al jeroglífico:

NUDOSO Y SEDOSO

Al refrán:

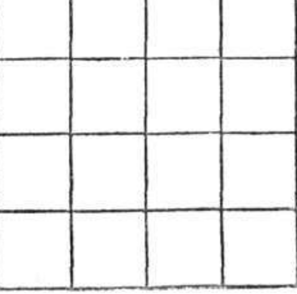
ZAPATERO Á TUS ZAPATOS

Han remitido la solución:

Al *jeroglífico:* Leoncio Astorga, Narciso Taborda, K. Mueso, Luis Rodrigo, N. B., José Barileti, Dorila Mendoza, Negativo, Emilio Larende, Fausto Echeverría, Re-la-mi-do, N. Cortelezzi.

Al *refrán:* Fausto Echeverría, Félix M. Reguera, La morocha de Lomas, Leoncio Astorga, Re-la-mi-do, Martín J. Palacios, Dorila Mendoza, Nazario Masferrer, Julio Rialta, Ambrosio V. y Virginia J. Palombo, Alfonso Quirite, Bernardo Ríos, A. B., Américo Sebastiani, Alvaro Díaz, J. Metello, Odiseo, Alicia Prebost, César Palacio.

PROBLEMA



Cortar esta figura en cuatro partes y unir los pedazos de modo que resulten 17 cuadrados iguales.

Carta criptográfica

Querido 8.7 6 3.8.: 12.11. acudí á la 5 6.7.8. por serme imposible. Mi suegra volvía de los baños. ¿12 11. parece 3.4.5.6.7.8 la excusa? 1 2.3.4.5.6 8 12. entérome de tu buena suerte en la 3.4.5.6.7.8.9.10.11.12. Ten 1.2. en el porvenir y recibe la 1 2.3 4 5.6.7 8.9.10.11.12 de tu amigo

8.12.7.11 12.4 11.

JEROGLÍFICOS

¡Pollo Blanco i a!

D A DICIEMBRE

F D P P O

EXIJASE LA ETIQUETA BLA... CON LA FIRMA DE LOS CONCESIONARIOS J. LARROQUETTE Y CIA

CURA LOS MALES DEL ESTOMAGO E INTESTINOS

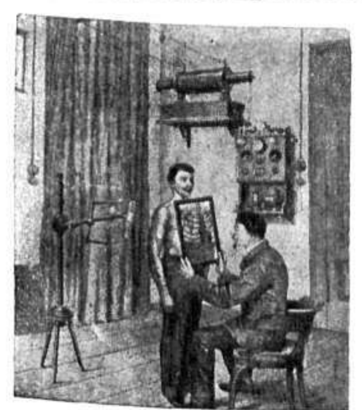
ESTÓMAGO ARTIFICIAL

O POLVOS DEL DR. KUNTZ.

AGENTE DEPOSITARIO

RICARDO ILLA VENEZUELA 610

DE VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERIAS



De 8 á 11 — De 1 á 3.

Dr. Mac Dougall

LIBERTAD, 152

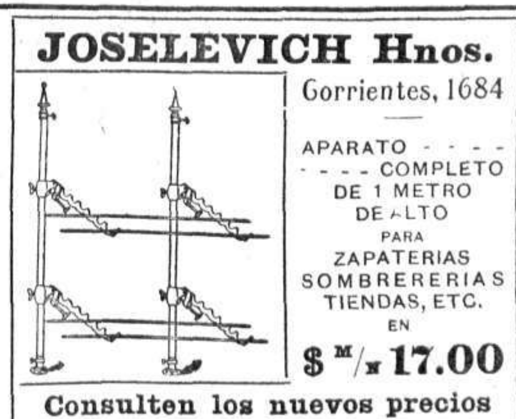
Curación de toda clase de Enfermedades sin operación

DIAGNÓSTICO POR LOS RAYOS X

ENFERMEDADES DE LA SANGRE, ESTERILIDAD, DE LA PIEL, ECZEMAS, ÚLCERAS, TUMORES, TUBERCULOSIS, ASMA, REUMATISMO, GOTA, ETC.

Tratamiento por los rayos colorados. Ultravioletas, de Finsen, Becquerel, Roentgen, etc.





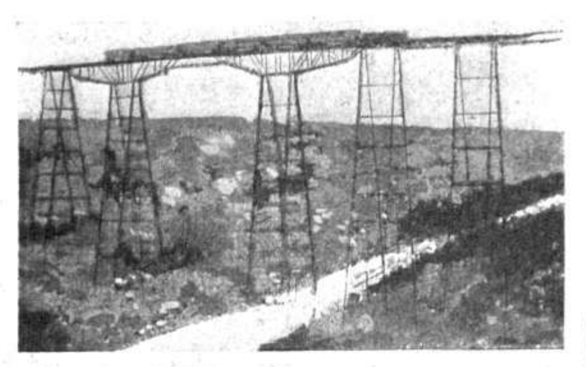
CURIOSIDADES

Un puente inverosimil.—El puente ferrocarrilero de acero construido sobre el rio Pecos en Tejas, es una maravilla de la mecánica y notable por la extremada sencillez de su construcción. La plataforma del puente está á 90 metros encima del nivel del rio y tiene una longitud de 654 metros, á pesar de lo cual descansa sobre pilares tan pequeños que no parece á primera vista que puedan soportar el peso enorme de los trenes que pasan por él, y que invariablemente se detienen para permitir á los viajeros observen su estructura y los alrededores sombrios y áridos.

Un linchamiento.—La fotografía representa el linchamiento por la horca de tres negros que asesinaron á un vendedor ambulante en Virginia para robarle la pequeña suma de 30 pesos.



Linchamiento de tres negros en Virginia



Puente construido sobre el rio Pecos en Tejas

El crimen fué descubierto pocos minutos después de cometido; fueron tomados por sospechas los tres negros y como confesaran el crimen se hizo pronto justicia llevándolos al sitio del crimen y ahorcándolos en presencia del cadáver.

VENTOLERA

Ventilador á cuerda, el más práctico y el más cómodo

PRIVILEGIADO
POR EL S.G.N.

* * *

CONSTRUCCIÓN
Y SOLIDEZ
GARANTIDAS

* * *

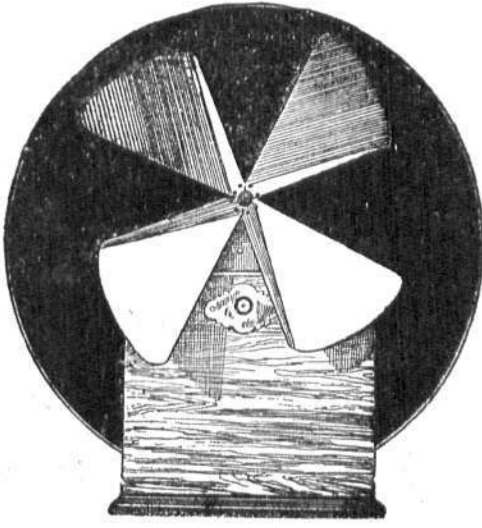
Precio: $ 30

LIBRE DE PORTE

* * *

DIÁMETRO DE LAS PALAS:
26 CENTÍMETROS

Dos horas de cuerda



INDISPENSABLE
PARA LA CAMPAÑA.

NO NECESITA PILAS.

MUY CÓMODO
PARA ESCRITORIOS,
COMEDOR
Y MESA DE LUZ.

LO MÁS EFICAZ PARA
AHUYENTAR
LAS MOSCAS
Y MOSQUITOS.

* * *

DIÁMETRO DE LAS PALAS:
26 CENTÍMETROS

Dos horas de cuerda

Depositario: GIL THIRION

En venta: "LA IMPERIAL", Av. de Mayo, 834

El Destructor de Moscas
"DAISY."

Destruye todas las moscas que se acerquen al comedor, dormitorio y cualquier parte de la casa á donde generalmente se congregan. Es limpio, aseado, y no ensucia ni hace daño á nada. Haga la prueba una vez, y lo usará siempre.



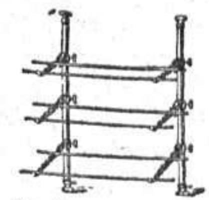
PROPIETARIO:
HAROLD SOMERS,
149 DeKalb Avenue, Brooklyn, N. Y.

AGENTE GENERAL:
ERWIN TIMM, Calle Venezuela 707, Buenos Aires.

BRUJIS, GUTMAN & Cía.

CUYO, 1557

Coop. Telef., 1623—Unión Telef., 508 (Libertad)



Aparatos completos de un metro veinte de alto para Zapaterías, Tiendas, Sombrererías, etc., en $ m/n 30

No fijarse en lo barato, sino en lo sólido. Lo que es barato cuesta caro

CONSULTAR NUESTROS PRECIOS



A nuestros amigos de Corrientes

Nos es grato participarles que si quieren retratarse BIEN y BARATO, vayan á la

Fotografía Francesa
de las Bellas Artes

dirigida por el muy conocido artista

ALBERTO INGIMBERT

CALLE JUNÍN, En los bajos del Juzgado de Paz - - - - y Registro Civil - - - -

CORRIENTES

Nueve meses de sufrimiento curado en cuatro días

Cuando en esta misma página se insertó el testimonio de gratitud de la señora de Etchepare, se decía que ese caso era el primer prodigio del año sin saber que este título le correspondía á la brillante cura que hoy vemos, la que realizada en las circunstancias que manifiesta el señor Guerra, viene á corroborar la bondad del tratamiento Penadés en innumerables casos que su clínica nos da á conocerlo como hábil operador y en el sistema de su creación.

Vamos á los hechos. El de hoy merece atención. Un pobre enfermo recorre varios facultativos en busca de un alivio á su mal. Súbdito italiano, es recibido en asistencia durante tres meses en el Hospital Italiano, de donde sale sin hallar un lenitivo á su sufrimiento. Desesperado, consulta á un médico sobre si debe ver á Penadés ó abandonarse á la operación que en aquel Instituto querían practicarle. Este hombre científico presta su asentimiento, y, á los pocos días de estar bajo el influjo del hombre milagroso, ve desaparecer su mal, y hoy, curado radicalmente, hace público su caso como un verdadero reconocimiento á quien debe su actual felicidad.



Señor Joaquín Penadés

Este hecho verídico, es garantizado con las firmas de reputados comerciantes de General Belgrano (F. C. del Sud). La del señor Natalio Ciocca es suficiente. El hermano del curado por Penadés, es gerente de dicha casa. Allí puede vérsele sano, bueno, ágil y encantado con su milagroso salvador.

El original del certificado que copiamos véase en casa de Penadés, Paraguay, 665, de esta ciudad, lo firman, el referido Ciocca, Conde, Checchi, Fernández y muchos otros, todas personas conocidísimas.

Para aquellos que no puedan verlo en el consultorio, lo transcribimos aquí. Dice:

General Belgrano, 18 de Enero 1905.—*Señor don Joaquín Penadés*.—Buenos Aires.

Muy señor nuestro:

Tarde, aunque seguro, pues nunca puede olvidarse á la persona que nos ha devuelto la salud y con ésta la felicidad.

Vengo hoy á expresarle mi agradecimiento por la maravillosa cura realizada por usted en la persona de mi hermano.

Después de nueve meses de su llegada á esta República y de continuo sufrimiento, y cuando los médicos de la localidad agotaron todos los medios sin conseguir una mejoría, resolví llevarlo al Hospital Italiano, donde le esperaba un nuevo y doloroso calvario. Puesto en observación y trascurrido algún tiempo mientras era visitado por los señores facultativos del establecimiento, no se llegó á un diagnóstico, ni siquiera se alivió, llegando al punto de intentarse una operación en la cabeza del desdichado enfermo.

Así pasaron tres meses en este Instituto sin que se aliviara de sus dolores de cabeza y el hígado, que le molestaban día y noche. Al ver esto, resolví por consejo de los mismos señores, traerlo nuevamente á este pueblo y no escatimé medios á mi alcance para poder curar á mi pobre hermano. Todo era inútil. Agravábase día á día y me vi obligado, resuelto ya á entregarlo nuevamente al hospital para que hicieran lo que creyeran necesario con él. Pero, antes de llegar á este extremo me acordé de usted, señor Penades, y consultando el caso con el señor doctor Repeto me decidí, con asentimiento del mismo á acudir á su consultorio, Paraguay, 665.

Con poca fe daba este paso, aunque había oído diversos relatos de curaciones hechas por usted, y me arrepentí no haberlo consultado antes. Pero aún era tiempo. Bastaron cuatro visitas para que con su milagroso fluido consiguiera *la cura radical* de mi hermano Antonio.



Señor Antonio Guerra

Mi agradecimiento unido al de él será eterno, señor Penadés, y sólo maldigo no haber recurrido á usted antes para librarnos de tantos sufrimientos.

Sirva esto de base á muchos que antes de juzgar sus obras, hablen con los numerosos enfermos que diariamente recuperan la salud por su tratamiento.

Acompañamos á la presente el prometido retrato. Haga de él el uso que convenga.

Renovando nuestro expresivo agradecimiento, y quedándole reconocidos para siempre, saludan á usted con el mayor aprecio S. S. S. firmado.—*Antonio y D. Guerra.* —Testigos: Natalio Ciocca, Narciso Conde, Juan Checchi, José Fernández, P. Alfonso, Luis B. Aguirre, Angel Suárez, Agustín Testa, Vicente Sforza, Manuel Palenzona y Gumersindo Díaz.

CONSULTORIO: PARAGUAY, 665
PARTICULAR: " 659

Atiende solamente los días hábiles de 9 á 11 a. m. y de 2 á 5 p. m.

UNIÓN TELEFÓNICA N.° 975 (Cinco Esquinas)

6.ª CARRERA — Premio RAPSODIA — Á LAS 4.30 P. M.

Handicap para todo caballo

Premio $ 2.700 al 1.°, 250 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.200 metros. Entrada $ 30

			edad	kil.			
Santa Rosa..	1 Macbeth	zaino	4	60	*Stiletto*	*Africa*	
Biarritz	2 Volcan	alazán	5	59	*Neápolis*......	*Vendetta*	ch. gris á lunares gorra negra
Longchamps	3 Cataclismo.	zaino	4	53	*Exmoor*	*Catástrofe*...	ch. azul m. y oro á r. h. g. oro
El Jockey......	4 Minuit.......	alaz'na	3	52	*Amazón*	*Mimí*	ch. oro gorra verde
Tuyutí..........	5 A.el Grande	alazán	5	52	*G Hermit* ...	*Barleybrack*	ch. y g. gr. y az. mar. por mitad
Lagrange. ...	6 Voltigeur ...	zaino o	3	51	*Rústicus*......	*Vocal*	ch. naranja. gorra violeta
Iceache.	7 Lammerm .	zaino	5	50	*Neápolis*......	*Lamigraine*.	ch. blanca. cuello bot. y g. verde
Charrúa	8 Rostand	alazán	4	49	*Camors*	*Belle Rake*...	ch. bl. mg. az. bda. y gorra col.
R. dela Plata	9 Lady Mary.	alaz'na	4	47	*Oriente*	*L. Clifden*..	ch. az. y bl. á ray. vrt. gorra az.
Cantón.........	10 Almendro..	zaino	3	45	*Mariscal*......	*Araucaria* ...	ch. bl. mg. viol. g. bl. y vl.
Triunvirato.	11 Conflicto	id	3	40	*Cartouche II*	*Miss Palmer*	ch. rosa y negra á r. v. g. negra

---

7.ª CARRERA — Premio DANAIDE — Á LAS 5 P. M.

Handicap para todo caballo ganador de una ó más carreras hasta la suma de $ 15.000

Premio $ 2.200 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 25

			edad	kil.			
Democracia .	1 Rapsodia....	zaina o	4	58	*Revelación* .	*Sombra*	ch. turq. alam. m. con cint. g. g.
Zubiaurre.....	2 Plaisanterie .	colorda	4	55	*Buenos A*...	*Porteña*	ch. bl. á lun. y gorra azul mar.
Iceache.........	3 {Lammerm	zaino	5	55	*Neápolis*	*La migraine*	ch. bl. cuello. bot. y gorra verde
Idem	4 {Pica Pica.	id	4	52	*Neápolis*......	*Picardía*......	idem
Rayon d' Or.	5 Etapa	alaz'na	3	54	*Blue Boat*...	*Negrette*......	ch. oro. al. neg. g. oro. y negra
Inglaterra ...	6 Mis Merry.	zaina	3	54	*Tonic*	*Marta*	ch. marrón. gorra punzó
Royal	7 Anillo.........	zaino	4	53	*Annamite* ..	*Indecise*.......	ch. pzó. y bl. á ry vrt g. punzó
Solitario	8 Pactolo.......	id	4	53	*Acherón*	*Medea*	ch. ng. y blanc. á ry. vt. g. bl.
Guaminí	9 Danaide.....	alaz'na	3	53	*Offenheit* ...	*Josefita*	ch. granate. gorra blanca
Tucumán......	10 Truhan	zaino	5	52	*Saint Mirin*.	*Folie*...........	ch. azul marino. bda. y g. verde
Las Higuer.t.	11 Cetro	alaz'na	5	52	*Monteith*	*Diadema*	ch. verde á lun. manga y g. col.
Amianto	12 Don Ignacio	id	4	52	*Amianto*	*Rotonde*......	ch. blanca manga y g. punzó
Tonic...........	13 Sanabú.......	id	5	50	*Esperanza* .	*Corista*.......	ch. punzó. mg. y g. amarilla
Kemmis G....	14 Simbad	zaino	3	49	*G Hermit* ...	*Bandana*.....	ch. rosa y turq á r v gorra turq.
Indep'dencia	15 Princesse...	colorda	3	46	*Saint Gall*...	*Reine des P*.	ch. azul. mar. y bl. gorra punzó

CARAS Y CARETAS

HIPÓDROMO NACIONAL

PROGRAMA OFICIAL, DOMINGO 5 DE FEBRERO DE 1905

Comisario oficial: señor Emiliano Celery

1.ª CARRERA — Premio PICKLE — Á LA 1.45 P. M.

Para todo caballo de 4 años y más edad, que con un año de residencia inmediata en el país, no haya ganado más de pesos 6.000. Peso: 53 kilos. Recargo para ganadores de $ 2.000 á 4.000, 3 kilos, para los de $ 4.000, 5 kilos. Descargo de 3 kilos á los perdedores.

Premio $ 1.700 al 1.°, y 150 al 2.°

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 15

			edad	kil			
Lagrange	1 Orcoy	alazán	4	58	*Orbit*	*Iris Jewell*.	ch. naranja gorra violeta
Cora.............	2 Bon Type...	zaino	4	58	*B. Aires*	*B. Etoile* ...	ch. y gorra marrón
Chivalrous ..	3 Old Punch..	id	5	58	*Monteith* ...	*Marionette*.	ch. naranja. banda y g. violeta
Las Pitas....	4 Baluarte	alazán	6	56	*Sargento*.....	*Banderola* .	ch. vd. mg. vl. g. vd. y violeta
Las Damas...	5 Las Damas.	zaina	5	56	*Orbit*	*Calandria*....	ch. y gorra ng. á lun. blancos
Los Misterios	6 Tenor	alazán	[illegible]	56	*Esperanza* ..	*Corista*	ch. escocés ng. gorra punzó
Don Laguna	7 Don Laguna	id	4	53			ch. turquesa. á lun. y g. gr.
Verité	8 Verite.........	oscura	4	51	*Esperanza*...	*Marta*	ch. neg estrella oro. gorra negra
Royal	9 Anatole	zaino	4	50	*Acherón*	*Hidalga*	ch. punzó y bl á ray vert g punzó

2.ª CARRERA — Premio ESCUDO — Á LAS 2.15 P. M.

Para productos de 3 años que no hayan ganado. Peso: 57 kilos

Premio $ 2.000 al 1.°, 150 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.300 metros. Entrada $ 20

			edad	kil			
Polvorín......	1 Cartago......	alazán	3	57	*Camors.......*	*Leticia ......*	ch. turq. cl. puño y g. ng.
Guaminí	2 Pichipul	zaino	3	57	*Filon ....*	*Yegua 3/4...*	ch. granate, gorra blanca
Tuyutí	3 Archiduc,...	alazán	3	57	*Purrán ......*	*Archi' chesse*	ch. y g. gran, y az. m. por mitad
Pasteur	4 Cadete........	id	3	57	*Cartouche II*	*Buveuse......*	ch. cer, bda, oro g. cereza y oro
Triunvirato .	5 Conflicto	zaino	3	57	*Cartouche II*	*Mis Palmer.*	ch. rosa y ng, á ry, vrt, g. negra
Francia........	6 Silencio......	alazán	3	57	*Precioso......*	*Soberbia ...*	ch. azul bl, y col. gorra az.
Ituzaingó.....	7 Oraculo	id	3	57	*Stone Cross*	*L. H. Park.*	ch. azul mar, gorra punzó
Grand Ecur'e	8 Latigazo	tordillo	3	57	*Nautilus ...*	*Fragata ....*	ch. turquesa y oro hor, g. oro
Las Higuerit.	9 Apuro........	alazán	3	57	*Athos II......*	*Soltera ......*	ch. verde á lun, mg, y g. col.
Titán..........	10 Corzuela ...	alaz'na	3	55	*Ortegal.......*	*Serpolette...*	ch. verde, gorra punzó
Lagrange....	11 Adriatica ...	id	3	55	*Orbit ....*	*Adriana......*	ch. naranja gorra violeta
Nautilus	12 Mensajera..	zaina	3	55	*El Amigo....*	*Fatma ......*	ch. violeta, gorra oro

3.ª CARRERA — Premio REMATE — Á LAS 2.45 P. M.

Para todo caballo. El ganador á venderse con la base de $ 4.000. Los que se inscriban como á venderse por un precio menor que la base, tendrán dos kilos de descargo por cada pesos 500 menos. Peso 3 años 56 kilos, 4 años y más edad 60 kilos. Recargo de 3 kilos por cada premio á venderse ganado.

Premio $ 2.000 al 1.°, 150 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.000 metros. Entrada $ 20

			edad	kil.			
Tuyutí..	1 A.el Gde. 2000	alazán	5	55	*Gy-Hermt...*	*Barleibrack.*	ch. y g. gr, y az, mar, por mitad
Cantón.........	2 Bob 1000	zaino	6	54	*Mariscal......*	*Bibí............*	ch. blanca mg. viol. g. bl. y vl.
Las Higuerit.	3 Toay 1000	alazán	6	54	*Sargento ...*	*Thalia.........*	ch. verde á lun, mangas y g. col.
Charrúa	4 Garib'di 2000	zaino	5	52	*Rústicus......*	*Alejandria...*	ch. bl, m, azul bda, y g. colorada
Belgrano	5 Anfion.. 2000	id	5	52	*G Hermit ...*	*Andreina ...*	ch. y g. bl. y cereza á ray. hor
Cuaró..........	6 Worth.. 2000	alazán	5		*Saint Mirin.*	*Modiste ......*	ch. verde mg, rosa, g. amarilla
Biarritz,......	7 Tenorio 500	id	4	49	*Stiletto ......*	*Bebé...........*	ch. gris á lunares y gorra negra

4.ª CARRERA — Premio POLAS — Á LAS 3.30 P. M.

Handicap para todo caballo ganador de más de $ 3.000

Premio $ 2.200 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.300 metros. Entrada $ 25

			edad	kil.			
Iceache.........	1 Mamboreta	zaino	4	60	*Purrán ......*	*Mendiga......*	ch. bl. cuello bot, y gorra verde
Cantón........	2 Pito	id	3	56	*Hipólito......*	*Tulip ....*	ch. bl, mg. viol. g. bl, y viol,
Lagrange.....	3 Senguel......	id	6	55	*G Hermit ...*	*Guadiana ...*	ch. naranja, gorra violeta
Biarritz	4 Pericon	alazán	5	52	*Wagran ......*	*P. de Quatre*	ch. gris á lunares y gorra negra
Jubilée	5 Rapida......	zaina	3	50	*Combate ...*	*Regina ......*	ch. bl. y negra á ray. hor. g. oro
Diamond	6 Diamond ..	zaino	3	48	*Progreso ....*	*Aigrette......*	ch. vrd. mg. nrj. g. vde. y naj.
Guaminí.......	7 Danaide......	alaz'na	3	47	*Offenbeit ....*	*Josefita ......*	ch. granate, gorra blanca

5.ª CARRERA — Premio DIAMOND — Á LAS 4 P. M.

Para productos de tres años ganadores de una ó dos carreras que no hayan sido premios clásicos. Peso: 54 kilos al ganador de una carrera y 57 kilos al de dos.

Premio $ 2.300 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 25

			edad	kil.			
Diamond	1 Diamond ...	zaino	3	57	*Progreso....*	*Aigrette......*	ch. vde. m, nja. g. vde. y nja.
Bettina.........	2 Pippo	id	3	57	*Acheron ......*	*Breda ....*	ch. az, mr. al bc. m, bl. g az m.
López V	3 Petronio	alazán	3	57	*Amianto.....*	*Bacante......*	ch. y g. turquesa manga marrón
Charrúa	4 G. Capitan..	zaino c	3	54	*Napoleón....*	*Coronación.*	ch. bl, m, az, bda. y gorra color.
Zubiaurre	5 Patricio......	zaino	3	54	*Porteño .....*	*Flover Qeen*	ch. blanca á lun, g. azul mar.
Jubilée	6 Escudo	id	3	54	*Alerta........*	*Etincelle II*	ch. blanca y neg. á ry. h. g. oro
Kemmis G....	7 Simbad	id	3	54	*G. Hermit...*	*Bandana ,...*	ch. gr. y turq. á ry vert g. gr.
Guaminí	8 Zagala	zaina	3	52	*Darwing......*	*Zig Zag ......*	ch. granate. y gorra blanca
Verano	9 Directora ...	alaz'na	3	52	*Cartouche II*	*Corza ....*	ch. y gorra escocés manga verde



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

Dirección, Redacción y Administración:
BOLÍVAR, 578 al 586 - Buenos Aires

APARECE LOS SÁBADOS

Teléfonos: Dirección, Union Telefonica 598, Avenida
,, Administracion ,, 2316, ,,
,, ,, Cooperativa 144.

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

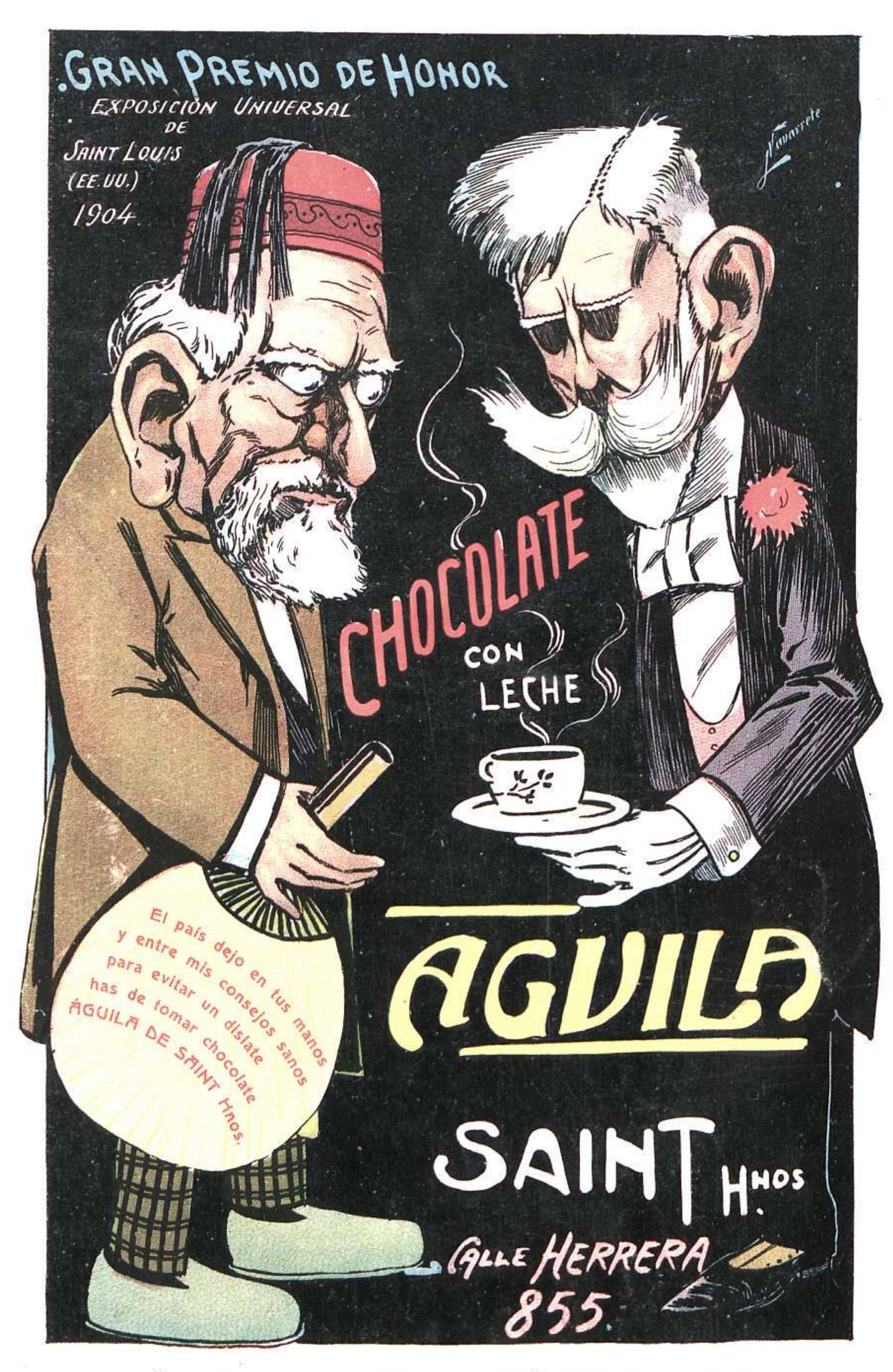
PRECIOS DE ENCUADERNACION Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo	$ 3 m n
,, ,, ,, ,, ,, ,, 1°, 5° al 22 incl. ,,	,, 2 ,,
Tapas sueltas ,,	,, 1 ,,

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen. **Los reporters, fotografos, corredores, cobradores y agentes viajeros, estan munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.**

El Administrador.

Ortega y Radaelli - Perú, 662 á 676 — Buenos Aires



Número suelto	En la capital	20 centavos	Edición de lujo	Número suelto. En la capital. 40 centavos
	Fuera de la capital	25 »		» Fuera de la capital 50 »